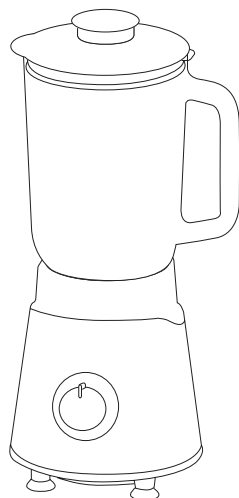
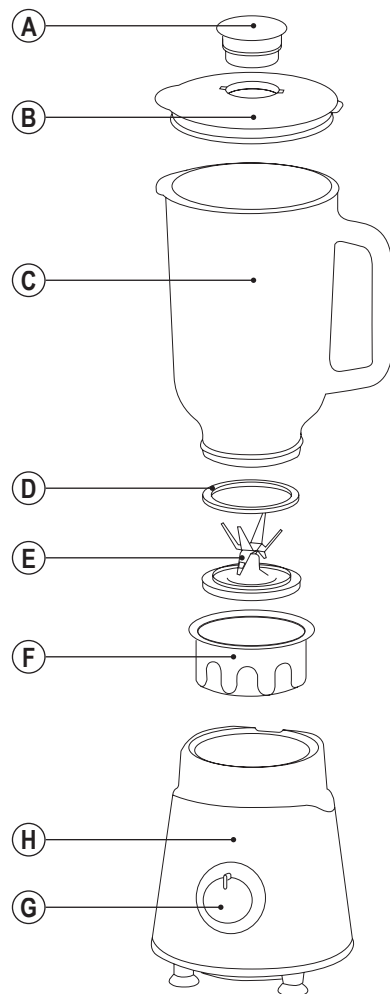




- EN. Instructions for use
- FR. Mode d'emploi
- DE. Gebrauchsanleitung
- IT. Istruzioni per l'uso
- ES. Instrucciones de uso
- PT. Instruções de uso
- NL. Gebruiksaanwijzing
- PL. Instrukcja obsługi
- EL. Οδηγίες χρήσης
- RU. Инструкция по применению
- RO. Instrucțiuni de utilizare
- BG. Инструкция за употреба
- CA. Instruccions d'ús
- DA. Brugsanvisning
- NO. Instruksjoner for bruk
- SV. Användningsinstruktioner
- FI. Käyttöohjeet
- TR. Kullanım için talimatlar
- HE. הוראות לשימוש



BXJB1002E - BXJB1003E



EN

English (Original instructions)

JAR BLENDER
 BXJB1002E
 BXJB1003E

Dear customer,

Many thanks for choosing to purchase a Black+Decker brand product.

Thanks to its technology, design and operation and the fact that it exceeds the strictest quality standards, a fully satisfactory use and long product life can be assured.

SAFETY ADVICE AND WARNINGS

- Read these instructions carefully before switching on the appliance and keep them for future reference. Failure to follow and observe these instructions could lead to an accident.
- Clean all the parts of the product that will be in contact with food, as indicated in the cleaning section, before use.
- This appliance shall not be used by children. Keep the appliance and its cord out of reach of children.
- This appliance can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- **WARNING:** Misuse of this appliance can lead to potential injury. Care shall be taken when handling the sharp cutting blades, emptying the bowl and during cleaning.
- Always disconnect the appliance from the supply if it is left unattended and before assembling, disassembling or cleaning.
- Switch off the appliance and disconnect from supply before changing accessories or approaching parts that move in use.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance is for household use only, not professional or industrial use.
- **WARNING:** Always operate the blender with the lid or the guard in position as indicated in the instructions. Never put a hand in the jar when it is placed on the base unit. If food needs to be pushed down, use a suitable tool like a spatula.
- Ensure that the voltage indicated on the rating label matches the mains voltage before plugging in the appliance.
- Connect the appliance to a mains socket rated at least 10 amperes.
- The appliance's plug must fit into the mains socket properly. Do not alter the plug. Do not use plug adaptors.
- Do not use the appliance if the supply cord or the plug is damaged.
- Do not pull on the supply cord. Never use the supply cord to lift up, carry or unplug the appliance.
- Do not wrap the supply cord around the appliance.
- Check the state of the supply cord. If it is damaged it will increase the risk of electric shock.
- If the appliance enclosure breaks, immediately disconnect the appliance from the mains to prevent the possibility of an electric shock.

- Do not use the appliance if it has been dropped, if there are visible signs of damage or if it has a leak.
- Do not touch the plug with wet hands.
- The appliance must be used and placed on a flat, stable surface.
- Do not place the appliance on hot surfaces, such as cooking plates, gas burners, ovens or similar.
- Take care to avoid starting the appliance involuntarily.
- Before using the appliance ensure that the blade is properly fixed in place.
- Blades are sharp and could cause harm, be careful and avoid direct contact with the blades' cutting edges. Pay special attention when handling the blades, during assembly and disassembly operations and during cleaning.
- Do not touch any of the appliance's moving parts while it is operating.
- Do not leave the appliance out in the rain or exposed to moisture. If water gets into the appliance, this will increase the risk of electric shock.

USE AND CARE

- Fully extend the appliance's supply cord before each use.
- Do not use the appliance if the parts or accessories are not properly fitted or are defective.
- Do not use the appliance while the jar is empty.
- Do not use the appliance if the speed selector knob does not work.
- Do not move the appliance while in use.
- Do not use the appliance if it is tipped up and do not turn it over.
- Do not turn the appliance over while it is in use or connected to the mains.
- Do not force the appliance's work capacity.
- Respect the MAX level indicator.
- When using hot liquids do not fill the jar more than half way. At all times, when mixing hot liquids in the jar, select the slowest speed on the speed selector knob.
- Make sure that dust, dirt or other foreign objects do not block the fan grill on the appliance.
- Keep the appliance in good condition. Check that the moving parts are not misaligned or jammed and make sure there are no broken parts or anomalies that may prevent the appliance from operating correctly.
- Use the appliance and its accessories and tools in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use the appliance for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

- Never use liquids that are boiling or ingredients whose temperature exceeds 60°C.
- Do not use the jar immediately after taking it out of the dishwasher or the refrigerator, ensure that the jar is at room temperature.
- Check that the lid is closed properly before starting the appliance.
- Never leave the appliance connected and unattended if is not in use. This saves energy and prolongs the life of the appliance.
- Do not use the appliance for more than 1 minute at a time. In case of operating in cycles; allow the appliance a resting period of at least 3 minutes between each cycle. Under no circumstances should the appliance be operated for more time than necessary.
- Do not use the appliance with frozen goods or those containing bones.
- CAUTION: Do not use the appliance if the glass is cracked or broken.

DESCRIPTION

- A Measuring cup
- B Lid
- C Jar
- D Blade sealing ring
- E Blade set
- F Blade fixing ring
- G Speed selector knob
- H Motor body

INSTRUCTIONS FOR USE

BEFORE USE

- Make sure that all product's packaging has been removed.
- Please read carefully the "Safety advice and warnings" booklet before first use
- Before using the product for the first time, we recommend running it just with water.
- Before using the product for the first time, clean the parts that will come into contact with food in the manner described in the cleaning section.
- Prepare the appliance according to the function you wish to use.

USE

- Extend the supply cord completely before plugging it in.
- Ensure that the blade fixing ring is properly fixed to the jar (by turning clockwise) before fitting the motor body.

- Place the jar on the motor unit until it fits properly.
- Put the ingredients, after having first chopped them into small piece, into the jar with liquid (do not exceed the maximum marker).
- Put the lid on the jar; make sure it is properly fixed in place.
- Put the measuring cup in the lid.
- Connect the appliance to the mains.
- Choose desired speed and start blending.
- To avoid a fierce start up, it is advisable to start off from the lowest speed position and, once the appliance has been switched on, progressively increase the speed to the desired position.
- If you wish to add more ingredients pull out the measuring cup. Add the ingredients and replace the measuring cup.
- To stop the appliance set the speed back to "0".

ONCE YOU HAVE FINISHED USING THE APPLIANCE

- Stop the appliance, selecting position "0" on the speed selector knob control.
- Unplug the appliance from the mains.
- Lift the jar from the motor body.
- Allow to cool down.
- Clean the appliance.

"PULSE" / ICE CRUSH FUNCTION

- The appliance works in highest speed to achieve optimal performance.
- Turn the speed selector control anticlockwise and hold it to operate. Release to stop operation.
- This function gives optimal result for ice-crushing, up to desired snowy level.

CLEANING

- Disconnect the appliance from the mains and allow it to cool before undertaking any cleaning task.
- Clean the equipment with a damp cloth with a few drops of washing-up liquid and then dry.
- Do not use solvents, or products with an acid or base pH such as bleach, or abrasive products, for cleaning the appliance.
- Do not let water or any other liquid get into the air vents to avoid damage to the inner parts of the appliance.
- Never immerse the appliance in water or any other liquid or place it under running water.
- During the cleaning process, take special care with the blades, as they are very sharp.

- It is advisable to clean the appliance regularly and remove any food remains.
- If the appliance is not in good condition of cleanliness, its surface may degrade and inexorably affect the duration of the appliance's useful life and could become unsafe to use.
- The following pieces may be washed in a dishwasher (using a soft cleaning program) or soapy hot water:
 - Jar (without its blades)
 - Lid
 - Measuring cup
 - Blade fixing ring
 - Blade sealing ring
 - Blade set

- The draining/drying position of the articles washable in the dishwasher or in the sink must allow the water to drain away easily
- Then dry all parts before its assembly and storage.

REMOVABLE BLADES FOR EFFECTIVE CLEANING

- Loosen the blade fixing ring by turning it in counterclockwise direction.
- Remove the blade fixing ring, blade set and blade sealing ring and clean them.
- After cleaning, replace the blade set and turn blade fixing ring in opposite direction.

SERVICE

- Any misuse or failure to follow the instructions for use renders the guarantee and the manufacturer's liability null and void.

ANOMALIES AND REPAIR

- Take the appliance to an authorised technical support service if problems arise. Do not try to dismantle or repair without assistance, as this may be dangerous.

FOR EU PRODUCT VERSIONS AND/OR IN THE CASE THAT IT IS REQUESTED IN YOUR COUNTRY: ECOLOGY AND RECYCLABILITY OF THE PRODUCT

- The materials of which the packaging of this appliance consists are included in a collection, classification and recycling system. Should you wish to dispose of them, use the appropriate public containers for each type of material.
- The product does not contain concentrations of substances that could be considered harmful to the environment.



This symbol means that in case you wish to dispose of the product once its working life has ended, take it to an authorised waste agent for the selective collection of waste electrical and electronic equipment

(WEEE).

- This appliance complies with Directive 2014/35/EU on Low Voltage, Directive 2014/30/EU on Electromagnetic Compatibility, Directive 2011/65/EU on the restrictions of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment and Directive 2009/125/EC on the ecodesign requirements for energy-related products.

Black & Decker® and BLACK+DECKER™ and the Black & Decker® and BLACK+DECKER™ logos are registered trademarks of The Black & Decker® Corporation and are used under licence. All rights reserved. Imported and Distributed by ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, S.L. Avda. Barcelona s/n Oliana, 25790, Spain

FR

Français (Traduit des instructions originales)

BLENDER MIXEUR
BXJB1002E
BXJB1003E

Cher Client,

Nous vous remercions d'avoir acheté un produit
 Black+Decker.

Sa technologie, son design et sa fonctionnalité, outre
 sa parfaite conformité aux normes de qualité les plus
 strictes, vous permettront d'en tirer une longue et durable
 satisfaction.

CONSEILS ET MESURES DE SÉCURITÉ

- Lire attentivement cette notice d'instructions avant de mettre l'appareil en marche, et la conserver pour la consulter ultérieurement. Le non-respect de ces instructions peut être source d'accident.
- Avant la première utilisation, laver les parties en contact avec les aliments comme indiqué à la section nettoyage
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants. Gardez l'appareil et son cordon hors de portée des enfants.
- Cet appareil peut être utilisé par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés.
- Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- **MISE EN GARDE:** Il y a des risques de blessure en cas de mauvaise utilisation de cet appareil. Des précautions doivent être prises lors de la manipulation des lames coupantes affûtées, lorsque le bol est vidé et lors du nettoyage.
- Toujours déconnecter l'appareil de l'alimentation s'il est laissé sans surveillance et avant montage, démontage ou nettoyage.
- Mettre l'appareil à l'arrêt et le déconnecter de l'alimentation avant de changer les accessoires ou d'approcher les parties qui sont mobiles lors du fonctionnement.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
- Cet appareil est uniquement destiné à un usage domestique et non professionnel ou industriel.
- **MISE EN GARDE:** Utilisez toujours le mixeur avec le couvercle ou la protection en position comme indiqué dans les instructions. Ne mettez jamais la main dans le pot lorsqu'il est placé sur l'unité de base. Si les aliments doivent être poussés vers le bas, utilisez un outil approprié comme une spatule.
- Avant de raccorder l'appareil au secteur, s'assurer que le voltage indiqué sur la plaque signalétique correspond à celui du secteur.
- Raccorder l'appareil à une prise de courant d'au moins 10 ampères.

- La prise de courant de l'appareil doit coïncider avec la base de la prise de courant. Ne jamais modifier la prise de courant. Ne pas utiliser d'adaptateur de prise de courant.
- Ne pas utiliser l'appareil si son câble électrique ou sa prise est endommagé.
- Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation. Ne jamais utiliser le câble électrique pour lever, transporter ou débrancher l'appareil.
- Ne pas enrouler le câble électrique autour de l'appareil.
- Vérifier l'état du câble électrique de connexion. Les câbles endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
- Si le boîtier de l'appareil se brise, débrancher immédiatement l'appareil du réseau électrique afin d'éviter tout risque d'électrocution.
- Ne pas utiliser l'appareil s'il est tombé, ou en présence de signes visibles de dommages ou en cas de fuite.
- Ne pas toucher la prise de raccordement avec les mains mouillées.
- L'appareil doit être utilisé et placé sur une surface plane et stable.
- Ne pas placer l'appareil sur des surfaces chaudes, plaques de cuisson, cuisinières à gaz, fours ou similaires.
- Prendre les précautions nécessaires pour éviter de mettre en marche involontairement l'appareil.
- Avant d'utiliser l'appareil, s'assurer que les lames sont correctement fixées à l'appareil.
- Les lames sont aiguisées et pourraient vous blesser. Agissez avec précaution en évitant tout contact direct avec son bords. Il faudra être particulièrement attentif lorsque vous manipulerez les lames lors du montage / démontage, au moment de vider le bol et durant le nettoyage.
- Ne pas toucher les parties mobiles de l'appareil en marche.
- Ne pas exposer l'appareil à la pluie ou à un environnement humide. L'eau qui entre dans l'appareil augmente le risque de décharge électrique.
- Ne déplacez pas l'appareil lorsqu'il est en cours d'utilisation.
- N'utilisez pas l'appareil s'il est renversé et ne le retournez pas.
- Ne retournez pas l'appareil lorsqu'il est en cours d'utilisation ou qu'il est branché sur le secteur.
- Ne forcez pas la capacité de travail de l'appareil.
- Respectez l'indicateur de niveau MAX.
- Lorsque vous utilisez des liquides chauds, ne remplissez pas le bocal à plus de la moitié. À tout moment, lorsque vous mélangez des liquides chauds dans le bocal, sélectionnez la vitesse la plus lente sur le bouton de sélection de la vitesse.
- Veillez à ce que la poussière, la saleté ou d'autres objets étrangers n'obstruent pas la grille du ventilateur de l'appareil.
- Maintenez l'appareil en bon état. Vérifiez que les pièces mobiles ne sont pas mal alignées ou coincées et qu'il n'y a pas de pièces cassées ou d'anomalies qui pourraient empêcher l'appareil de fonctionner correctement.
- Utilisez l'appareil et ses accessoires et outils conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à effectuer. L'utilisation de l'appareil pour des opérations différentes de celles prévues peut entraîner une situation dangereuse.
- N'utilisez jamais de liquides en ébullition ou d'ingrédients dont la température dépasse 60°C.
- N'utilisez pas le pot immédiatement après l'avoir sorti du lave-vaisselle ou du réfrigérateur, assurez-vous qu'il est à température ambiante.
- Vérifiez que le couvercle est correctement fermé avant de mettre l'appareil en marche.
- Ne laissez jamais l'appareil branché sans surveillance s'il n'est pas utilisé. Cela permet d'économiser de l'énergie et de prolonger la durée de vie de l'appareil.
- N'utilisez pas l'appareil pendant plus d'une minute à la fois. En cas de fonctionnement par cycles, laissez à l'appareil une période de repos d'au moins 3 minutes entre chaque cycle. L'appareil ne doit en aucun cas être utilisé plus longtemps que nécessaire.
- N'utilisez pas l'appareil avec des produits congelés ou contenant des os.
- ATTENTION : N'utilisez pas l'appareil si la vitre est fissurée ou cassée.

UTILISATION ET ENTRETIEN

- Déployez complètement le cordon d'alimentation de l'appareil avant chaque utilisation.
- N'utilisez pas l'appareil si les pièces ou accessoires ne sont pas correctement montés ou sont défectueux.
- N'utilisez pas l'appareil lorsque le pot est vide.
- N'utilisez pas l'appareil si le bouton de sélection de la vitesse ne fonctionne pas.

DESCRIPTION

- A Gobelet de mesure
- B Couvercle
- C Bocal

- D Bague d'étanchéité de la lame
- E Jeu de lames
- F Anneau de fixation de la lame
- G Bouton de sélection de la vitesse
- H Corps du moteur

MODE D'EMPLOI

AVANT L'UTILISATION

- Assurez-vous que tous les emballages des produits ont été retirés.
- Veuillez lire attentivement le livret "Conseils de sécurité et avertissements" avant la première utilisation.
- Avant d'utiliser le produit pour la première fois, nous vous recommandons de le faire fonctionner uniquement avec de l'eau.
- Avant d'utiliser le produit pour la première fois, nettoyez les parties qui entreront en contact avec les aliments de la manière décrite dans la section consacrée au nettoyage.
- Préparez l'appareil selon la fonction que vous souhaitez utiliser.

UTILISER

- Rallongez complètement le cordon d'alimentation avant de le brancher.
- Assurez-vous que la bague de fixation de la lame est correctement fixée au bocal (en tournant dans le sens des aiguilles d'une montre) avant de monter le corps du moteur.
- Placez le bocal sur l'unité motrice jusqu'à ce qu'il s'emboîte correctement.
- Mettez les ingrédients, après les avoir préalablement coupés en petits morceaux, dans le bocal avec le liquide (ne dépassez pas le repère maximum).
- Mettez le couvercle sur le bocal ; assurez-vous qu'il est correctement fixé.
- Placez le gobelet gradué dans le couvercle.
- Branchez l'appareil sur le réseau électrique.
- Choisissez la vitesse souhaitée et commencez à mixer.
- Pour éviter un démarrage brutal, il est conseillé de commencer par la vitesse la plus basse et, une fois l'appareil mis en marche, d'augmenter progressivement la vitesse jusqu'à la position souhaitée.
- Si vous souhaitez ajouter d'autres ingrédients, sortez le gobelet gradué. Ajoutez les ingrédients et remplacez le gobelet gradué.
- Pour arrêter l'appareil, ramenez la vitesse à "0".

LORSQUE VOUS AVEZ FINI D'UTILISER L'APPAREIL

- Arrêtez l'appareil en sélectionnant la position "0" sur la commande du bouton de sélection de la vitesse.
- Débranchez l'appareil du réseau électrique.
- Soulevez le pot du corps du moteur.
- Laissez refroidir.
- Nettoyez l'appareil.

FONCTION "PULSE" / BROYAGE DE GLACE

- L'appareil fonctionne à la vitesse la plus élevée afin d'obtenir des performances optimales.
- Tournez le sélecteur de vitesse dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et maintenez-le enfoncé pour faire fonctionner l'appareil. Relâchez-la pour arrêter le fonctionnement.
- Cette fonction permet d'obtenir un résultat optimal pour le broyage de la glace, jusqu'au niveau de neige souhaité.

NETTOYAGE

- Débranchez l'appareil et laissez-le refroidir avant d'entreprendre toute opération de nettoyage.
- Nettoyez l'appareil à l'aide d'un chiffon humide additionné de quelques gouttes de liquide vaisselle, puis séchez-le.
- N'utilisez pas de solvants, de produits au pH acide ou basique tels que l'eau de Javel, ou de produits abrasifs pour nettoyer l'appareil.
- Ne laissez pas l'eau ou tout autre liquide pénétrer dans les orifices d'aération afin d'éviter d'endommager les parties internes de l'appareil.
- N'immergez jamais l'appareil dans l'eau ou dans tout autre liquide et ne le placez jamais sous l'eau courante.
- Pendant le processus de nettoyage, faites particulièrement attention aux lames, car elles sont très tranchantes.
- Il est conseillé de nettoyer régulièrement l'appareil et d'enlever les restes de nourriture.
- Si l'appareil n'est pas en bon état de propreté, sa surface peut se dégrader et affecter inexorablement la durée de vie de l'appareil et son utilisation peut devenir dangereuse.
- Les pièces suivantes peuvent être lavées au lave-vaisselle (en utilisant un programme de nettoyage doux) ou à l'eau chaude savonneuse :
 - Bocal (sans ses lames)
 - Couvercle
 - Gobelet de mesure
 - Anneau de fixation de la lame
 - Bague d'étanchéité de la lame
 - Jeu de lames

- La position d'égouttage/de séchage des articles lavables au lave-vaisselle ou dans l'évier doit permettre à l'eau de s'écouler facilement.
- Séchez ensuite toutes les pièces avant de les assembler et de les ranger.

Black & Decker® et BLACK+DECKER™ et les logos Black & Decker® et BLACK+DECKER™ sont des marques déposées de The Black & Decker® Corporation et sont utilisées sous licence. Tous droits réservés. Importé et distribué par ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, S.L. Avda. Barcelona s/n Oliana, 25790, Spain

LAMES AMOVIBLES POUR UN NETTOYAGE EFFICACE

- Desserrez la bague de fixation de la lame en la tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
- Retirez la bague de fixation de la lame, le jeu de lames et la bague d'étanchéité de la lame et nettoyez-les.
- Après le nettoyage, remettez le jeu de lames en place et tournez la bague de fixation des lames dans le sens inverse.

GARANTIE

- Toute utilisation inappropriée ou non conforme aux instructions d'utilisation annule la garantie et la responsabilité du fabricant.

ANOMALIES ET RÉPARATION

- En cas de panne, remettre l'appareil à un service d'assistance technique agréé. Il est dangereux de tenter de procéder aux réparations ou de démonter l'appareil soi-même.

POUR LES VERSIONS UE DU PRODUIT ET/OU EN FONCTION DE LA LEGISLATION DU PAYS D'INSTALLATION:

ÉCOLOGIE ET RECYCLAGE DU PRODUIT

- Les matériaux constitutifs de l'emballage de cet appareil font partie d'un programme de collecte, de tri et de recyclage. Si vous souhaitez vous débarrasser du produit, merci de bien vouloir utiliser les conteneurs publics appropriés à chaque type de matériau.
- Le produit ne contient pas de substances concentrées susceptibles d'être considérées comme nuisibles à l'environnement.



Ce symbole signifie que si vous souhaitez vous débarrasser de l'appareil, en fin de vie utile, celui-ci devra être déposé, en prenant les mesures adaptées, à un centre agréé pour la collecte et le tri des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).

- Cet appareil est certifié conforme à la directive 2014/35/EU de basse tension, de même qu'à la directive 2014/30/EU en matière de compatibilité électromagnétique, à la directive 2011/65/EU relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques et à la directive 2009/125/EC pour la fixation d'exigences en matière d'écoconception applicable aux produits liés à l'énergie.

DE

Deutsch (Übersetzung aus den ursprünglichen anweisungen)

STANDMIXER
BXJB1002E
BXJB1003E

Sehr geehrte Kunden,

Vielen Dank für Ihr Vertrauen in die Marke Black+Decker.

Die Technologie, das Design und die Funktionalität dieses Produkts, das die anspruchsvollsten Qualitätsnormen erfüllt, werden Sie über viele Jahre zufriedenstellen.

SICHERHEITSRATSCHLÄGE UND WARNUNGEN

- Lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät einschalten, und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf. Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu einem Unfall führen.
- Reinigen Sie alle Teile des Produkts, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen, wie im Abschnitt "Reinigung" angegeben, bevor Sie es verwenden.
- Dieses Gerät darf nicht von Kindern benutzt werden. Bewahren Sie das Gerät und sein Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Dieses Gerät kann von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder in den sicheren Gebrauch des Geräts eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- **WARNUNG:** Die falsche Verwendung dieses Geräts kann zu Verletzungen führen. Seien Sie vorsichtig beim Umgang mit den scharfen Schneidemessern, beim Entleeren der Schüssel und bei der Reinigung.
- Trennen Sie das Gerät immer von der Stromversorgung, wenn es unbeaufsichtigt gelassen wird und bevor Sie es zusammenbauen, auseinandernehmen oder reinigen.
- Schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es von der Stromversorgung, bevor Sie Zubehörteile auswechseln oder sich Teilen nähern, die sich beim Gebrauch bewegen.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um eine Gefährdung zu vermeiden.
- Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt, nicht für den professionellen oder industriellen Gebrauch.
- **WARNUNG:** Betreiben Sie den Mixer immer mit dem Deckel oder dem Schutz in der in der Anleitung angegebenen Position. Stecken Sie niemals die Hand in den Behälter, wenn dieser auf der Basiseinheit steht. Wenn Sie die Lebensmittel nach unten drücken müssen, verwenden Sie ein geeignetes Werkzeug wie einen Spatel.

- Vergewissern Sie sich, dass die auf dem Typenschild angegebene Spannung mit der Netzspannung übereinstimmt, bevor Sie das Gerät einstecken.
- Schließen Sie das Gerät an eine Netzsteckdose mit mindestens 10 Ampere an.
- Der Stecker des Geräts muss richtig in die Steckdose passen. Verändern Sie den Stecker nicht. Verwenden Sie keine Steckeradapter.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Netzkabel oder der Stecker beschädigt ist.
- Ziehen Sie nicht an dem Netzkabel. Benutzen Sie das Netzkabel niemals, um das Gerät anzuheben, zu tragen oder den Stecker herauszuziehen.
- Wickeln Sie das Netzkabel nicht um das Gerät.
- Überprüfen Sie den Zustand des Netzkabels. Wenn es beschädigt ist, besteht die Gefahr eines Stromschlags.
- Wenn das Gehäuse des Geräts zerbricht, trennen Sie das Gerät sofort vom Stromnetz, um die Gefahr eines Stromschlags zu vermeiden.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn es heruntergefallen ist, sichtbare Schäden aufweist oder ein Leck hat.
- Berühren Sie den Stecker nicht mit nassen Händen.
- Das Gerät muss auf einer ebenen, stabilen Fläche verwendet und aufgestellt werden.
- Stellen Sie das Gerät nicht auf heiße Oberflächen, wie z.B. Kochplatten, Gasbrenner, Öfen oder ähnliches.
- Achten Sie darauf, dass Sie das Gerät nicht ungewollt starten.
- Vergewissern Sie sich vor der Benutzung des Geräts, dass die Klinge richtig befestigt ist.
- Die Klingen sind scharf und können Verletzungen verursachen. Seien Sie vorsichtig und vermeiden Sie den direkten Kontakt mit den Schneidkanten der Klingen. Seien Sie besonders vorsichtig beim Umgang mit den Klingen, bei der Montage und Demontage und bei der Reinigung.
- Berühren Sie keine beweglichen Teile des Geräts, während es in Betrieb ist.
- Lassen Sie das Gerät nicht im Regen stehen und setzen Sie es keiner Feuchtigkeit aus. Wenn Wasser in das Gerät eindringt, erhöht sich das Risiko eines Stromschlags.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn der Behälter leer ist.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn der Geschwindigkeitsregler nicht funktioniert.
- Bewegen Sie das Gerät nicht, während Sie es benutzen.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn es umgekippt ist und drehen Sie es nicht um.
- Drehen Sie das Gerät nicht um, während es in Betrieb oder an das Stromnetz angeschlossen ist.
- Forcieren Sie nicht die Arbeitsleistung des Geräts.
- Beachten Sie die MAX-Füllstandsanzeige.
- Wenn Sie heiße Flüssigkeiten verwenden, füllen Sie den Krug nicht mehr als bis zur Hälfte. Wählen Sie beim Mischen von heißen Flüssigkeiten im Gefäß immer die langsamste Geschwindigkeit am Geschwindigkeitsregler.
- Achten Sie darauf, dass Staub, Schmutz oder andere Fremdkörper das Lüftergitter des Geräts nicht blockieren.
- Halten Sie das Gerät in gutem Zustand. Vergewissern Sie sich, dass die beweglichen Teile nicht verstellt oder eingeklemmt sind, und stellen Sie sicher, dass keine gebrochenen Teile oder Anomalien vorhanden sind, die den ordnungsgemäßen Betrieb des Geräts verhindern könnten.
- Verwenden Sie das Gerät, sein Zubehör und seine Werkzeuge gemäß dieser Anleitung und unter Berücksichtigung der Arbeitsbedingungen und der auszuführenden Arbeiten. Die Verwendung des Geräts für andere als die vorgesehenen Arbeiten kann zu einer gefährlichen Situation führen.
- Verwenden Sie niemals kochende Flüssigkeiten oder Zutaten mit einer Temperatur von über 60°C.
- Verwenden Sie das Glas nicht sofort, nachdem Sie es aus der Spülmaschine oder dem Kühlschrank genommen haben, sondern stellen Sie sicher, dass das Glas Zimmertemperatur hat.
- Vergewissern Sie sich, dass der Deckel richtig geschlossen ist, bevor Sie das Gerät starten.
- Lassen Sie das Gerät niemals angeschlossen und unbeaufsichtigt, wenn es nicht in Gebrauch ist. Das spart Energie und verlängert die Lebensdauer des Geräts.
- Verwenden Sie das Gerät nicht länger als 1 Minute am Stück. Wenn Sie das Gerät zyklisch betreiben, gönnen Sie ihm zwischen den einzelnen Zyklen eine Ruhezeit von mindestens 3 Minuten. Das Gerät darf unter keinen Umständen länger als nötig betrieben werden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht für Tiefkühlprodukte oder solche, die Knochen enthalten.
- **ACHTUNG:** Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Glas gesprungen oder zerbrochen ist.

VERWENDUNG UND PFLEGE

- Ziehen Sie das Netzkabel des Geräts vor jedem Gebrauch vollständig heraus.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn die Teile oder das Zubehör nicht richtig montiert oder defekt sind.

BESCHREIBUNG

- A Messbecher
- B Deckel
- C Krug
- D Dichtungsring der Klinge
- E Klingensatz
- F Befestigungsring für die Klinge
- G Geschwindigkeitswahlschalter
- H Motorgehäuse

GEBRAUCHSANWEISUNG

VOR DEM GEBRAUCH

- Vergewissern Sie sich, dass alle Verpackungen des Produkts entfernt worden sind.
- Bitte lesen Sie vor dem ersten Gebrauch die Broschüre "Sicherheitshinweise und Warnungen" sorgfältig durch.
- Bevor Sie das Produkt zum ersten Mal verwenden, empfehlen wir Ihnen, es nur mit Wasser laufen zu lassen.
- Bevor Sie das Gerät zum ersten Mal benutzen, reinigen Sie die Teile, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen, wie im Abschnitt Reinigung beschrieben.
- Bereiten Sie das Gerät entsprechend der Funktion vor, die Sie verwenden möchten.

VERWENDEN SIE

- Ziehen Sie das Netzkabel vollständig heraus, bevor Sie es einstecken.
- Vergewissern Sie sich, dass der Klingenbefestigungsring richtig am Glas befestigt ist (durch Drehen im Uhrzeigersinn), bevor Sie das Motorgehäuse anbringen.
- Setzen Sie das Gefäß auf die Motoreinheit, bis es richtig sitzt.
- Geben Sie die Zutaten, nachdem Sie sie zuvor klein gehackt haben, in das Glas mit der Flüssigkeit (überschreiten Sie nicht die maximale Markierung).
- Setzen Sie den Deckel auf das Glas und vergewissern Sie sich, dass er fest sitzt.
- Setzen Sie den Messbecher in den Deckel.
- Schließen Sie das Gerät an das Stromnetz an.
- Wählen Sie die gewünschte Geschwindigkeit und beginnen Sie mit dem Mixen.
- Um einen heftigen Start zu vermeiden, ist es ratsam, mit der niedrigsten Geschwindigkeitsstufe zu beginnen und nach dem Einschalten des Geräts die Geschwindigkeit schrittweise auf die gewünschte Stufe zu erhöhen.
- Wenn Sie mehr Zutaten hinzufügen möchten, ziehen Sie den Messbecher heraus. Fügen Sie die Zutaten hinzu und setzen Sie den Messbecher wieder auf.

- Um das Gerät zu stoppen, stellen Sie die Geschwindigkeit wieder auf "0".

NACHDEM SIE DAS GERÄT BENUTZT HABEN

- Halten Sie das Gerät an, indem Sie die Position "0" auf dem Geschwindigkeitsregler wählen.
- Ziehen Sie den Netzstecker des Geräts.
- Heben Sie das Gefäß vom Motorgehäuse ab.
- Lassen Sie sie abkühlen.
- Reinigen Sie das Gerät.

"PULSE" / EISCRUSH-FUNKTION

- Das Gerät arbeitet mit der höchsten Geschwindigkeit, um eine optimale Leistung zu erzielen.
- Drehen Sie den Geschwindigkeitsregler gegen den Uhrzeigersinn und halten Sie ihn zum Betrieb gedrückt. Lassen Sie los, um den Betrieb zu stoppen.
- Diese Funktion sorgt für ein optimales Ergebnis bei der Eiszerkleinerung, bis zur gewünschten Schneehöhe.

REINIGUNG

- Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz und lassen Sie es abkühlen, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch und ein paar Tropfen Spülmittel und trocknen Sie es dann ab.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Geräts keine Lösungsmittel oder Produkte mit einem sauren oder basischen pH-Wert wie Bleichmittel oder Scheuermittel.
- Lassen Sie kein Wasser oder andere Flüssigkeiten in die Lüftungsschlitze eindringen, um Schäden an den Innenteilen des Geräts zu vermeiden.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder eine andere Flüssigkeit ein und halten Sie es nicht unter fließendes Wasser.
- Gehen Sie bei der Reinigung besonders vorsichtig mit den Klingen um, da diese sehr scharf sind.
- Es ist ratsam, das Gerät regelmäßig zu reinigen und Lebensmittelreste zu entfernen.
- Wenn sich das Gerät nicht in einem sauberen Zustand befindet, kann sich seine Oberfläche abnutzen, was sich unweigerlich auf die Nutzungsdauer des Geräts auswirkt und seine Verwendung unsicher machen kann.
- Die folgenden Teile können in der Spülmaschine (mit einem sanften Reinigungsprogramm) oder in heißer Seifenlauge gereinigt werden:
 - Krug (ohne seine Klingen)
 - Deckel
 - Messbecher
 - Befestigungsring für die Klinge

- Dichtungsring der Klinge
- Klingensatz

- Die Position zum Abtropfen/Trocknen von Artikeln, die in der Spülmaschine oder im Waschbecken gewaschen werden können, muss das Wasser leicht ablaufen lassen.
- Trocknen Sie dann alle Teile, bevor Sie sie zusammenbauen und lagern.

ABNEHMBARE KLINGEN FÜR EFFEKTIVE REINIGUNG

- Lösen Sie den Befestigungsring der Klinge, indem Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn drehen.
- Entfernen Sie den Klingensatz und den Klingendichtring und reinigen Sie sie.
- Setzen Sie nach der Reinigung den Klingensatz wieder ein und drehen Sie den Befestigungsring in die entgegengesetzte Richtung.

SERVICE

- Bei unsachgemäßem Gebrauch oder Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisung erlischt die Garantie und die Haftung des Herstellers.

ANOMALIEN UND REPARATUR

- Bringen Sie das Gerät zu einem autorisierten technischen Kundendienst, wenn Probleme auftreten. Versuchen Sie nicht, das Gerät ohne Hilfe zu zerlegen oder zu reparieren, da dies gefährlich sein kann.

FÜR EU-PRODUKTVERSIONEN UND/ODER FÜR DEN FALL, DASS SIE IN IHREM LAND VERLANGT WIRD: ÖKOLOGIE UND WIEDERVERWERTBARKEIT DES PRODUKTS

- Die Materialien, aus denen die Verpackung dieses Geräts besteht, sind in ein Sammel-, Klassifizierungs- und Recyclingsystem eingebunden. Wenn Sie sie entsorgen möchten, verwenden Sie bitte die für die jeweilige Materialart vorgesehenen öffentlichen Behälter.
- Das Produkt enthält keine Konzentrationen von Stoffen, die als umweltschädlich angesehen werden könnten.



Dieses Symbol bedeutet, dass Sie das Produkt nach Ablauf seiner Lebensdauer bei einer zugelassenen Sammelstelle für Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) abgeben müssen, wenn Sie es entsorgen möchten.

- Dieses Gerät entspricht der Richtlinie 2014/35/EU über Niederspannung, der Richtlinie 2014/30/EU über elektromagnetische Verträglichkeit, der Richtlinie 2011/65/EU zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten und der Richtlinie 2009/125/EG über die Anforderungen an die

umweltgerechte Gestaltung energieverbrauchsrelevanter Produkte.

Black & Decker® und BLACK+DECKER™ sowie die Black & Decker® und BLACK+DECKER™ Logos sind eingetragene Marken der The Black & Decker® Corporation und werden unter Lizenz verwendet. Alle Rechte vorbehalten. Importiert und vertrieben von ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, S.L. Avda. Barcelona s/n Ollana, 25790, Spain

IT

Italiano (Tradotto dal manuale di istruzioni originale)

FRULLATORE A BICCHIERE**BXJB1002E****BXJB1003E**

Egregio cliente,

La ringraziamo di aver comprato un prodotto della marca Black+Decker.

La sua tecnologia, il suo design e la sua funzionalità, oltre al fatto di aver superato le più rigorose norme di qualità, le assicureranno una totale e durevole soddisfazione.

AVVERTENZE E CONSIGLI DI SICUREZZA

- Legga attentamente queste istruzioni prima di accendere l'apparecchio e le conservi per riferimento futuro. La mancata osservanza di queste istruzioni potrebbe causare un incidente.
- Prima dell'uso, pulisca tutte le parti del prodotto che saranno a contatto con gli alimenti, come indicato nella sezione sulla pulizia.
- Questo apparecchio non deve essere utilizzato dai bambini. Tenga l'apparecchio e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, se hanno ricevuto supervisione o istruzioni sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e se comprendono i pericoli connessi.
- I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
- **AVVERTENZA:** l'uso improprio di questo apparecchio può causare potenziali lesioni. Deve prestare attenzione nel maneggiare le lame affilate, nello svuotare la vasca e durante la pulizia.
- Scollegare sempre l'apparecchio dall'alimentazione se viene lasciato incustodito e prima di montarlo, smontarlo o pulirlo.
- Spenga l'apparecchio e lo scolleghi dall'alimentazione prima di cambiare gli accessori o di avvicinarsi a parti che si muovono durante l'uso.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo agente di assistenza o da persone altrettanto qualificate, al fine di evitare un pericolo.
- Questo apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico, non a quello professionale o industriale.
- **AVVERTENZA:** Utilizzi sempre il frullatore con il coperchio o la protezione in posizione come indicato nelle istruzioni. Non metta mai una mano nel vaso quando è posizionato sull'unità base. Se è necessario spingere il cibo verso il basso, utilizzi uno strumento adatto come una spatola.
- Prima di collegare l'apparecchio, si assicuri che la tensione indicata sull'etichetta corrisponda alla tensione di rete.
- Colleghi l'apparecchio a una presa di corrente di almeno 10 ampere.

- La spina dell'apparecchio deve essere inserita correttamente nella presa di corrente. Non modifichi la spina. Non utilizzi adattatori di spina.
- Non utilizzi l'apparecchio se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati.
- Non tiri il cavo di alimentazione. Non usi mai il cavo di alimentazione per sollevare, trasportare o scollegare l'apparecchio.
- Non avvolga il cavo di alimentazione intorno all'apparecchio.
- Controlli lo stato del cavo di alimentazione. Se è danneggiato, aumenta il rischio di scosse elettriche.
- Se l'involucro dell'apparecchio si rompe, scolleghi immediatamente l'apparecchio dalla rete elettrica per evitare la possibilità di una scossa elettrica.
- Non usi l'apparecchio se è caduto, se ci sono segni visibili di danni o se ha una perdita.
- Non tocchi la spina con le mani bagnate.
- L'apparecchio deve essere utilizzato e posizionato su una superficie piana e stabile.
- Non appoggi l'apparecchio su superfici calde, come piastre di cottura, bruciatori a gas, forni o simili.
- Faccia attenzione a non avviare involontariamente l'apparecchio.
- Prima di utilizzare l'apparecchio, si assicuri che la lama sia fissata correttamente in posizione.
- Le lame sono affilate e possono causare danni, faccia attenzione ed eviti il contatto diretto con i bordi di taglio delle lame. Presti particolare attenzione quando maneggia le lame, durante le operazioni di montaggio e smontaggio e durante la pulizia.
- Non tocchi le parti mobili dell'apparecchio mentre è in funzione.
- Non lasci l'apparecchio sotto la pioggia o esposto all'umidità. Se l'acqua penetra nell'apparecchio, aumenta il rischio di scosse elettriche.
- Non forzi la capacità di lavoro dell'apparecchio.
- Rispetti l'indicatore di livello MAX.
- Quando utilizza liquidi caldi, non riempia il vaso oltre la metà. In ogni momento, quando mescola liquidi caldi nel vaso, selezioni la velocità più bassa sulla manopola di selezione della velocità.
- Si assicuri che polvere, sporcizia o altri oggetti estranei non blocchino la griglia della ventola dell'apparecchio.
- Mantenga l'apparecchio in buone condizioni. Controlli che le parti mobili non siano disallineate o inceppate e si assicuri che non ci siano parti rotte o anomalie che possano impedire il corretto funzionamento dell'apparecchio.
- Utilizzi l'apparecchio e i suoi accessori e strumenti in conformità alle presenti istruzioni, tenendo conto delle condizioni di lavoro e del lavoro da eseguire. L'utilizzo dell'apparecchio per operazioni diverse da quelle previste potrebbe causare una situazione di pericolo.
- Non utilizzi mai liquidi in ebollizione o ingredienti la cui temperatura superi i 60°C.
- Non utilizzi il vasetto subito dopo averlo tolto dalla lavastoviglie o dal frigorifero; si assicuri che il vasetto sia a temperatura ambiente.
- Controlli che il coperchio sia chiuso correttamente prima di avviare l'apparecchio.
- Non lasci mai l'apparecchio collegato e incustodito se non è in uso. In questo modo risparmia energia e prolunga la vita dell'apparecchio.
- Non utilizzi l'apparecchio per più di 1 minuto alla volta. In caso di funzionamento a cicli; lasci all'apparecchio un periodo di riposo di almeno 3 minuti tra un ciclo e l'altro. In nessun caso l'apparecchio deve essere utilizzato per più tempo del necessario.
- Non utilizzi l'apparecchio con prodotti congelati o contenenti ossa.
- **ATTENZIONE:** non utilizzi l'apparecchio se il vetro è incrinato o rotto.

USO E CURA

- Estenda completamente il cavo di alimentazione dell'apparecchio prima di ogni utilizzo.
- Non utilizzi l'apparecchio se le parti o gli accessori non sono montati correttamente o sono difettosi.
- Non utilizzi l'apparecchio quando il vaso è vuoto.
- Non utilizzi l'apparecchio se la manopola di selezione della velocità non funziona.
- Non sposti l'apparecchio mentre è in uso.
- Non utilizzi l'apparecchio se è ribaltato e non lo giri.
- Non giri l'apparecchio mentre è in uso o collegato alla rete elettrica.

DESCRIZIONE

- A Bicchiere di misurazione
- B Coperchio
- C Vaso
- D Anello di tenuta della lama
- E Set di lame
- F Anello di fissaggio della lama
- G Manopola di selezione della velocità
- H Corpo motore

ISTRUZIONI PER L'USO

PRIMA DELL'USO

- Si assicuri che tutti gli imballaggi del prodotto siano stati rimossi.
- Prima del primo utilizzo, legga attentamente il libretto "Consigli e avvertenze di sicurezza".
- Prima di utilizzare il prodotto per la prima volta, consigliamo di farlo funzionare solo con acqua.
- Prima di utilizzare il prodotto per la prima volta, pulisca le parti che entreranno in contatto con gli alimenti nel modo descritto nella sezione sulla pulizia.
- Prepari l'apparecchio in base alla funzione che desidera utilizzare.

UTILIZZARE

- Estenda completamente il cavo di alimentazione prima di collegarlo.
- Si assicuri che l'anello di fissaggio della lama sia fissato correttamente al vaso (ruotando in senso orario) prima di montare il corpo motore.
- Posizionare il vaso sull'unità motore finché non si adatta correttamente.
- Metta gli ingredienti, dopo averli prima tagliati in piccoli pezzi, nel barattolo con il liquido (non superi il limite massimo).
- Metta il coperchio sul barattolo; si assicuri che sia fissato correttamente in posizione.
- Metta il misurino nel coperchio.
- Collegli l'apparecchio alla rete elettrica.
- Scegliere la velocità desiderata e iniziare a frullare.
- Per evitare un avvio feroce, è consigliabile partire dalla posizione di velocità più bassa e, una volta acceso l'apparecchio, aumentare progressivamente la velocità fino alla posizione desiderata.
- Se desidera aggiungere altri ingredienti, estraiga il misurino. Aggiunga gli ingredienti e rimetta il misurino.
- Per fermare l'apparecchio, reimposti la velocità su "0".

UNA VOLTA TERMINATO L'UTILIZZO DELL'APPARECCHIO

- Arrestare l'apparecchio, selezionando la posizione "0" sul comando della manopola di selezione della velocità.
- Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica.
- Sollevi il vaso dal corpo del motore.
- Lasciar raffreddare.
- Pulisca l'apparecchio.

FUNZIONE "PULSE" / SCHIACCIAMENTO DEL GHIACCIO

- L'apparecchio funziona alla massima velocità per ottenere prestazioni ottimali.
- Giri il selettore di velocità in senso antiorario e lo tenga premuto per farlo funzionare. Rilasciarlo per interrompere il funzionamento.
- Questa funzione offre un risultato ottimale per la frantumazione del ghiaccio, fino al livello di neve desiderato.

PULIZIA

- Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica e lasciarlo raffreddare prima di intraprendere qualsiasi operazione di pulizia.
- Pulisca l'apparecchiatura con un panno umido con qualche goccia di detersivo per piatti e poi asciughi.
- Per la pulizia dell'apparecchio non utilizzi solventi o prodotti con un pH acido o basico, come la candeggina, o prodotti abrasivi.
- Non faccia entrare acqua o altri liquidi nelle bocchette d'aria per evitare di danneggiare le parti interne dell'apparecchio.
- Non immerga mai l'apparecchio nell'acqua o in altri liquidi, né lo metta sotto l'acqua corrente.
- Durante il processo di pulizia, faccia particolare attenzione alle lame, perché sono molto affilate.
- È consigliabile pulire regolarmente l'apparecchio e rimuovere eventuali resti di cibo.
- Se l'apparecchio non è in buone condizioni di pulizia, la sua superficie può degradarsi e compromettere inesorabilmente la durata della vita utile dell'apparecchio e potrebbe diventare insicuro da usare.
- I seguenti pezzi possono essere lavati in lavastoviglie (utilizzando un programma di lavaggio delicato) o in acqua calda e sapone:
 - Vaso (senza le sue lame)
 - Coperchio
 - Bicchieri di misurazione
 - Anello di fissaggio della lama
 - Anello di tenuta della lama
 - Set di lame
- La posizione di scarico/asciugatura degli articoli lavabili in lavastoviglie o nel lavandino deve consentire all'acqua di defluire facilmente.
- Quindi asciughi tutte le parti prima di assemblarle e conservarle.

LAME RIMOVIBILI PER UNA PULIZIA EFFICACE

- Allenti l'anello di fissaggio della lama ruotandolo in senso antiorario.
- Rimuova l'anello di fissaggio della lama, il set di lame e l'anello di tenuta della lama e li pulisca.
- Dopo la pulizia, rimetta il set di lame e giri l'anello di fissaggio della lama nella direzione opposta.

SERVIZIO

- Qualsiasi uso improprio o la mancata osservanza delle istruzioni per l'uso rende nulla la garanzia e la responsabilità del produttore.

ANOMALIE E RIPARAZIONE

- In caso di problemi, rivolgersi a un servizio di assistenza tecnica autorizzato. Non tentare di smontare o riparare l'apparecchio senza assistenza, perché potrebbe essere pericoloso.

PER LE VERSIONI DEI PRODOTTI UE E/O NEL CASO IN CUI SIA RICHIESTO NEL VOSTRO PAESE: ECOLOGIA E RICICLABILITÀ DEL PRODOTTO

- I materiali di cui è composto l'imballaggio di questo apparecchio sono inseriti in un sistema di raccolta, classificazione e riciclaggio. Se si desidera smaltirli, utilizzare gli appositi contenitori pubblici per ogni tipo di materiale.
- Il prodotto non contiene concentrazioni di sostanze che possano essere considerate dannose per l'ambiente.



Questo simbolo indica che, nel caso in cui si desideri smaltire il prodotto una volta terminato il suo ciclo di vita, è necessario portarlo presso un centro di raccolta autorizzato per la raccolta differenziata dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE).

- Questo apparecchio è conforme alla direttiva 2014/35/UE sulla bassa tensione, alla direttiva 2014/30/UE sulla compatibilità elettromagnetica, alla direttiva 2011/65/UE sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche e alla direttiva 2009/125/CE sulle specifiche per la progettazione ecocompatibile dei prodotti connessi all'energia.

Black & Decker® e BLACK+DECKER™ e i loghi Black & Decker® e BLACK+DECKER™ sono marchi registrati di The Black & Decker® Corporation e sono utilizzati su licenza. Tutti i diritti riservati. Importato e distribuito da ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, S.L. Avda. Barcelona s/n Oliana, 25790, Spain

ES

Español (Traducido de instrucciones originales)

BATIDORA DE VASO**BXJB1002E****BXJB1003E**

Distinguido cliente:

Le agradecemos que se haya decidido por la compra de un producto de la marca Black+Decker.

Su tecnología, diseño y funcionalidad, junto con el hecho de superar las más estrictas normas de calidad le comportarán total satisfacción durante mucho tiempo.

CONSEJOS Y ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

- Lea atentamente estas instrucciones antes de poner en marcha el aparato y consérvelas para futuras consultas. La no observación y cumplimiento de estas instrucciones pueden comportar como resultado un accidente.
- Antes del primer uso, limpiar todas las partes del producto que puedan estar en contacto con alimentos, procediendo tal como se indica en el apartado de limpieza.
- Este aparato no debe ser utilizado por niños. Mantener el aparato y su cable de alimentación fuera del alcance de los niños.
- Este aparato pueden utilizarlo personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica.
- Los niños deben estar bajo vigilancia para asegurar que no jueguen con el aparato.

- **PRECAUCIÓN:** El uso indebido de este aparato puede causar heridas. Es necesario tener cuidado cuando se manejan las cuchillas cortantes, cuando el vaso se vacía y durante la limpieza.
- Desconectar siempre el aparato de la alimentación si se deja desatendido y antes del montaje, del desmontaje o de la limpieza.
- Apagar el aparato y desenchufar de la alimentación antes de cambiar los accesorios o partes próximas que se mueven durante el uso.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, por su servicio posventa o por personal cualificado similar con el fin de evitar un peligro.
- Este aparato está pensado únicamente para un uso doméstico, no para uso profesional o industrial.
- **ADVERTENCIA:** Siempre opere la licuadora con la tapa o el protector en la posición que se indica en las instrucciones. Nunca ponga una mano en la jarra cuando esté colocada en la base. Si es necesario empujar los alimentos hacia abajo, utilice una herramienta adecuada como una espátula.
- Antes de conectar el aparato a la red, verificar que el voltaje indicado en la placa de características coincide con el voltaje de red.
- Conectar el aparato a una toma de corriente que soporte como mínimo 10 amperios.
- La clavija del aparato debe coincidir con la base eléctrica de la toma de corriente. Nunca modificar la clavija. No usar adaptadores de clavija.

- No utilizar el aparato con el cable eléctrico o la clavija dañada.
- No tirar del cable de alimentación. Nunca usar el cable eléctrico para levantar, transportar o desenchufar el aparato.
- No enrollar el cable eléctrico de conexión alrededor del aparato.
- Verificar el estado del cable eléctrico de conexión. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de choque eléctrico.
- Si se rompe la carcasa del aparato, desconectar inmediatamente el aparato de la red eléctrica para evitar la posibilidad de sufrir una descarga eléctrica.
- No utilizar el aparato si ha caído, si hay señales visibles de daños, o si existe fuga.
- No tocar la clavija de conexión con las manos mojadas.
- El aparato debe utilizarse y colocarse sobre una superficie plana y estable.
- No colocar el aparato sobre superficies calientes tales como placas de cocción, quemadores de gas, hornos o similares.
- Tomar las medidas necesarias para evitar la puesta en marcha no intencionada del aparato.
- Antes de utilizar el aparato asegúrese que la cuchilla/s estén bien fijadas al aparato.
- Las cuchillas están afiladas y podrían causar daños, tenga cuidado y evite el contacto directo con los bordes cortantes de las cuchillas. Preste especial atención al manipular las cuchillas, durante las operaciones de montaje y desmontaje durante la limpieza.
- No tocar las partes móviles del aparato en marcha.
- No exponer el aparato a la lluvia o condiciones de humedad. El agua que entre en el aparato aumentará el riesgo de choque eléctrico.
- Respete el indicador de nivel MAX.
- Cuando utilice líquidos calientes, no llene la jarra más de la mitad. En todo momento, cuando mezcle líquidos calientes en la jarra, seleccione la velocidad más lenta en el mando selector de velocidad.
- Asegúrese de que el polvo, la suciedad u otros objetos extraños no bloquean la rejilla del ventilador del aparato.
- Mantenga el aparato en buen estado. Compruebe que las piezas móviles no estén desalineadas o atascadas y asegúrese de que no haya piezas rotas o anomalías que puedan impedir el correcto funcionamiento del aparato.
- Utilice el aparato y sus accesorios y herramientas de acuerdo con estas instrucciones, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo a realizar. El uso del aparato para operaciones distintas de las previstas podría dar lugar a una situación peligrosa.
- No utilice nunca líquidos en ebullición ni ingredientes cuya temperatura supere los 60°C.
- No utilice la jarra inmediatamente después de sacarla del lavavajillas o del frigorífico, asegúrese de que la jarra está a temperatura ambiente.
- Compruebe que la tapa está bien cerrada antes de poner en marcha el aparato.
- No deje nunca el aparato conectado y desatendido si no está en uso. Así ahorrará energía y prolongará la vida útil del aparato.
- No utilice el aparato durante más de 1 minuto cada vez. En caso de funcionamiento en ciclos, deje que el aparato descansa al menos 3 minutos entre cada ciclo. Bajo ninguna circunstancia haga funcionar el aparato más tiempo del necesario.
- No utilice el aparato con productos congelados o que contengan huesos.
- PRECAUCIÓN: No utilice el aparato si el cristal está agrietado o roto.

USO Y MANTENIMIENTO

- Extienda completamente el cable de alimentación del aparato antes de cada uso.
- No utilice el aparato si las piezas o accesorios no están bien colocados o son defectuosos.
- No utilice el aparato mientras la jarra esté vacía.
- No utilice el aparato si el mando selector de velocidad no funciona.
- No mueva el aparato mientras esté en uso.
- No utilice el aparato si está volcado y no le dé la vuelta.
- No dé la vuelta al aparato mientras esté en uso o conectado a la red eléctrica.
- No fuerce la capacidad de trabajo del aparato.

DESCRIPCIÓN

- A Vaso medidor
- B Tapa
- C Jarra
- D Junta de sellado de las cuchillas
- E Juego de cuchillas
- F Anillo fijador de la cuchilla
- G Mando selector de velocidad
- H Cuerpo del motor

INSTRUCCIONES DE USO

ANTES DE SU USO

- Asegúrese de que se ha retirado todo el embalaje del producto.
- Lea atentamente el folleto "Consejos de seguridad y advertencias" antes del primer uso
- Antes de utilizar el producto por primera vez, le recomendamos que lo haga sólo con agua.
- Antes de utilizar el producto por primera vez, limpie las piezas que vayan a entrar en contacto con los alimentos de la forma descrita en la sección de limpieza.
- Prepare el aparato según la función que desee utilizar.

USO

- Extienda completamente el cable de alimentación antes de enchufarlo.
- Asegúrese de que el anillo fijador de la cuchilla está bien fijado a la jarra (girando en el sentido de las agujas del reloj) antes de colocarla en el cuerpo del motor.
- Coloque la jarra en el cuerpo del motor hasta que encaje correctamente en su sitio.
- Ponga los ingredientes, después de haberlos picado en trozos pequeños, en la jarra con líquido (no sobrepase el marcador máximo).
- Ponga la tapa en la jarra; asegúrese de que está bien fijada en su sitio.
- Ponga el vaso medidor en la tapa.
- Conecte el aparato a la red eléctrica.
- Elija la velocidad deseada y comience a mezclar.
- Para evitar un arranque brusco, es aconsejable partir de la posición de velocidad más baja y, una vez encendido el aparato, aumentar progresivamente la velocidad hasta la posición deseada.
- Si desea añadir más ingredientes, saque el vaso medidor. Añada los ingredientes y vuelva a colocar el vaso medidor.
- Para detener el aparato, vuelva a poner la velocidad en "0".

CUANDO HAYA TERMINADO DE UTILIZAR EL APARATO

- Detenga el aparato, seleccionando la posición "0" en el mando selector de velocidad.
- Desenchufe el aparato de la red eléctrica.
- Levante la jarra del cuerpo del motor.
- Deje que se enfríe.
- Limpie el aparato.

FUNCIÓN "PULSE" / TRITURAR HIELO

- El aparato funciona a la máxima velocidad para lograr un rendimiento óptimo.
- Gire el mando selector de velocidad en el sentido contrario a las agujas del reloj y manténgalo pulsado para ponerlo en funcionamiento. Suéltelo para detener el funcionamiento.
- Esta función proporciona un resultado óptimo para la trituración de hielo, hasta el nivel de nieve deseado.

LIMPIEZA

- Desconecte el aparato de la red eléctrica y deje que se enfríe antes de emprender cualquier tarea de limpieza.
- Limpie el equipo con un paño húmedo con unas gotas de detergente líquido y séquelo.
- No utilice disolventes, ni productos con un pH ácido o básico como la lejía, ni productos abrasivos, para limpiar el aparato.
- No deje que entre agua ni ningún otro líquido en las rejillas de ventilación para evitar daños en las partes internas del aparato.
- No sumerja nunca el aparato en agua ni en ningún otro líquido, ni lo coloque bajo el grifo.
- Durante el proceso de limpieza, tenga especial cuidado con las cuchillas, ya que están muy afiladas.
- Es aconsejable limpiar el aparato con regularidad y eliminar los restos de comida.
- Si el aparato no está en buenas condiciones de limpieza, su superficie puede degradarse y afectar inexorablemente a la duración de la vida útil del aparato y podría volverse inseguro su uso.
- Las siguientes piezas pueden lavarse en el lavavajillas (con un programa de limpieza suave) o en agua caliente jabonosa:
 - Jarra (sin sus cuchillas)
 - Tapa
 - Vaso medidor
 - Anillo fijador de la cuchilla
 - Junta de sellado de las cuchillas
 - Juego de cuchillas
- La posición de escurrido/secado de los artículos lavables en el lavavajillas o en el fregadero debe permitir que el agua escurra fácilmente
- A continuación, seque todas las piezas antes de su montaje y almacenamiento.

CUCHILLAS EXTRAÍBLES PARA UNA LIMPIEZA EFICAZ

- Afloje el anillo fijador de la cuchilla girándolo en sentido antihorario.
- Retire el anillo fijador de la cuchilla, el juego de cuchillas y la junta de sellado de las cuchillas y límpielos.
- Tras la limpieza, vuelva a colocar el juego de cuchillas y gire el anillo fijador de la cuchilla en sentido contrario.

SERVICIO

- Toda utilización inadecuada, o en desacuerdo con las instrucciones de uso, puede comportar peligro, anulando la garantía y la responsabilidad del fabricante.

ANOMALÍAS Y REPARACIÓN

- En caso de avería llevar el aparato a un Servicio de Asistencia Técnica autorizado. No intente desmontarlo o repararlo ya que puede existir peligro.

PARA LAS VERSIONES EU DEL PRODUCTO Y/O EN EL CASO DE QUE EN SU PAÍS APLIQUE: ECOLOGÍA Y RECICLABILIDAD DEL PRODUCTO

- Los materiales que constituyen el envase de este aparato, están integrados en un sistema de recogida, clasificación y reciclado de los mismos. Si desea deshacerse de ellos, puede utilizar los contenedores públicos apropiados para cada tipo de material.
- El producto está exento de concentraciones de sustancias que se puedan considerar dañinas para el medio ambiente.



Este símbolo significa que, si desea deshacerse del producto, una vez transcurrida la vida del mismo, debe depositarlo por los medios adecuados a manos de un gestor de residuos autorizado

para la recogida selectiva de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE).

- Este aparato cumple con la Directiva 2014/35/EU de Baja Tensión, con la Directiva 2014/30/EU de Compatibilidad Electromagnética, con la Directiva 2011/65/EU sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos y con la Directiva 2009/125/EC sobre los requisitos de diseño ecológico aplicable a los productos relacionados con la energía.

Black & Decker® y BLACK+DECKER™ y los logotipos de Black & Decker® y BLACK+DECKER™ son marcas registradas de The Black & Decker® Corporation y se utilizan bajo licencia. Todos los derechos reservados. Importado y distribuido por ENGINEERING AND

TECHNOLOGY FOR LIFE, S.L. Avda. Barcelona s/n
Oliana, 25790, Spain

PT

Português (Traduzido das instruções originais)

LIQUIDIFICADORA
BXJB1002E
BXJB1003E

Caro cliente,

Obrigado por ter adquirido um eletrodoméstico da marca Black+Decker.

A sua tecnologia, design e funcionalidade, aliados às mais rigorosas normas de qualidade, garantir-lhe-ão uma total satisfação durante muito tempo.

CONSELHOS E AVISOS DE SEGURANÇA

- Leia atentamente estas instruções antes de ligar o aparelho e guarde-as para referência futura. O não cumprimento destas instruções pode provocar um acidente.
- Limpe todas as partes do produto que estarão em contacto com os alimentos, tal como indicado na secção de limpeza, antes de o utilizar.
- Este aparelho não deve ser utilizado por crianças. Mantenha o aparelho e o seu cabo fora do alcance das crianças.
- Este aparelho pode ser utilizado por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, desde que tenham recebido supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de forma segura e que compreendam os perigos envolvidos.
- As crianças devem ser vigiadas para garantir que não brincam com o aparelho.
- **AVISO:** A utilização incorrecta deste aparelho pode provocar ferimentos. Deve ter cuidado ao manusear as lâminas de corte afiadas, ao esvaziar a taça e durante a limpeza.
- Desligue sempre o aparelho da corrente eléctrica se o deixar sem vigilância e antes de o montar, desmontar ou limpar.
- Desligue o aparelho e desligue-o da corrente antes de mudar os acessórios ou de se aproximar das peças que se deslocam durante a utilização.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu agente de assistência técnica ou por pessoas com qualificações semelhantes, de modo a evitar qualquer perigo.
- Este aparelho destina-se exclusivamente a uso doméstico e não a uso profissional ou industrial.
- **AVISO:** Utilize sempre o misturador com a tampa ou a proteção na posição indicada nas instruções. Nunca coloque a mão no jarro quando este estiver colocado na unidade base. Se for necessário empurrar os alimentos para baixo, utilize um utensílio adequado, como uma espátula.
- Antes de ligar o aparelho à corrente, certifique-se de que a tensão indicada na etiqueta de características corresponde à tensão da rede eléctrica.
- Ligue o aparelho a uma tomada de corrente com uma potência mínima de 10 amperes.

- A ficha do aparelho deve encaixar corretamente na tomada de corrente. Não altere a ficha. Não utilize adaptadores de ficha.
- Não utilize o aparelho se o cabo de alimentação ou a ficha estiverem danificados.
- Não puxe pelo cabo de alimentação. Nunca utilize o cabo de alimentação para levantar, transportar ou desligar o aparelho da tomada.
- Não enrole o cabo de alimentação à volta do aparelho.
- Verifique o estado do cabo de alimentação. Se estiver danificado, aumentará o risco de choque elétrico.
- Se a caixa do aparelho se partir, desligue-o imediatamente da rede eléctrica para evitar a possibilidade de um choque elétrico.
- Não utilize o aparelho se este tiver caído, se houver sinais visíveis de danos ou se tiver uma fuga.
- Não toque na ficha com as mãos molhadas.
- O aparelho deve ser utilizado e colocado numa superfície plana e estável.
- Não coloque o aparelho sobre superfícies quentes, tais como placas de cozedura, queimadores a gás, fornos ou similares.
- Tenha cuidado para evitar um arranque involuntário do aparelho.
- Antes de utilizar o aparelho, certifique-se de que a lâmina está corretamente fixada no seu lugar.
- As lâminas são afiadas e podem causar ferimentos; tenha cuidado e evite o contacto direto com as arestas cortantes das lâminas. Preste especial atenção ao manusear as lâminas, durante as operações de montagem e desmontagem e durante a limpeza.
- Não toque nas partes móveis do aparelho durante o seu funcionamento.
- Não deixe o aparelho à chuva ou exposto à humidade. Se entrar água no aparelho, aumenta o risco de choque elétrico.

UTILIZAÇÃO E CUIDADOS

- Antes de cada utilização, estique totalmente o cabo de alimentação do aparelho.
- Não utilize o aparelho se as peças ou acessórios não estiverem corretamente montados ou se estiverem defeituosos.
- Não utilize o aparelho enquanto o frasco estiver vazio.
- Não utilize o aparelho se o botão seletor de velocidade não funcionar.
- Não desloque o aparelho durante a sua utilização.
- Não utilize o aparelho se este estiver inclinado e não o vire.
- Não vire o aparelho enquanto este estiver a ser utilizado ou ligado à rede eléctrica.
- Não force a capacidade de trabalho do aparelho.
- Respeite o indicador do nível MAX.
- Quando utilizar líquidos quentes, não encha o jarro mais de metade. Sempre que misturar líquidos quentes no jarro, seleccione a velocidade mais lenta no botão seletor de velocidade.
- Certifique-se de que o pó, a sujidade ou outros objectos estranhos não bloqueiam a grelha do ventilador do aparelho.
- Mantenha o aparelho em bom estado. Verifique se os elementos móveis não estão desalinhados ou encravados e certifique-se de que não existem peças partidas ou anomalias que possam impedir o bom funcionamento do aparelho.
- Utilize o aparelho e os seus acessórios e ferramentas em conformidade com estas instruções, tendo em conta as condições de trabalho e o trabalho a efetuar. Se utilizar o aparelho para outros fins que não os previstos, pode provocar uma situação perigosa.
- Nunca utilize líquidos que estejam a ferver ou ingredientes cuja temperatura ultrapasse os 60°C.
- Não utilize o frasco imediatamente após o ter retirado da máquina de lavar louça ou do frigorífico, certifique-se de que o frasco está à temperatura ambiente.
- Verifique se a tampa está bem fechada antes de pôr o aparelho a funcionar.
- Nunca deixe o aparelho ligado e sem vigilância quando não estiver a ser utilizado. Desta forma, poupa energia e prolonga a vida útil do aparelho.
- Não utilize o aparelho durante mais de 1 minuto de cada vez. Em caso de funcionamento por ciclos, deixe o aparelho repousar pelo menos 3 minutos entre cada ciclo. Em nenhuma circunstância deve utilizar o aparelho durante mais tempo do que o necessário.
- Não utilize o aparelho com produtos congelados ou que contenham ossos.

- **ATENÇÃO:** Não utilize o aparelho se o vidro estiver rachado ou partido.

DESCRIÇÃO

- A Copo de medição
- B Tampa
- C Jarro
- D Anel de vedação da lâmina
- E Conjunto de lâminas
- F Anel de fixação da lâmina
- G Botão seletor de velocidade
- H Corpo do motor

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

ANTES DA UTILIZAÇÃO

- Certifique-se de que todas as embalagens do produto foram retiradas.
- Leia atentamente o folheto "Conselhos e avisos de segurança" antes da primeira utilização
- Antes de utilizar o produto pela primeira vez, recomendamos que o ponha a funcionar apenas com água.
- Antes de utilizar o produto pela primeira vez, limpe as peças que vão entrar em contacto com os alimentos da forma descrita na secção de limpeza.
- Prepare o aparelho de acordo com a função que pretende utilizar.

UTILIZE

- Estenda completamente o cabo de alimentação antes de o ligar à corrente.
- Certifique-se de que o anel de fixação da lâmina está corretamente fixado ao jarro (rodando no sentido dos ponteiros do relógio) antes de montar o corpo do motor.
- Coloque o frasco na unidade do motor até encaixar corretamente.
- Coloque os ingredientes, depois de os ter cortado em pedaços pequenos, no frasco com líquido (não ultrapasse a marca máxima).
- Coloque a tampa no frasco; certifique-se de que está corretamente fixada no lugar.
- Coloque o copo de medição na tampa.
- Ligue o aparelho à rede eléctrica.
- Escolha a velocidade pretendida e comece a misturar.
- Para evitar um arranque demasiado rápido, é aconselhável começar pela posição de velocidade

mais baixa e, uma vez ligado o aparelho, aumentar progressivamente a velocidade até à posição desejada.

- Se desejar adicionar mais ingredientes, retire o copo de medição. Adicione os ingredientes e volte a colocar o copo de medição.
- Para parar o aparelho, reponha a velocidade em "0".

QUANDO TIVER TERMINADO DE UTILIZAR O APARELHO

- Pare o aparelho, seleccionando a posição "0" no comando do botão seletor de velocidade.
- Desligue o aparelho da rede eléctrica.
- Levante o frasco do corpo do motor.
- Deixe arrefecer.
- Limpe o aparelho.

FUNÇÃO "PULSE" / ESMAGAR GELO

- O aparelho funciona à velocidade máxima para obter um desempenho ótimo.
- Rode o controlo do seletor de velocidade no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio e mantenha-o premido para funcionar. Solte-o para parar a operação.
- Esta função proporciona um resultado ótimo para a trituração de gelo, até ao nível de neve desejado.

LIMPEZA

- Desligue o aparelho da rede eléctrica e deixe-o arrefecer antes de proceder a qualquer trabalho de limpeza.
- Limpe o equipamento com um pano húmido com algumas gotas de detergente para a loiça e depois seque.
- Não utilize solventes ou produtos com um pH ácido ou básico, como lixívia, ou produtos abrasivos, para limpar o aparelho.
- Não deixe entrar água ou qualquer outro líquido nas aberturas de ventilação para evitar danificar as partes internas do aparelho.
- Nunca mergulhe o aparelho em água ou em qualquer outro líquido, nem o coloque debaixo de água corrente.
- Durante o processo de limpeza, tenha especial cuidado com as lâminas, pois estas são muito afiadas.
- Aconselha-se a limpar regularmente o aparelho e a retirar os restos de comida.
- Se o aparelho não estiver em boas condições de limpeza, a sua superfície pode degradar-se e afetar inexoravelmente a duração da vida útil do aparelho, podendo tornar-se inseguro para utilização.
- As seguintes peças podem ser lavadas na máquina de lavar louça (utilizando um programa de limpeza suave) ou em água quente com sabão:

- Frasco (sem as suas lâminas)
- Tampa
- Copo de medição
- Anel de fixação da lâmina
- Anel de vedação da lâmina
- Conjunto de lâminas

- A posição de escoamento/secagem dos artigos laváveis na máquina de lavar louça ou no lava-loiça deve permitir que a água escorra facilmente
- Em seguida, seque todas as peças antes da sua montagem e armazenamento.

LÂMINAS AMOVÍVEIS PARA UMA LIMPEZA EFICAZ

- Desaperte o anel de fixação da lâmina, rodando-o no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio.
- Retire o anel de fixação da lâmina, o conjunto da lâmina e o anel de vedação da lâmina e limpe-os.
- Após a limpeza, substitua o conjunto de lâminas e rode o anel de fixação das lâminas na direção oposta.

SERVIÇO

- Qualquer utilização incorrecta ou inobservância das instruções de utilização anula a garantia e a responsabilidade do fabricante.

ANOMALIAS E REPARAÇÃO

- Em caso de problemas, levar o aparelho a um serviço de assistência técnica autorizado. Não tentar desmontar ou reparar o aparelho sem assistência, pois pode ser perigoso.

PARA VERSÕES DE PRODUTOS DA UE E/OU NO CASO DE SER SOLICITADO NO SEU PAÍS: ECOLOGIA E RECICLABILIDADE DO PRODUTO

- Os materiais que compõem a embalagem deste aparelho estão incluídos num sistema de recolha, classificação e reciclagem. Se desejar desfazer-se deles, utilize os contentores públicos adequados a cada tipo de material.
- O produto não contém concentrações de substâncias que possam ser consideradas nocivas para o ambiente.



Este símbolo significa que, caso pretenda eliminar o produto após o fim da sua vida útil, deve levá-lo a um agente de resíduos autorizado para a recolha selectiva de resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (REEE).

eléctricos e electrónicos e a Diretiva 2009/125/CE relativa aos requisitos de concepção ecológica dos produtos relacionados com o consumo de energia.

Black & Decker® e BLACK+DECKER™ e os logotipos Black & Decker® e BLACK+DECKER™ são marcas registradas da The Black & Decker® Corporation e são usadas sob licença. Todos os direitos reservados. Importado e Distribuído por ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, SL Avda. Barcelona s/n Oliana, 25790, Espanha

- Este aparelho está em conformidade com a Diretiva 2014/35/UE relativa a baixa tensão, a Diretiva 2014/30/UE relativa à compatibilidade electromagnética, a Diretiva 2011/65/UE relativa à restrição do uso de determinadas substâncias perigosas em equipamentos

NL

Nederlands (Vertaald van de originele instructies)

KRUIK BLENDER
BXJB1002E
BXJB1003E

Geachte klant,

Hartelijk dank dat u ervoor hebt gekozen om een product van het merk Black+Decker aan te schaffen.

De technologie, het ontwerp en de functionaliteit van dit product, dat voldoet aan de meest strikte kwaliteitseisen, staan garant voor langdurige tevredenheid.

VEILIGHEIDSADVIES EN WAARSCHUWINGEN

- Lees deze instructies zorgvuldig door voordat u het apparaat inschakelt en bewaar ze zodat u ze later kunt raadplegen. Als u deze instructies niet opvolgt en in acht neemt, kan dit tot een ongeluk leiden.
- Reinig voor gebruik alle onderdelen van het product die in contact komen met voedsel, zoals aangegeven in het hoofdstuk Reiniging.
- Dit apparaat mag niet door kinderen gebruikt worden. Houd het apparaat en het snoer buiten het bereik van kinderen.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of met gebrek aan ervaring en kennis, als zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen om het apparaat op een veilige manier te gebruiken en als zij de gevaren begrijpen.
- Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.
- **WAARSCHUWING:** Verkeerd gebruik van dit apparaat kan leiden tot mogelijk letsel. Wees voorzichtig bij het hanteren van de scherpe snijbladen, het legen van de kom en tijdens het schoonmaken.
- Haal altijd de stekker uit het stopcontact als het apparaat onbeheerd wordt achtergelaten en voordat u het in elkaar zet, uit elkaar haalt of schoonmaakt.
- Schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact voordat u accessoires vervangt of onderdelen benadert die tijdens het gebruik bewegen.
- Als het netsnoer beschadigd is, moet het vervangen worden door de fabrikant, zijn serviceagent of gelijk gekwalificeerde personen om gevaar te voorkomen.
- Dit apparaat is alleen bedoeld voor huishoudelijk gebruik, niet voor professioneel of industrieel gebruik.
- **WAARSCHUWING:** Gebruik de blender altijd met het deksel of de beschermkap op zijn plaats, zoals aangegeven in de instructies. Steek nooit een hand in de pot wanneer deze op het basisstation staat. Als er voedsel naar beneden geduwd moet worden, gebruik dan een geschikt hulpmiddel zoals een spatel.
- Controleer of de spanning op het typeplaatje overeenkomt met de netspanning voordat u de stekker in het stopcontact steekt.
- Sluit het apparaat aan op een stopcontact van minstens 10 ampère.

- De stekker van het apparaat moet goed in het stopcontact passen. Verander niets aan de stekker. Gebruik geen stekkeradapters.
- Gebruik het apparaat niet als het netsnoer of de stekker beschadigd is.
- Trek niet aan het netsnoer. Gebruik het netsnoer nooit om het apparaat op te tillen, te dragen of los te koppelen.
- Wikkel het netsnoer niet rond het apparaat.
- Controleer de staat van het netsnoer. Als het beschadigd is, verhoogt dit het risico op elektrische schokken.
- Als de behuizing van het apparaat breekt, haal dan onmiddellijk de stekker uit het stopcontact om de kans op een elektrische schok te voorkomen.
- Gebruik het apparaat niet als het gevallen is, als er zichtbare tekenen van schade zijn of als het lekt.
- Raak de stekker niet aan met natte handen.
- Het apparaat moet op een vlakke, stabiele ondergrond gebruikt en geplaatst worden.
- Plaats het apparaat niet op hete oppervlakken, zoals kookplaten, gasbranders, ovens en dergelijke.
- Zorg ervoor dat u het apparaat niet onvrijwillig start.
- Controleer voordat u het apparaat gebruikt of het blad goed vastzit.
- De messen zijn scherp en kunnen letsel veroorzaken, wees voorzichtig en vermijd direct contact met de snijranden van de messen. Let goed op bij het hanteren van de messen, tijdens montage- en demontagewerkzaamheden en tijdens het schoonmaken.
- Raak geen van de bewegende delen van het apparaat aan terwijl het werkt.
- Laat het apparaat niet in de regen staan of blootstaan aan vocht. Als er water in het apparaat komt, verhoogt dit het risico op elektrische schokken.
- Respecteer de MAX niveau-indicator.
- Als u hete vloeistoffen gebruikt, vul de kan dan niet voor meer dan de helft. Wanneer u hete vloeistoffen in de kan mengt, selecteer dan altijd de langzaamste snelheid op de snelheidskeuzeknop.
- Zorg ervoor dat stof, vuil of andere vreemde voorwerpen het ventilatorrooster van het apparaat niet blokkeren.
- Houd het apparaat in goede staat. Controleer of de bewegende delen niet verkeerd zijn uitgelijnd of vastzitten en zorg ervoor dat er geen kapotte onderdelen of afwijkingen zijn waardoor het apparaat niet correct kan werken.
- Gebruik het apparaat en de bijbehorende accessoires en gereedschappen in overeenstemming met deze instructies, rekening houdend met de werkomstandigheden en het uit te voeren werk. Gebruik van het apparaat voor andere dan de bedoelde werkzaamheden kan leiden tot een gevaarlijke situatie.
- Gebruik nooit kokende vloeistoffen of ingrediënten met een temperatuur hoger dan 60°C.
- Gebruik de pot niet meteen nadat u deze uit de vaatwasser of koelkast hebt gehaald, maar zorg ervoor dat de pot op kamertemperatuur is.
- Controleer of het deksel goed gesloten is voordat u het apparaat start.
- Laat het apparaat nooit aangesloten en onbeheerd achter als het niet in gebruik is. Dit bespaart energie en verlengt de levensduur van het apparaat.
- Gebruik het apparaat niet langer dan 1 minuut per keer. Bij gebruik in cycli; laat het apparaat tussen elke cyclus minstens 3 minuten rusten. Gebruik het apparaat in geen geval langer dan nodig is.
- Gebruik het apparaat niet met diepvriesproducten of producten die botten bevatten.
- LET OP: Gebruik het apparaat niet als het glas gebarsten of gebroken is.

GEBRUIK EN VERZORGING

- Trek het netsnoer van het apparaat vóór elk gebruik volledig uit.
- Gebruik het apparaat niet als de onderdelen of accessoires niet goed zijn aangebracht of defect zijn.
- Gebruik het apparaat niet als de kan leeg is.
- Gebruik het apparaat niet als de snelheidskeuzeknop niet werkt.
- Verplaats het apparaat niet als het in gebruik is.
- Gebruik het apparaat niet als het gekanteld is en draai het niet om.
- Draai het apparaat niet om terwijl het in gebruik is of op het lichtnet is aangesloten.
- Forceer de werkapaciteit van het apparaat niet.

BESCHRIJVING

- A Maatbeker
- B Deksel
- C Pot
- D Bladafdichting
- E Messenset
- F Mesbevestigingsring
- G Snelheidskeuzeknop
- H Motor

INSTRUCTIES VOOR GEBRUIK

VOOR GEBRUIK

- Zorg ervoor dat alle productverpakkingen verwijderd zijn.
- Lees voor het eerste gebruik aandachtig het boekje "Veiligheidsaanbevelingen en waarschuwingen".
- Voordat u het product voor de eerste keer gebruikt, raden wij aan om het alleen met water te gebruiken.
- Voordat u het product voor de eerste keer gebruikt, reinigt u de onderdelen die in contact komen met voedsel op de manier die beschreven is in het hoofdstuk over reiniging.
- Bereid het apparaat voor volgens de functie die u wilt gebruiken.

GBRUIK

- Trek het netsnoer helemaal uit voordat u het in het stopcontact steekt.
- Zorg ervoor dat de bevestigingsring van het mes goed op de pot vastzit (door rechtsom te draaien) voordat u het motorhuis monteert.
- Plaats de pot op de motoreenheid totdat deze goed past.
- Doe de ingrediënten, nadat u ze eerst in kleine stukjes hebt gehakt, in de pot met vloeistof (overschrijd de maximummarkering niet).
- Doe het deksel op de pot; zorg ervoor dat het goed vastzit.
- Zet de maatbeker in het deksel.
- Sluit het apparaat aan op het lichtnet.
- Kies de gewenste snelheid en begin met mengen.
- Om een te snelle start te voorkomen, is het aan te raden om met de laagste snelheid te beginnen en, zodra het apparaat is ingeschakeld, de snelheid geleidelijk te verhogen tot de gewenste stand.
- Als u meer ingrediënten wilt toevoegen, haal dan de maatbeker tevoorschijn. Voeg de ingrediënten toe en plaats de maatbeker terug.
- Stel de snelheid weer in op "0" om het apparaat te stoppen.

ALS U KLAAR BENT MET HET GEBRUIK VAN HET APPARAAT

- Stop het apparaat en selecteer stand "0" op de snelheidskeuzeknop.
- Haal de stekker uit het stopcontact.
- Til de pot van het motorhuis.
- Laat afkoelen.
- Reinig het apparaat.

FUNCTIE "PULSE" / IJSVERGRUIZING

- Het apparaat werkt op de hoogste snelheid voor optimale prestaties.
- Draai de snelheidskeuzeknop linksom en houd deze vast om te werken. Laat los om de werking te stoppen.
- Deze functie geeft een optimaal resultaat voor het breken van ijs, tot het gewenste sneeuwniveau.

REINIGING

- Haal de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat afkoelen voordat u het schoonmaakt.
- Maak de apparatuur schoon met een vochtige doek met een paar druppels afwasmiddel en droog deze vervolgens af.
- Gebruik geen oplosmiddelen of producten met een zure of basische pH-waarde, zoals bleekmiddel, of schuurmiddelen om het apparaat schoon te maken.
- Laat geen water of andere vloeistoffen in de ventilatieopeningen komen om schade aan de binnenkant van het apparaat te voorkomen.
- Dompel het apparaat nooit onder in water of een andere vloeistof en plaats het nooit onder stromend water.
- Let tijdens het schoonmaken goed op de messen, want die zijn erg scherp.
- Het is raadzaam om het apparaat regelmatig schoon te maken en voedselresten te verwijderen.
- Als het apparaat niet goed schoon is, kan het oppervlak ervan achteruitgaan, wat de levensduur van het apparaat onherroepelijk beïnvloedt en het gebruik ervan onveilig kan maken.
- De volgende onderdelen kunnen in de vaatwasser (met een zacht reinigingsprogramma) of in een sopje van heet water worden afgewassen:
 - Kruik (zonder bladen)
 - Deksel
 - Maatbeker
 - Mesbevestigingsring
 - Bladafdichtring
 - Messenset
- De positie voor het uitlekken/drogen van artikelen die in de vaatwasser of in de gootsteen kunnen worden afgewassen, moet zodanig zijn dat het water gemakkelijk kan weglopen.
- Droog vervolgens alle onderdelen voordat u ze in elkaar zet en opbergt.

VERWIJDERBARE BLADEN VOOR EFFECTIEVE REINIGING

- Maak de bevestigingsring van het mes los door deze linksom te draaien.
- Verwijder de mesbevestigingsring, messenset en mesafdichtingsring en maak ze schoon.
- Plaats na het schoonmaken de messenset terug en draai de mesbevestigingsring in tegengestelde richting.

SERVICE

- Bij elk verkeerd gebruik of het niet opvolgen van de gebruiksaanwijzing vervalt de garantie en de aansprakelijkheid van de fabrikant.

AFWIJKINGEN EN REPARATIE

- Breng het apparaat bij problemen naar een erkende technische dienst. Probeer het apparaat niet zonder hulp te demonteren of te repareren, want dit kan gevaarlijk zijn.

VOOR EU-PRODUCTVERSIES EN/OF IN HET GEVAL DAT ER IN UW LAND OM WORDT GEVRAAGD: ECOLOGIE EN RECYCLEBAARHEID VAN HET PRODUCT

- De materialen waaruit de verpakking van dit apparaat bestaat, zijn opgenomen in een inzamelings-, classificatie- en recyclingsysteem. Als u ze wilt weggooien, gebruik dan de juiste openbare containers voor elk type materiaal.
- Het product bevat geen concentraties van stoffen die als schadelijk voor het milieu kunnen worden beschouwd.



Dit symbool betekent dat als u het product wilt weggooien nadat de levensduur ervan is verstreken, u het naar een erkende afvalverwerker moet brengen voor de gescheiden inzameling van afgedankte

elektrische en elektronische apparatuur (AEEA).

- Dit apparaat voldoet aan Richtlijn 2014/35/EU over laagspanning, Richtlijn 2014/30/EU over elektromagnetische compatibiliteit, Richtlijn 2011/65/EU over de beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur en Richtlijn 2009/125/EG over de eisen inzake ecologisch ontwerp voor energierelevante producten.

Black & Decker® en BLACK+DECKER™ en de Black & Decker® en BLACK+DECKER™ logo's zijn geregistreerde handelsmerken van The Black & Decker® Corporation en worden onder licentie gebruikt. Alle rechten voorbehouden. Ingevoerd en gedistribueerd door ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, S.L. Avda. Barcelona s/n Ollana, 25790, Spain

PL

Polski (Przetłumaczone z oryginalnej instrukcji)

BLENDER SŁOIKOWY
BXJB1002E
BXJB1003E

Szanowny Kliencie,

Bardzo dziękujemy, że zdecydowałeś się na zakup produktu marki Black+Decker.

Jego technologia, forma i funkcjonalność, jak również fakt, że spełnia on wszelkie normy jakości, dostarczy Państwu pełnej satysfakcji przez długi czas.

PORADY I OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- Proszę uważnie przeczytać niniejszą instrukcję przed włączeniem urządzenia i zachować ją na przyszłość. Nieprzestrzeganie tych instrukcji może doprowadzić do wypadku.
- Przed użyciem należy wyczyścić wszystkie części produktu, które będą miały kontakt z żywnością, jak wskazano w sekcji dotyczącej czyszczenia.
- To urządzenie nie może być używane przez dzieci. Proszę trzymać urządzenie i jego przewód poza zasięgiem dzieci.
- To urządzenie może być używane przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub osoby nieposiadające doświadczenia i wiedzy, jeśli są one nadzorowane lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia.
- Dzieci powinny być nadzorowane, aby nie bawiły się urządzeniem.
- **OSTRZEŻENIE:** Niewłaściwe użytkowanie tego urządzenia może prowadzić do potencjalnych obrażeń. Należy zachować ostrożność podczas obchodzenia się z ostrymi ostrzami tnącymi, opróżniania misy i czyszczenia.
- Przed montażem, demontażem lub czyszczeniem należy zawsze odłączyć urządzenie od zasilania, jeśli jest pozostawione bez nadzoru.
- Proszę wyłączyć urządzenie i odłączyć je od zasilania przed wymianą akcesoriów lub zbliżaniem części, które poruszają się podczas użytkowania.
- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, jego przedstawiciela serwisowego lub podobnie wykwalifikowane osoby w celu uniknięcia zagrożenia.
- To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego, a nie profesjonalnego lub przemysłowego.
- **OSTRZEŻENIE:** Proszę zawsze używać blendera z pokrywą lub osłoną w pozycji wskazanej w instrukcji. Nigdy nie wkładać ręki do słoika, gdy jest on umieszczony na podstawie. Jeśli konieczne jest zepchnięcie żywności, należy użyć odpowiedniego narzędzia, takiego jak szpatułka.

- Przed podłączeniem urządzenia należy upewnić się, że napięcie podane na tabliczce znamionowej odpowiada napięciu sieciowemu.
- Proszę podłączyć urządzenie do gniazda sieciowego o natężeniu co najmniej 10 amperów.
- Wtyczka urządzenia musi prawidłowo pasować do gniazda sieciowego. Nie wolno modyfikować wtyczki. Proszę nie używać adapterów wtyczki.
- Nie używać urządzenia, jeśli przewód zasilający lub wtyczka są uszkodzone.
- Nie ciągnąć za przewód zasilający. Nigdy nie używać przewodu zasilającego do podnoszenia, przenoszenia lub odłączania urządzenia.
- Nie owijać przewodu zasilającego wokół urządzenia.
- Proszę sprawdzić stan przewodu zasilającego. Jeśli jest uszkodzony, zwiększy to ryzyko porażenia prądem.
- Jeśli obudowa urządzenia pęknie, należy natychmiast odłączyć urządzenie od zasilania, aby zapobiec możliwości porażenia prądem.
- Proszę nie używać urządzenia, jeśli zostało upuszczone, ma widoczne ślady uszkodzenia lub jest nieszczelne.
- Nie dotykać wtyczki mokrymi rękami.
- Urządzenie musi być używane i umieszczone na płaskiej, stabilnej powierzchni.
- Nie należy umieszczać urządzenia na gorących powierzchniach, takich jak płyty kuchenne, palniki gazowe, piekarniki itp.
- Proszę uważać, aby uniknąć przypadkowego uruchomienia urządzenia.
- Przed użyciem urządzenia należy upewnić się, że ostrze jest prawidłowo zamocowane.
- Ostrza są ostre i mogą spowodować obrażenia, dlatego należy zachować ostrożność i unikać bezpośredniego kontaktu z krawędziami tnącymi ostrzy. Proszę zwrócić szczególną uwagę podczas obchodzenia się z ostrzami, podczas montażu i demontażu oraz podczas czyszczenia.
- Proszę nie dotykać żadnych ruchomych części urządzenia podczas jego pracy.
- Proszę nie pozostawiać urządzenia na deszczu lub w wilgoci. Jeśli do urządzenia dostanie się woda, zwiększy to ryzyko porażenia prądem.
- Nie używać urządzenia, gdy słoik jest pusty.
- Proszę nie używać urządzenia, jeśli pokrętko wyboru prędkości nie działa.
- Nie wolno przenosić urządzenia podczas jego użytkowania.
- Nie używać urządzenia, jeśli jest przechylone i nie przewracać go.
- Nie należy odwracać urządzenia, gdy jest ono używane lub podłączone do sieci elektrycznej.
- Nie należy forsować wydajności pracy urządzenia.
- Proszę zwrócić uwagę na wskaźnik poziomu MAX.
- W przypadku korzystania z gorących płynów nie należy napełniać słoika więcej niż do połowy. Podczas mieszania gorących płynów w dzbanku należy zawsze wybierać najwolniejszą prędkość na pokrętku wyboru prędkości.
- Proszę upewnić się, że kurz, brud lub inne ciała obce nie blokują kratki wentylatora urządzenia.
- Proszę utrzymywać urządzenie w dobrym stanie. Proszę sprawdzić, czy ruchome części nie są przesunięte lub zablokowane i upewnić się, że nie ma uszkodzonych części lub nieprawidłowości, które mogą uniemożliwić prawidłowe działanie urządzenia.
- Proszę używać urządzenia oraz jego akcesoriów i narzędzi zgodnie z niniejszą instrukcją, biorąc pod uwagę warunki pracy i rodzaj wykonywanej pracy. Używanie urządzenia w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem może prowadzić do niebezpiecznych sytuacji.
- Nigdy nie używać płynów, które są wrzące lub składników, których temperatura przekracza 60°C.
- Nie należy używać słoika bezpośrednio po wyjęciu go ze zmywarki lub lodówki, należy upewnić się, że słoik ma temperaturę pokojową.
- Przed uruchomieniem urządzenia proszę sprawdzić, czy pokrywa jest prawidłowo zamknięta.
- Nigdy nie pozostawiać podłączonego urządzenia bez nadzoru, jeśli nie jest używane. Oszczęda to energię i wydłuża żywotność urządzenia.
- Nie używać urządzenia dłużej niż przez 1 minutę. W przypadku pracy w cyklach, proszę pozwolić urządzeniu odpocząć przez co najmniej 3 minuty pomiędzy każdym cyklem. W żadnym wypadku nie należy używać urządzenia dłużej niż to konieczne.
- Proszę nie używać urządzenia z produktami mrożonymi lub zawierającymi kości.
- UWAGA: Proszę nie używać urządzenia, jeśli szyba jest pęknięta lub stłuczona.

UŻYTKOWANIE I PIELĘGNACJA

- Przed każdym użyciem należy całkowicie wyciągnąć przewód zasilający urządzenia.
- Proszę nie używać urządzenia, jeśli jego części lub akcesoria nie są prawidłowo zamontowane lub są uszkodzone.

OPIS

- A Kubek pomiarowy
- B Pokrywa
- C Słoik
- D Pierścień uszczelniający ostrza
- E Zestaw ostrzy
- F Pierścień mocujący ostrze
- G Pokrętło wyboru prędkości
- H Korpus silnika

INSTRUKCJE UŻYTKOWANIA

PRZED UŻYCIEM

- Proszę upewnić się, że wszystkie opakowania produktu zostały usunięte.
- Proszę uważnie przeczytać broszurę "Wskazówki bezpieczeństwa i ostrzeżenia" przed pierwszym użyciem
- Przed pierwszym użyciem produktu zalecamy umycie go samą wodą.
- Przed pierwszym użyciem produktu należy wyczyścić części, które będą miały kontakt z żywnością, w sposób opisany w części dotyczącej czyszczenia.
- Proszę przygotować urządzenie zgodnie z funkcją, która ma być używana.

PROSZĘ UŻYWAĆ

- Przed podłączeniem należy całkowicie wyciągnąć przewód zasilający.
- Przed zamontowaniem korpusu silnika należy upewnić się, że pierścień mocujący ostrze jest prawidłowo zamocowany do słoika (obracając go w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara).
- Umieścić słoik na jednostce napędowej, aż zostanie prawidłowo dopasowany.
- Składniki, po uprzednim pokrojeniu na małe kawałki, włożyć do słoika z płynem (nie przekraczać maksymalnego oznaczenia).
- Nałożyć pokrywę na słoik; upewnić się, że jest prawidłowo zamocowana.
- Proszę umieścić miarkę w pokrywie.
- Proszę podłączyć urządzenie do zasilania.
- Proszę wybrać żądaną prędkość i rozpocząć mieszanie.
- Aby uniknąć gwałtownego rozruchu, zaleca się rozpoczęcie od najniższej prędkości, a po włączeniu urządzenia stopniowe zwiększanie prędkości do żądanej pozycji.
- Jeśli chcą Państwo dodać więcej składników, proszę wyciągnąć miarkę. Proszę dodać składniki i odstawić miarkę.

- Aby zatrzymać urządzenie, proszę ustawić prędkość z powrotem na "0".

PO ZAKOŃCZENIU KORZYSTANIA Z URZĄDZENIA

- Proszę zatrzymać urządzenie, wybierając pozycję "0" na pokrętło wyboru prędkości.
- Proszę odłączyć urządzenie od zasilania.
- Podnieść słoik z korpusu silnika.
- Pozostawić do ostygnięcia.
- Proszę wyczyścić urządzenie.

FUNKCJA "PULSE" / KRUSZENIE LODU

- Urządzenie działa z najwyższą prędkością, aby osiągnąć optymalną wydajność.
- Obrócić pokrętło wyboru prędkości w lewo i przytrzymać, aby rozpocząć pracę. Zwolnić, aby zatrzymać działanie.
- Funkcja ta zapewnia optymalny rezultat kruszenia lodu, aż do pożądanego poziomu zaśnieżenia.

CZYSZCZENIE

- Przed przystąpieniem do czyszczenia należy odłączyć urządzenie od zasilania i odczekać, aż ostygnie.
- Proszę wyczyścić urządzenie wilgotną szmatką z kilkoma kroplami płynu do mycia naczyń, a następnie wysuszyć.
- Do czyszczenia urządzenia nie należy używać rozpuszczalników ani produktów o kwaśnym lub zasadowym pH, takich jak wybielacze lub produkty ścierne.
- Nie wolno dopuścić do przedostania się wody lub innych płynów do otworów wentylacyjnych, aby uniknąć uszkodzenia wewnętrznych części urządzenia.
- Proszę nigdy nie zanurzać urządzenia w wodzie lub innym płynie ani nie umieszczać go pod bieżącą wodą.
- Podczas procesu czyszczenia proszę zwrócić szczególną uwagę na ostrza, ponieważ są one bardzo ostre.
- Zaleca się regularne czyszczenie urządzenia i usuwanie resztek jedzenia.
- Jeśli urządzenie nie jest w dobrym stanie czystości, jego powierzchnia może ulec degradacji, co nieuchronnie wpłynie na czas użytkowania urządzenia i może stać się niebezpieczne w użyciu.
- Poniższe elementy można myć w zmywarce (używając delikatnego programu czyszczącego) lub w ciepłej wodzie z mydłem:
 - Słoik (bez ostrzy)
 - Pokrywa
 - Kubek pomiarowy
 - Pierścień mocujący ostrze
 - Pierścień uszczelniający ostrza

- Zestaw ostrzy

- Pozycja do opróżniania/suszenia artykułów, które można myć w zmywarce lub w zlewie, musi umożliwiać łatwe odprowadzanie wody.
- Następnie należy wysuszyć wszystkie części przed montażem i przechowywaniem.

Black & Decker® i BLACK+DECKER™ oraz logo Black & Decker® i BLACK+DECKER™ są zarejestrowanymi znakami towarowymi The Black & Decker® Corporation i są używane na podstawie licencji. Wszelkie prawa zastrzeżone. Importowane i dystrybuowane przez ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, S.L. Avda. Barcelona s/n Ollana, 25790, Spain

ZDEJMOWANE OSTRZA DLA SKUTECZNEGO CZYSZCZENIA

- Poluzować pierścień mocujący ostrze, obracając go w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
- Zdjąć pierścień mocujący ostrze, zestaw ostrzy i pierścień uszczelniający ostrza i wyczyścić je.
- Po wyczyszczeniu proszę założyć zestaw ostrzy i obrócić pierścień mocujący ostrza w przeciwnym kierunku.

SERWIS

- Jakiegokolwiek niewłaściwe użycie lub nieprzestrzeganie instrukcji obsługi powoduje unieważnienie gwarancji i odpowiedzialności producenta.

NIEPRAWIDŁOWOŚCI I NAPRAWY

- W przypadku wystąpienia problemów należy oddać urządzenie do autoryzowanego serwisu technicznego. Nie należy podejmować prób demontażu lub naprawy bez pomocy, ponieważ może to być niebezpieczne.

DLA WERSJI PRODUKTÓW EU I/LUB W PRZYPADKU, GDY JEST TO WYMAGANE W DANYM KRAJU: EKOLOGIA I MOŻLIWOŚĆ RECYKLINGU PRODUKTU

- Materiały, z których składa się opakowanie tego urządzenia, są objęte systemem zbiórki, klasyfikacji i recyklingu. W celu ich utylizacji należy użyć odpowiednich pojemników publicznych dla każdego rodzaju materiału.
- Produkt nie zawiera substancji, które mogłyby zostać uznane za szkodliwe dla środowiska.



Symbol ten oznacza, że w przypadku chęci pozbycia się produktu po zakończeniu jego okresu użytkowania, należy oddać go do autoryzowanego punktu selektywnej zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE).

- To urządzenie jest zgodne z dyrektywą 2014/35/UE w sprawie niskiego napięcia, dyrektywą 2014/30/UE w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej, dyrektywą 2011/65/UE w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym oraz dyrektywą 2009/125/WE w sprawie wymogów dotyczących ekoprojektu dla produktów związanych z energią.

EL

ΕΛΛΗΝΙΚΑ (Μετάφραση από τις πρωτότυπες οδηγίες)

ΜΠΛΕΝΤΕΡ ΒΑΖΟΥ
BXJB1002E
BXJB1003E

Αξιότιμε πελάτη,

Πολλές ευχαριστίες για την επιλογή να αγοράσετε ένα προϊόν μάρκας Black+Decker.

Η τεχνολογία, ο σχεδιασμός και η λειτουργία του, σε συνδυασμό με το γεγονός ότι το προϊόν πληροί τις αυστηρότερες προδιαγραφές ποιότητας θα σας εξασφαλίσουν πλήρη ικανοποίηση για πολύ καιρό.

ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΚΑΙ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Διαβάστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες πριν θέσετε σε λειτουργία τη συσκευή και φυλάξτε τις για μελλοντική αναφορά. Εάν δεν ακολουθήσετε και δεν τηρήσετε αυτές τις οδηγίες, μπορεί να προκληθεί ατύχημα.
- Καθαρίστε όλα τα μέρη του προϊόντος που θα έρθουν σε επαφή με τρόφιμα, όπως υποδεικνύεται στην ενότητα καθαρισμού, πριν από τη χρήση.
- Αυτή η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από παιδιά. Φυλάξτε τη συσκευή και το καλώδιό της μακριά από παιδιά.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή με έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, εφόσον έχουν λάβει επίβλεψη ή οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και εφόσον κατανοούν τους κινδύνους που ενέχει.

- Τα παιδιά πρέπει να επιβλέπονται ώστε να διασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Η κακή χρήση αυτής της συσκευής μπορεί να οδηγήσει σε πιθανό τραυματισμό. Πρέπει να είστε προσεκτικοί όταν χειρίζεστε τις αιχμηρές λεπίδες κοπής, όταν αδειάζετε το μπολ και κατά τον καθαρισμό.
- Αποσυνδέετε πάντοτε τη συσκευή από την παροχή ρεύματος, αν μένει χωρίς επίβλεψη και πριν από τη συναρμολόγηση, αποσυναρμολόγηση ή τον καθαρισμό.
- Απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε την από την παροχή ρεύματος πριν αλλάξετε εξαρτήματα ή προσεγγίσετε εξαρτήματα που κινούνται κατά τη χρήση.
- Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπο σέρβις του ή από άτομα με παρόμοια προσόντα, προκειμένου να αποφευχθεί κίνδυνος.
- Αυτή η συσκευή προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση και όχι για επαγγελματική ή βιομηχανική χρήση.
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Λειτουργείτε πάντα το μπλέντερ με το καπάκι ή το προστατευτικό στη θέση που υποδεικνύεται στις οδηγίες. Ποτέ μην βάζετε το χέρι μέσα στο βάζο όταν αυτό είναι τοποθετημένο στη μονάδα βάσης. Εάν πρέπει να

σπρώξτε το φαγητό προς τα κάτω, χρησιμοποιήστε ένα κατάλληλο εργαλείο, όπως μια σπάτουλα.

- Βεβαιωθείτε ότι η τάση που αναγράφεται στην ετικέτα χαρακτηριστικών ταιριάζει με την τάση δικτύου πριν συνδέσετε τη συσκευή στην πρίζα.
- Συνδέστε τη συσκευή σε πρίζα δικτύου με ονομαστική ισχύ τουλάχιστον 10 αμπέρ.
- Το φως της συσκευής πρέπει να εφαρμόζει σωστά στην πρίζα. Μην τροποποιείτε το φως. Μην χρησιμοποιείτε προσαρμογείς βύσματος.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν το καλώδιο τροφοδοσίας ή το βύσμα έχει υποστεί ζημιά.
- Μην τραβάτε το καλώδιο τροφοδοσίας. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε το καλώδιο τροφοδοσίας για να σηκώσετε, να μεταφέρετε ή να αποσυνδέσετε τη συσκευή από την πρίζα.
- Μην τυλίγετε το καλώδιο τροφοδοσίας γύρω από τη συσκευή.
- Ελέγξτε την κατάσταση του καλωδίου τροφοδοσίας. Εάν έχει υποστεί ζημιά, αυξάνεται ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
- Εάν το περίβλημα της συσκευής σπάσει, αποσυνδέστε αμέσως τη συσκευή από το ηλεκτρικό δίκτυο για να αποφύγετε την πιθανότητα ηλεκτροπληξίας.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν έχει πέσει, εάν υπάρχουν ορατά σημάδια βλάβης ή εάν έχει διαρροή.
- Μην αγγίζετε το βύσμα με βρεγμένα χέρια.
- Η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται και να τοποθετείται σε επίπεδη, σταθερή επιφάνεια.
- Μην τοποθετείτε τη συσκευή σε καυτές επιφάνειες, όπως πλάκες μαγειρέματος, καυστήρες αερίου, φούρνους ή παρόμοια.
- Προσέξτε να αποφύγετε την ακούσια εκκίνηση της συσκευής.
- Πριν από τη χρήση της συσκευής βεβαιωθείτε ότι η λεπίδα έχει στερεωθεί σωστά στη θέση της.
- Οι λεπίδες είναι αιχμηρές και θα μπορούσαν να προκαλέσουν βλάβη, να είστε προσεκτικοί και να αποφεύγετε την άμεση επαφή με τις κοπτικές ακμές των λεπίδων. Δώστε ιδιαίτερη προσοχή κατά το χειρισμό των λεπίδων, κατά τις εργασίες συναρμολόγησης και αποσυναρμολόγησης και κατά τον καθαρισμό.
- Μην αγγίζετε κανένα από τα κινούμενα μέρη της συσκευής κατά τη λειτουργία της.
- Μην αφήνετε τη συσκευή έξω στη βροχή ή εκτεθειμένη σε υγρασία. Εάν εισέλθει νερό στη συσκευή, αυτό θα αυξήσει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΦΡΟΝΤΙΔΑ

- Τεντώστε πλήρως το καλώδιο τροφοδοσίας της συσκευής πριν από κάθε χρήση.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν τα εξαρτήματα ή τα αξεσουάρ δεν έχουν τοποθετηθεί σωστά ή είναι ελαττωματικά.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή όταν το δοχείο είναι άδειο.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν το κουμπί επιλογής ταχύτητας δεν λειτουργεί.
- Μην μετακινείτε τη συσκευή κατά τη χρήση.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν είναι αναποδογυρισμένη και μην την αναποδογυρίζετε.
- Μην αναποδογυρίζετε τη συσκευή ενώ είναι σε λειτουργία ή συνδεδεμένη στο δίκτυο.
- Μην πιέζετε την ικανότητα εργασίας της συσκευής.
- Σεβαστείτε την ένδειξη στάθμης MAX.
- Όταν χρησιμοποιείτε καυτά υγρά, μην γεμίζετε το βάζο περισσότερο από τη μέση. Ανά πάσα στιγμή, όταν αναμινύετε ζεστά υγρά στο βάζο, επιλέγετε την πιο αργή ταχύτητα στο κουμπί επιλογής ταχύτητας.
- Βεβαιωθείτε ότι η σκόνη, η βρωμιά ή άλλα ξένα αντικείμενα δεν εμποδίζουν τη σχάρα του ανεμιστήρα της συσκευής.
- Διατηρείτε τη συσκευή σε καλή κατάσταση. Ελέγξτε ότι τα κινούμενα μέρη δεν είναι στραβά ευθυγραμμισμένα ή μπλοκαρισμένα και βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν σπασμένα μέρη ή ανωμαλίες που μπορεί να εμποδίσουν τη σωστή λειτουργία της συσκευής.
- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή, τα εξαρτήματα και τα εργαλεία της σύμφωνα με τις παρούσες οδηγίες, λαμβάνοντας υπόψη τις συνθήκες εργασίας και την εργασία που πρόκειται να εκτελεστεί. Η χρήση της συσκευής για εργασίες διαφορετικές από τις προβλεπόμενες μπορεί να οδηγήσει σε επικίνδυνη κατάσταση.
- Ποτέ μην χρησιμοποιείτε υγρά που βράζουν ή συστατικά των οποίων η θερμοκρασία υπερβαίνει τους 60°C.
- Μην χρησιμοποιείτε το βάζο αμέσως αφού το βγάλετε από το πλυντήριο πιάτων ή το ψυγείο, βεβαιωθείτε ότι το βάζο είναι σε θερμοκρασία δωματίου.
- Ελέγξτε ότι το καπάκι είναι σωστά κλειστό πριν θέσετε σε λειτουργία τη συσκευή.
- Ποτέ μην αφήνετε τη συσκευή συνδεδεμένη και χωρίς επίτηρηση αν δεν χρησιμοποιείται. Έτσι εξοικονομείτε ενέργεια και παρατείνετε τη διάρκεια ζωής της συσκευής.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για περισσότερο από 1 λεπτό τη φορά. Σε περίπτωση λειτουργίας σε κύκλους, αφήστε τη συσκευή να ξεκουραστεί τουλάχιστον 3 λεπτά μεταξύ κάθε κύκλου. Σε καμία περίπτωση δεν πρέπει να

λειτουργεί τη συσκευή για περισσότερο χρόνο από τον απαραίτητο.

- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή με κατεψυγμένα προϊόντα ή προϊόντα που περιέχουν κόκαλα.
- ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν το τζάμι είναι ραγισμένο ή σπασμένο.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

- A Κύπελλο μέτρησης
- B Καπάκι
- C Βάζο
- D Δακτύλιος στεγανοποίησης λεπίδας
- E Σετ λεπίδων
- F Δακτύλιος στερέωσης λεπίδας
- G Ρυθμιστής επιλογής ταχύτητας
- H Σώμα κινητήρα

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

- Βεβαιωθείτε ότι όλες οι συσκευασίες του προϊόντος έχουν αφαιρεθεί.
- Διαβάστε προσεκτικά το φυλλάδιο “Συμβουλές ασφαλείας και προειδοποιήσεις” πριν από την πρώτη χρήση.
- Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν για πρώτη φορά, συνιστούμε να το τρέξετε μόνο με νερό.
- Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν για πρώτη φορά, καθαρίστε τα μέρη που θα έρθουν σε επαφή με τρόφιμα με τον τρόπο που περιγράφεται στην ενότητα “Καθαρισμός”.
- Προετοιμάστε τη συσκευή ανάλογα με τη λειτουργία που θέλετε να χρησιμοποιήσετε.

ΧΡΗΣΗ

- Τεντώστε πλήρως το καλώδιο τροφοδοσίας πριν το συνδέσετε στην πρίζα.
- Βεβαιωθείτε ότι ο δακτύλιος στερέωσης της λεπίδας έχει στερεωθεί σωστά στο βάζο (περιστρέφοντας δεξιόστροφα) πριν από την τοποθέτηση του σώματος του κινητήρα.
- Τοποθετήστε το βάζο στη μονάδα κινητήρα μέχρι να εφαρμόσει σωστά.
- Βάλτε τα υλικά, αφού πρώτα τα φιλοκόψετε σε μικρά κομμάτια, στο βάζο με το υγρό (μην υπερβείτε το μέγιστο όριο).
- Τοποθετήστε το καπάκι στο βάζο- βεβαιωθείτε ότι έχει στερεωθεί σωστά στη θέση του.
- Βάλτε το κύπελλο μέτρησης στο καπάκι.

- Συνδέστε τη συσκευή στο ηλεκτρικό δίκτυο.
- Επιλέξτε την επιθυμητή ταχύτητα και ξεκινήστε την ανάμειξη.
- Για να αποφύγετε την έντονη εκκίνηση, συνιστάται να ξεκινήσετε από τη χαμηλότερη θέση ταχύτητας και, μόλις η συσκευή τεθεί σε λειτουργία, να αυξήσετε σταδιακά την ταχύτητα στην επιθυμητή θέση.
- Αν θέλετε να προσθέσετε περισσότερα υλικά, βγάλτε το κύπελλο μέτρησης. Προσθέστε τα υλικά και αντικαταστήστε το κύπελλο μέτρησης.
- Για να σταματήσετε τη συσκευή, επαναφέρετε την ταχύτητα στο “0”.

ΜΟΛΙΣ ΤΕΛΕΙΩΣΤΕ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

- Σταματήστε τη συσκευή, επιλέγοντας τη θέση “0” στο χειριστήριο του επιλογέα στροφών.
- Αποσυνδέστε τη συσκευή από το ηλεκτρικό δίκτυο.
- Ανασηκώστε το βάζο από το σώμα του κινητήρα.
- Αφήστε το να κρυώσει.
- Καθαρίστε τη συσκευή.

“PULSE” / ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΣΥΝΘΛΙΨΗΣ ΠΑΓΟΥ

- Η συσκευή λειτουργεί στην υψηλότερη ταχύτητα για να επιτύχει τη βέλτιστη απόδοση.
- Γυρίστε το χειριστήριο επιλογής ταχύτητας αριστερόστροφα και κρατήστε το πατημένο για να λειτουργήσει. Αφήστε το για να σταματήσει η λειτουργία.
- Αυτή η λειτουργία δίνει το βέλτιστο αποτέλεσμα για τη θραύση πάγου, μέχρι το επιθυμητό επίπεδο χιονιού.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

- Αποσυνδέστε τη συσκευή από το ηλεκτρικό δίκτυο και αφήστε την να κρυώσει πριν προβείτε σε οποιαδήποτε εργασία καθαρισμού.
- Καθαρίστε τον εξοπλισμό με ένα υγρό πανί με λίγες σταγόνες απορρυπαντικού και, στη συνέχεια, στεγνώστε.
- Μην χρησιμοποιείτε διαλύτες ή προϊόντα με όξινο ή βασικό pH, όπως χλωρίνη, ή λειαντικά προϊόντα, για τον καθαρισμό της συσκευής.
- Μην αφήντε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό να μπει στους αεραγωγούς για να αποφύγετε ζημιές στα εσωτερικά μέρη της συσκευής.
- Ποτέ μην βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό και μην την τοποθετείτε κάτω από τρεχούμενο νερό.
- Κατά τη διαδικασία καθαρισμού, προσέξτε ιδιαίτερα τις λεπίδες, καθώς είναι πολύ κοφτερές.
- Συνιστάται να καθαρίζετε τακτικά τη συσκευή και να απομακρύνετε τυχόν υπολείμματα τροφών.

- Εάν η συσκευή δεν βρίσκεται σε καλή κατάσταση καθαριότητας, η επιφάνειά της μπορεί να υποβαθμιστεί και να επηρεάσει αναπόφευκτα τη διάρκεια της ωφέλιμης ζωής της συσκευής και μπορεί να καταστεί μη ασφαλής για χρήση.
- Τα παρακάτω κομμάτια μπορούν να πλυθούν στο πλυντήριο πιάτων (χρησιμοποιώντας ένα πρόγραμμα μαλακού καθαρισμού) ή σε ζεστό νερό με σαπούνι:
 - Βάζο (χωρίς τις λεπίδες του)
 - Καπάκι
 - Κύπελλο μέτρησης
 - Δακτύλιος στερέωσης λεπίδας
 - Δακτύλιος στεγανοποίησης λεπίδας
 - Σετ λεπίδων
- Η θέση αποστράγγισης/στεγνώματος των αντικειμένων που πλένονται στο πλυντήριο πιάτων ή στο νεροχύτη πρέπει να επιτρέπει την εύκολη αποστράγγιση του νερού.
- Στη συνέχεια στεγνώστε όλα τα μέρη πριν από τη συναρμολόγηση και την αποθήκευση.

ΑΦΑΙΡΟΥΜΕΝΕΣ ΛΕΠΙΔΕΣ ΓΙΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΙΚΟ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟ

- Χαλαρώστε τον δακτύλιο στερέωσης της λεπίδας περιστρέφοντάς τον αριστερόστροφα.
- Αφαιρέστε τον δακτύλιο στερέωσης της λεπίδας, το σετ λεπίδας και τον δακτύλιο στεγανοποίησης της λεπίδας και καθαρίστε τα.
- Μετά τον καθαρισμό, αντικαταστήστε το σετ λεπίδων και γυρίστε τον δακτύλιο στερέωσης λεπίδων προς την αντίθετη κατεύθυνση.

ΥΠΗΡΕΣΙΑ

- Τυχόν κακή χρήση ή μη τήρηση των οδηγιών χρήσης καθιστά την εγγύηση και την ευθύνη του κατασκευαστή άκυρη.

ΑΝΩΜΑΛΙΕΣ ΚΑΙ ΕΠΙΣΚΕΥΗ

- Αν προκύψουν προβλήματα, μεταφέρετε τη συσκευή σε εξουσιοδοτημένη υπηρεσία τεχνικής υποστήριξης. Μην προσπαθήσετε να αποσυναρμολογήσετε ή να επισκευάσετε χωρίς βοήθεια, καθώς αυτό μπορεί να είναι επικίνδυνο.

ΓΙΑ ΤΙΣ ΕΚΔΟΣΕΙΣ ΤΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ ΤΗΣ ΕΕ Η/ΚΑΙ ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΠΟΥ ΖΗΤΗΘΕΙ ΣΤΗ ΧΩΡΑ ΣΑΣ: ΟΙΚΟΛΟΓΙΑ ΚΑΙ ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΙΜΟΤΗΤΑ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

- Τα υλικά από τα οποία αποτελείται η συσκευασία αυτής της συσκευής περιλαμβάνονται σε ένα σύστημα συλλογής, ταξινόμησης και ανακύκλωσης. Σε περίπτωση

που επιθυμείτε να τα απορρίψετε, χρησιμοποιήστε τους κατάλληλους δημόσιους περιέκτες για κάθε τύπο υλικού.

- Το προϊόν δεν περιέχει συγκεντρώσεις ουσιών που θα μπορούσαν να θεωρηθούν επιβλαβείς για το περιβάλλον.



Αυτό το σύμβολο σημαίνει ότι σε περίπτωση που θέλετε να απορρίψετε το προϊόν μετά τη λήξη της διάρκειας ζωής του, παραδώστε το σε έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο αποβλήτων για την επίλεκτική συλλογή αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ).

- Αυτή η συσκευή συμμορφώνεται με την οδηγία 2014/35/ΕΕ για τη χαμηλή τάση, την οδηγία 2014/30/ΕΕ για την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα, την οδηγία 2011/65/ΕΕ για τους περιορισμούς της χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών σε ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό και την οδηγία 2009/125/ΕΚ σχετικά με τις απαιτήσεις οικολογικού σχεδιασμού για προϊόντα που σχετίζονται με την ενέργεια.

Τα Black & Decker® και BLACK+DECKER™ και τα λογότυπα Black & Decker® και BLACK+DECKER™ είναι σήματα κατατεθέντα της The Black & Decker Corporation και χρησιμοποιούνται με άδεια χρήσης. Όλα τα δικαιώματα διατηρούνται. Εισάγεται και διανέμεται από την ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, S.L. Avda. Barcelona s/n Ollana, 25790, Spain

RU

Русский (Перевод оригинальной инструкции)

БЛЕНДЕР С КУВШИНОМ
VXJB1002E
VXJB1003E

Уважаемый клиент!

Большое спасибо за выбор покупки продукта бренда Black+Decker.

Он выполнен с применением передовых технологий, имеет элегантный дизайн, надежную конструкцию и превышает наиболее требовательные стандарты качества, что обеспечит полное соответствие вашим требованиям и продолжительный срок службы.

СОВЕТЫ ПО БЕЗОПАСНОСТИ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- Внимательно прочитайте эти инструкции перед включением прибора и сохраните их для дальнейшего использования. Несоблюдение этих инструкций может привести к несчастному случаю.
- Перед использованием очистите все части прибора, которые будут контактировать с пищей, как указано в разделе “Чистка”.
- Этот прибор не должен использоваться детьми. Храните прибор и его шнур в недоступном для детей месте.
- Этим прибором могут пользоваться люди с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостаточным опытом и знаниями, если они получили надзор или инструктаж по безопасному использованию прибора и если они понимают связанные с ним опасности.
- Дети должны находиться под присмотром, чтобы не играть с прибором.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Неправильное использование этого прибора может привести к травмам. Будьте осторожны при обращении с острыми режущими лезвиями, опорожнении чаши и во время чистки.
- Всегда отключайте прибор от сети, если он остается без присмотра, а также перед сборкой, разборкой или чисткой.
- Выключите прибор и отсоедините его от сети, прежде чем менять принадлежности или подходить к деталям, которые движутся во время использования.
- Если шнур питания поврежден, во избежание опасности он должен быть заменен производителем, его сервисным агентом или специалистами с аналогичной квалификацией.
- Этот прибор предназначен только для домашнего использования, а не для профессионального или промышленного.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Всегда эксплуатируйте блендер с крышкой или защитным кожухом в положении, указанном в инструкции. Никогда не опускайте руку в кувшин, когда он установлен на базовом блоке. Если пищу необходимо протолкнуть вниз, используйте

подходящий инструмент, например, лопатку.

- Перед включением прибора в розетку убедитесь, что напряжение, указанное на табличке с техническими характеристиками, соответствует напряжению в сети.
- Подключите прибор к сетевой розетке с номинальным током не менее 10 ампер.
- Вилка прибора должна правильно входить в сетевую розетку. Не изменяйте вилку. Не используйте адаптеры для вилки.
- Не используйте прибор, если шнур питания или вилка повреждены.
- Не тяните за шнур питания. Никогда не используйте шнур питания для поднятия, переноски или отключения прибора от сети.
- Не обматывайте сетевой шнур вокруг прибора.
- Проверьте состояние шнура питания. Если он поврежден, это увеличит риск поражения электрическим током.
- Если корпус прибора разбился, немедленно отключите его от сети, чтобы предотвратить возможность поражения электрическим током.
- Не используйте прибор, если его уронили, если есть видимые признаки повреждения или если он протекает.
- Не прикасайтесь к вилке мокрыми руками.
- Прибор следует использовать и ставить на ровную, устойчивую поверхность.
- Не ставьте прибор на горячие поверхности, такие как варочные панели, газовые конфорки, духовки и т.п.
- Будьте осторожны, чтобы избежать непроизвольного включения прибора.
- Перед использованием прибора убедитесь, что лезвие правильно закреплено на месте.
- Лезвия острые и могут причинить вред, будьте осторожны и избегайте прямого контакта с режущими кромками лезвий. Будьте особенно внимательны при обращении с лезвиями, во время сборки и разборки, а также во время чистки.
- Не прикасайтесь к движущимся частям прибора во время его работы.
- Не оставляйте прибор под дождем или под воздействием влаги. Если в прибор попадет вода, это увеличит риск поражения электрическим током.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И УХОД

- Перед каждым использованием полностью вытягивайте сетевой шнур прибора.

- Не используйте прибор, если детали или аксессуары установлены неправильно или неисправны.
- Не используйте прибор, если банка пуста.
- Не пользуйтесь прибором, если ручка выбора скорости не работает.
- Не перемещайте прибор во время использования.
- Не используйте прибор, если он опрокинут, и не переворачивайте его.
- Не переворачивайте прибор, пока он используется или подключен к сети.
- Не форсируйте рабочий потенциал прибора.
- Следите за индикатором уровня MAX.
- При использовании горячих жидкостей не заполняйте кувшин более чем наполовину. При смешивании горячих жидкостей в кувшине всегда выбирайте самую медленную скорость на ручке выбора скорости.
- Убедитесь, что пыль, грязь или другие посторонние предметы не блокируют решетку вентилятора на приборе.
- Содержите прибор в хорошем состоянии. Проверьте, чтобы движущиеся части не были смещены или зажаты, убедитесь, что нет сломанных деталей или аномалий, которые могут помешать правильной работе прибора.
- Используйте прибор, его принадлежности и инструменты в соответствии с данной инструкцией, учитывая условия работы и выполняемую работу. Использование прибора для выполнения операций, отличающихся от предусмотренных, может привести к возникновению опасной ситуации.
- Никогда не используйте кипящие жидкости или ингредиенты, температура которых превышает 60°C.
- Не используйте банку сразу после того, как достали ее из посудомоечной машины или холодильника, убедитесь, что она находится при комнатной температуре.
- Перед включением прибора убедитесь, что крышка закрыта должным образом.
- Никогда не оставляйте подключенный прибор без присмотра, если он не используется. Это экономит энергию и продлит срок службы прибора.
- Не используйте прибор более 1 минуты за раз. Если прибор работает циклами, дайте ему отдохнуть не менее 3 минут между каждым циклом. Ни в коем случае не используйте прибор дольше, чем это необходимо.
- Не используйте прибор с замороженными продуктами или продуктами, содержащими кости.
- **ВНИМАНИЕ:** Не используйте прибор, если стекло треснуло или разбито.

ОПИСАНИЕ

- A Мерная чашка
- B Крышка
- C Банка
- D Уплотнительное кольцо для лезвия
- E Набор лезвий
- F Кольцо для фиксации лезвия
- G Ручка выбора скорости
- H Корпус двигателя

ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

- Убедитесь, что вся упаковка продукта удалена.
- Перед первым использованием внимательно прочитайте буклет "Советы и предупреждения по безопасности".
- Перед первым использованием продукта мы рекомендуем промыть его просто водой.
- Перед первым использованием прибора очистите детали, которые будут соприкасаться с пищей, способом, описанным в разделе "Чистка".
- Подготовьте прибор в соответствии с функцией, которую Вы хотите использовать.

ИСПОЛЬЗУЙТЕ

- Перед включением в розетку полностью вытяните шнур питания.
- Перед установкой корпуса мотора убедитесь, что кольцо для фиксации лезвия правильно закреплено на банке (вращением по часовой стрелке).
- Установите банку на блок двигателя так, чтобы она хорошо прилегала.
- Положите ингредиенты, предварительно нарезав их мелкими кусочками, в банку с жидкостью (не превышайте максимальную отметку).
- Наденьте крышку на банку; убедитесь, что она правильно закреплена.
- Поставьте мерную чашку в крышку.
- Подключите прибор к электросети.
- Выберите нужную скорость и начните смешивание.
- Чтобы избежать затрудненного запуска, рекомендуется начинать работу с самой низкой скорости, а после включения прибора постепенно увеличивать скорость до желаемой.
- Если Вы хотите добавить больше ингредиентов, достаньте мерную чашку. Добавьте ингредиенты и замените мерный стакан.

- Чтобы остановить прибор, установите скорость обратно на "0".

ПОСЛЕ ТОГО, КАК ВЫ ЗАКОНЧИЛИ ПОЛЬЗОВАТЬСЯ ПРИБОРОМ

- Остановите прибор, выбрав положение "0" на ручке селектора скорости.
- Отключите прибор от сети.
- Снимите банку с корпуса двигателя.
- Дайте остыть.
- Очистите прибор.

"PULSE" / ФУНКЦИЯ ИЗМЕЛЬЧЕНИЯ ЛЬДА

- Прибор работает на максимальной скорости для достижения оптимальной производительности.
- Поверните регулятор скорости против часовой стрелки и удерживайте его для работы. Отпустите, чтобы остановить работу.
- Эта функция обеспечивает оптимальный результат при измельчении льда, вплоть до желаемого уровня снежного покрова.

УБОРКА

- Отключите прибор от сети и дайте ему остыть, прежде чем приступать к чистке.
- Очистите оборудование влажной тканью с несколькими каплями моющего средства, а затем вытрите насухо.
- Не используйте для чистки прибора растворители, средства с кислотным или основным pH, такие как отбеливатель, или абразивные средства.
- Не допускайте попадания воды или любой другой жидкости в вентиляционные отверстия, чтобы не повредить внутренние детали прибора.
- Никогда не погружайте прибор в воду или любую другую жидкость и не ставьте его под проточную воду.
- Во время чистки будьте особенно осторожны с лезвиями, так как они очень острые.
- Рекомендуется регулярно чистить прибор и удалять остатки пищи.
- Если прибор не содержится в надлежащей чистоте, его поверхность может деградировать, что неумолимо повлияет на продолжительность срока службы прибора и может стать небезопасным для использования.
- Следующие предметы можно мыть в посудомоечной машине (с использованием программы мягкой очистки) или в мыльной горячей воде:

- Кувшин (без лопастей)

- Крышка
- Мерная чашка
- Кольцо для фиксации лезвия
- Уплотнительное кольцо для лезвия
- Набор лезвий

- Положение для слива/сушки изделий, которые можно мыть в посудомоечной машине или в раковине, должно позволять воде легко стекать.
- Затем высушите все детали перед сборкой и хранением.

СЪЕМНЫЕ ЛЕЗВИЯ ДЛЯ ЭФФЕКТИВНОЙ ОЧИСТКИ

- Ослабьте кольцо крепления лезвия, повернув его против часовой стрелки.
- Снимите кольцо для фиксации лезвия, набор лезвий и уплотнительное кольцо лезвия и очистите их.
- После очистки замените комплект лезвий и поверните кольцо для фиксации лезвий в противоположном направлении.

СЕРВИС

- Любое неправильное использование или несоблюдение инструкций по эксплуатации делает гарантию и ответственность производителя недействительными.

АНОМАЛИИ И РЕМОНТ

- При возникновении проблем отнесите прибор в авторизованную службу технической поддержки. Не пытайтесь разбирать или ремонтировать прибор без посторонней помощи, так как это может быть опасно.

ДЛЯ ВЕРСИЙ ПРОДУКТОВ ДЛЯ ЕС И/ИЛИ В СЛУЧАЕ, ЕСЛИ ЭТО ТРЕБУЕТСЯ В ВАШЕЙ СТРАНЕ: ЭКОЛОГИЧНОСТЬ И ВОЗМОЖНОСТЬ ВТОРИЧНОЙ ПЕРЕРАБОТКИ ПРОДУКЦИИ

- Материалы, из которых состоит упаковка этого прибора, включены в систему сбора, классификации и переработки. Если вы хотите их утилизировать, используйте соответствующие общественные контейнеры для каждого типа материалов.
- Продукт не содержит концентраций веществ, которые могут считаться вредными для окружающей среды.



Этот символ означает, что в случае необходимости утилизации изделия по окончании срока службы сдайте его в авторизованный пункт приема отходов электрического и электронного оборудования (WEEE).

- Этот прибор соответствует Директиве 2014/35/EU о низком напряжении, Директиве 2014/30/EU

об электромагнитной совместимости, Директиве 2011/65/EU об ограничении использования некоторых опасных веществ в электрическом и электронном оборудовании и Директиве 2009/125/EC о требованиях экодизайна для продуктов, связанных с энергией.

Black & Decker® и BLACK+DECKER™, а также логотипы Black & Decker® и BLACK+DECKER™ являются зарегистрированными торговыми марками The Black & Decker® Corporation и используются по лицензии. Все права защищены. Импортируется и распространяется компанией ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, S.L. Avda. Barcelona s/n Ollana, 25790, Spain

RO

Română (Translat din instrucțiunile originale)

BLENDER CU BORCAN**BXJB1002E****BXJB1003E**

Stimate client,

Vă mulțumim că ați ales să cumpărați un produs marca Black+Decker.

Datorită tehnologiei sale, designului și modului de funcționare, precum și faptului că depășește cele mai stricte standarde de calitate, se poate garanta o utilizare pe deplin satisfăcătoare și de lungă durată a produsului.

SFATURI DE SIGURANȚĂ ȘI AVERTISMENTE

- Citiți cu atenție aceste instrucțiuni înainte de a porni aparatul și păstrați-le pentru consultări ulterioare. Nerespectarea și nerespectarea acestor instrucțiuni ar putea duce la un accident.
- Curățați toate părțile produsului care vor intra în contact cu alimentele, așa cum este indicat în secțiunea de curățare, înainte de utilizare.
- Acest aparat nu trebuie utilizat de către copii. Păstrați aparatul și cablul acestuia în afara razei de acțiune a copiilor.
- Acest aparat poate fi utilizat de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, dacă acestea au fost supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea aparatului într-un mod sigur și dacă înțeleg pericolele implicate.
- Copiii trebuie supravegheați pentru a se asigura că nu se joacă cu aparatul.
- **AVERTISMENT:** Utilizarea necorespunzătoare a acestui aparat poate duce la posibile răniri. Se va avea grijă la manipularea lamelelor ascuțite de tăiere, la golirea bolului și în timpul curățării.
- Deconectați întotdeauna aparatul de la alimentare dacă este lăsat nesupravegheat și înainte de asamblare, dezasamblare sau curățare.
- Opriti aparatul și deconectați-l de la alimentare înainte de a schimba accesoriile sau de a aborda piesele care se mișcă în timpul utilizării.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător, de către agentul său de service sau de către persoane cu calificare similară pentru a evita un pericol.
- Acest aparat este destinat exclusiv uzului casnic, nu uzului profesional sau industrial.
- **AVERTISMENT:** Utilizați întotdeauna blenderul cu capacul sau apărătoarea în poziție, așa cum se indică în instrucțiuni. Nu introduceți niciodată o mână în borcan atunci când acesta este așezat pe unitatea de bază. Dacă alimentele trebuie să fie împinse în jos, utilizați un instrument adecvat, cum ar fi o spatulă.
- Asigurați-vă că tensiunea indicată pe eticheta nominală corespunde tensiunii de rețea înainte de a conecta aparatul la priză.
- Conectați aparatul la o priză de rețea cu o putere nominală de cel puțin 10 amperi.

- Ștecherul aparatului trebuie să se potrivească în mod corespunzător în priză de rețea. Nu modificați fișa. Nu utilizați adaptoare de fișă.
- Nu utilizați aparatul dacă cablul de alimentare sau ștecherul este deteriorat.
- Nu trageți de cablul de alimentare. Nu folosiți niciodată cablul de alimentare pentru a ridica, transporta sau scoate aparatul din priză.
- Nu înfășurați cablul de alimentare în jurul aparatului.
- Verificați starea cablului de alimentare. Dacă acesta este deteriorat, va crește riscul de electrocutare.
- În cazul în care carcasa aparatului se rupe, deconectați imediat aparatul de la rețeaua electrică pentru a preveni posibilitatea unui șoc electric.
- Nu utilizați aparatul dacă a fost scăpat, dacă există semne vizibile de deteriorare sau dacă prezintă scurgeri.
- Nu atingeți fișa cu mâinile umede.
- Aparatul trebuie să fie utilizat și așezat pe o suprafață plană și stabilă.
- Nu așezați aparatul pe suprafețe fierbinți, cum ar fi plăci de gătit, arzătoare cu gaz, cuptoare sau altele similare.
- Aveți grijă să evitați pornirea involuntară a aparatului.
- Înainte de a utiliza aparatul, asigurați-vă că lama este fixată corect în poziție.
- Lamele sunt ascuțite și ar putea provoca vătămări, aveți grijă și evitați contactul direct cu marginile tăietoare ale lamelor. Acordați o atenție deosebită atunci când manipulați lamele, în timpul operațiunilor de asamblare și dezasamblare și în timpul curățării.
- Nu atingeți niciuna dintre piesele mobile ale aparatului în timp ce acesta funcționează.
- Nu lăsați aparatul afară în ploaie sau expus la umiditate. Dacă apa pătrunde în aparat, va crește riscul de electrocutare.

UTILIZARE ȘI ÎNGRIJIRE

- Amplasați complet cablul de alimentare al aparatului înainte de fiecare utilizare.
- Nu utilizați aparatul dacă piesele sau accesoriile nu sunt montate corect sau sunt defecte.
- Nu utilizați aparatul în timp ce borcanul este gol.
- Nu utilizați aparatul dacă butonul de selectare a vitezei nu funcționează.
- Nu mutați aparatul în timpul utilizării.
- Nu utilizați aparatul dacă este răsturnat în sus și nu îl răsturnați.
- Nu răsturnați aparatul în timp ce este utilizat sau conectat la rețeaua electrică.

- Nu forțați capacitatea de lucru a aparatului.
- Respectați indicatorul de nivel MAX.
- Atunci când utilizați lichide fierbinți, nu umpleți borcanul mai mult de jumătate. În orice moment, atunci când amestecați lichide fierbinți în borcan, selectați cea mai mică viteză pe butonul de selectare a vitezei.
- Asigurați-vă că praful, murdăria sau alte obiecte străine nu blochează grila ventilatorului de pe aparat.
- Păstrați aparatul în stare bună. Verificați dacă piesele mobile nu sunt dezaliniat sau blocate și asigurați-vă că nu există piese rupte sau anomalii care ar putea împiedica funcționarea corectă a aparatului.
- Utilizați aparatul și accesoriile și uneltele sale în conformitate cu aceste instrucțiuni, ținând cont de condițiile de lucru și de lucrările care urmează să fie efectuate. Utilizarea aparatului pentru operațiuni diferite de cele prevăzute ar putea duce la o situație periculoasă.
- Nu utilizați niciodată lichide care sunt în fierbere sau ingrediente a căror temperatură depășește 60°C.
- Nu utilizați borcanul imediat după ce l-ați scos din mașina de spălat vase sau din frigider, asigurați-vă că borcanul este la temperatura camerei.
- Verificați dacă capacul este închis corect înainte de a porni aparatul.
- Nu lăsați niciodată aparatul conectat și nesupravegheat dacă nu este utilizat. Acest lucru economisește energie și prelungește durata de viață a aparatului.
- Nu utilizați aparatul pentru mai mult de 1 minut la un moment dat. În cazul funcționării în cicluri; lăsați aparatului o perioadă de repaus de cel puțin 3 minute între fiecare ciclu. În niciun caz aparatul nu trebuie să fie utilizat mai mult timp decât este necesar.
- Nu utilizați aparatul cu produse congelate sau care conțin oase.
- **ATENȚIE:** Nu utilizați aparatul dacă sticla este crăpată sau spartă.

DESCRIERE

- A Pahar de măsurat
- B Capac
- C Borcan
- D Inel de etanșare lamă
- E Set de lame
- F Inel de fixare a lamei
- G Buton de selectare a vitezei
- H Corpul motorului

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

ÎNAINTE DE UTILIZARE

- Asigurați-vă că toate ambalajele produsului au fost îndepărtate.
- Vă rugăm să citiți cu atenție broșura "Sfaturi de siguranță și avertismente" înainte de prima utilizare
- Înainte de a utiliza produsul pentru prima dată, vă recomandăm să îl folosiți doar cu apă.
- Înainte de a utiliza produsul pentru prima dată, curățați părțile care vor intra în contact cu alimentele în modul descris în secțiunea de curățare.
- Pregătiți aparatul în funcție de funcția pe care doriți să o utilizați.

UTILIZARE

- Amplasați complet cablul de alimentare înainte de a-l conecta.
- Asigurați-vă că inelul de fixare a lamei este fixat corect pe borcan (prin rotire în sensul acelor de ceasornic) înainte de montarea corpului motorului.
- Așezați borcanul pe unitatea motorului până când se potrivește corect.
- Ingredientele, după ce au fost mai întâi tăiate mărunt, se pun în borcanul cu lichid (nu depășiți marajul maxim).
- Puneți capacul pe borcan; asigurați-vă că este bine fixat în poziție.
- Puneți paharul de măsurare în capac.
- Conectați aparatul la rețea.
- Alegeți viteza dorită și începeți să amestecați.
- Pentru a evita o pornire bruscă, este recomandabil să porniți de la cea mai mică turație și, după pornirea aparatului, să măriți progresiv turația până la poziția dorită.
- Dacă doriți să adăugați mai multe ingrediente, scoateți cana de măsurare. Adăugați ingredientele și înlocuiți paharul de măsurare.
- Pentru a opri aparatul, setați viteza înapoi la "0".

DUPĂ CE AȚI TERMINAT DE UTILIZAT APARATUL

- Opriti aparatul, selectând poziția "0" pe butonul de control al selectorului de viteză.
- Deconectați aparatul de la rețea.
- Ridicați borcanul din corpul motorului.
- Se lasă să se răcească.
- Curățați aparatul.

FUNCȚIA "PULSE" / ZDROBIRE GHEAȚĂ

- Aparatul funcționează la cea mai mare viteză pentru a obține performanțe optime.

- Rotiți butonul de selectare a vitezei în sensul invers acelor de ceasornic și țineți-l apăsat pentru a porni. Eliberați pentru a opri funcționarea.
- Această funcție oferă un rezultat optim pentru spargerea gheții, până la nivelul de zăpadă dorit.

CURĂȚARE

- Deconectați aparatul de la rețea și lăsați-l să se răcească înainte de a efectua orice operațiune de curățare.
- Curățați echipamentul cu o cârpă umedă cu câteva picături de detergent și apoi uscați.
- Nu utilizați solvenți sau produse cu un pH acid sau bazic, cum ar fi înălbitorul, sau produse abrazive, pentru curățarea aparatului.
- Nu lăsați apa sau orice alt lichid să pătrundă în orificiile de aerisire pentru a evita deteriorarea părților interne ale aparatului.
- Nu scufundați niciodată aparatul în apă sau în orice alt lichid și nu îl puneți sub jet de apă.
- În timpul procesului de curățare, aveți mare grijă la lame, deoarece acestea sunt foarte ascuțite.
- Este recomandabil să curățați aparatul în mod regulat și să îndepărtați orice resturi de alimente.
- În cazul în care aparatul nu este în stare bună de curățenie, suprafața acestuia se poate degrada și poate afecta în mod inexorabil durata de viață utilă a aparatului și poate deveni periculos de utilizat.
- Următoarele piese pot fi spălate în mașina de spălat vase (utilizând un program de curățare moale) sau în apă caldă cu săpun:

- Borcan (fără lamele sale)
- Capac
- Pahar de măsurat
- Inel de fixare a lamei
- Inel de etanșare lamă
- Set de lame

- Poziția de scurgere/uscare a articolelor lavabile în mașina de spălat vase sau în chiuvetă trebuie să permită scurgerea ușoară a apei
- Apoi uscați toate piesele înainte de asamblare și depozitare.

LAME DETAȘABILE PENTRU CURĂȚARE EFICIENTĂ

- Slăbiți inelul de fixare a lamei prin rotirea acestuia în sens antiorar.
- Scoateți inelul de fixare a lamei, setul de lame și inelul de etanșare a lamei și curățați-le.
- După curățare, înlocuiți setul de lame și rotiți inelul de fixare a lamei în direcția opusă.

SERVICE

- Orice utilizare necorespunzătoare sau nerespectarea instrucțiunilor de utilizare face ca garanția și răspunderea producătorului să devină nulă și neavenită.

ANOMALII ȘI REPARAȚII

- Dacă apar probleme, duceți aparatul la un serviciu de asistență tehnică autorizat. Nu încercați să demontați sau să reparați aparatul fără asistență, deoarece acest lucru poate fi periculos.

PENTRU VERSIUNILE DE PRODUSE DIN UE ȘI/ SAU ÎN CAZUL ÎN CARE ESTE SOLICITAT ÎN ȚARA DUMNEAVOASTRĂ:

ECOLOGIA ȘI RECICLABILITATEA PRODUSULUI

- Materialele din care este alcătuit ambalajul acestui aparat sunt incluse într-un sistem de colectare, clasificare și reciclare. În cazul în care doriți să le eliminați, utilizați containerele publice adecvate pentru fiecare tip de material.
- Produsul nu conține concentrații de substanțe care ar putea fi considerate dăunătoare pentru mediu.



Acest simbol înseamnă că, în cazul în care doriți să vă debarasați de produs după ce acesta și-a încheiat durata de viață, trebuie să îl duceți la un agent autorizat pentru colectarea selectivă a deșeurilor de

echipamente electrice și electronice (DEEE).

- Acest aparat este conform cu Directiva 2014/35/UE privind joasa tensiune, Directiva 2014/30/UE privind compatibilitatea electromagnetică, Directiva 2011/65/UE privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice și Directiva 2009/125/CE privind cerințele de proiectare ecologică pentru produsele cu impact energetic.

Black & Decker® și BLACK+DECKER™ și siglele Black & Decker® și BLACK+DECKER™ sunt mărci comerciale înregistrate ale The Black & Decker® Corporation și sunt utilizate sub licență. Toate drepturile rezervate. Importat și distribuit de ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, SL Avda. Barcelona s/n Oliana, 25790, Spain

BG

български (Превод на извършените инструкции)

БУРКАНОВ БЛЕНДЕР
BXJB1002E
BXJB1003E

Уважаеми клиенти,

Много благодарим, че избрахте да закупите продукт с марка Black+Decker.

Технологията, дизайнът и функционалността на същия, както и фактът, че той надвишава най-стриктните норми за качество ще Ви донесат пълно и дълготрайно задоволство от него.

СЪВЕТИ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- Прочетете внимателно тези инструкции, преди да включите уреда, и ги запазете за бъдещи справки. Неспазването на тези инструкции може да доведе до злополука.
- Преди употреба почистете всички части на продукта, които ще бъдат в контакт с храна, както е посочено в раздела за почистване.
- Този уред не трябва да се използва от деца. Съхранявайте уреда и неговия кабел на места, недостъпни за деца.
- Този уред може да се използва от лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или с липса на опит и познания, ако те са получили надзор или инструкции за безопасно използване на уреда и ако разбират свързаните с него опасности.
- Децата трябва да бъдат наблюдавани, за да се гарантира, че няма да си играят с уреда.

• ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Неправилната употреба на този уред може да доведе до потенциални наранявания. Трябва да се внимава при работа с острите режещи ножове, при изпраждане на купата и при почистване.

- Винаги изключвайте уреда от електрическата мрежа, ако е оставен без надзор, както и преди сглобяване, разглобяване или почистване.
- Изключете уреда и го изключете от електрическата мрежа, преди да сменяте аксесоари или да се приближавате към части, които се движат при употреба.
- Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде заменен от производителя, неговия сервизен представител или от лица с подобна квалификация, за да се избегне опасност.
- Този уред е предназначен само за домашна употреба, а не за професионална или промишлена.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Винаги работете с блендера, когато капакът или предпазителят са в позиция, посочена в инструкциите. Никога не поставяйте ръка в буркана, когато той е поставен върху основния модул. Ако е необходимо храната да се избута надолу, използвайте подходящ инструмент, например шпатула.

- Уверете се, че напрежението, посочено на етикета, съответства на мрежовото напрежение, преди да включите уреда.
- Свържете уреда към електрически контакт с номинален ток поне 10 ампера.
- Щепселът на уреда трябва да пасва правилно в контакта. Не променяйте щепсела. Не използвайте адаптери за щепсел.
- Не използвайте уреда, ако захранващият кабел или щепселът са повредени.
- Не дърпайте захранващия кабел. Никога не използвайте захранващия кабел, за да повдигате, пренасяте или изключвате уреда от електрическата мрежа.
- Не увивайте захранващия кабел около уреда.
- Проверете състоянието на захранващия кабел. Ако той е повреден, това увеличава риска от токов удар.
- Ако корпусът на уреда се счупи, незабавно изключете уреда от електрическата мрежа, за да предотвратите възможността от токов удар.
- Не използвайте уреда, ако е бил изпуснат, ако има видими признаци на повреда или ако има теч.
- Не докосвайте щепсела с мокри ръце.
- Уредът трябва да се използва и да се поставя върху равна, стабилна повърхност.
- Не поставяйте уреда върху горещи повърхности, като например плочи за готвене, газови горелки, фурни и други подобни.
- Внимавайте да не стартирате уреда по невнимание.
- Преди да използвате уреда, се уверете, че острието е правилно закрепено на мястото си.
- Остриетата са остри и могат да причинят нараняване. Бъдете внимателни и избягвайте пряк контакт с режещите ръбове на остриетата. Обръщайте специално внимание при работа с остриетата, по време на монтаж и демонтаж и при почистване.
- Не докосвайте движещите се части на уреда, докато той работи.
- Не оставяйте уреда на дъжд или на влага. Ако в уреда попадне вода, това ще увеличи риска от токов удар.
- Не премествайте уреда, докато се използва.
- Не използвайте уреда, ако е наклонен, и не го обръщайте.
- Не обръщайте уреда, докато се използва или е включен към електрическата мрежа.
- Не насилвайте работния капацитет на уреда.
- Спазвайте индикатора за ниво MAX.
- Когато използвате горещи течности, не пълнете буркана повече от половината. Когато смесвате горещи течности в буркана, винаги избирайте най-бавната скорост на копчето за избор на скорост.
- Уверете се, че прах, мръсотия или други чужди предмети не блокират решетката на вентилатора на уреда.
- Поддържайте уреда в добро състояние. Проверете дали движещите се части не са неправилно подредени или заклещени и се уверете, че няма счупени части или аномалии, които могат да попречат на правилната работа на уреда.
- Използвайте уреда и неговите принадлежности и инструменти в съответствие с тези инструкции, като се съобразявате с условията на работа и работата, която трябва да се извърши. Използването на уреда за операции, различни от предвидените, може да доведе до опасна ситуация.
- Никога не използвайте течности, които кипят, или съставки, чиято температура надвишава 60°C.
- Не използвайте буркана веднага след като сте го извадили от съдомиялната машина или от хладилника, уверете се, че бурканът е на стайна температура.
- Преди да стартирате уреда, проверете дали капакът е добре затворен.
- Никога не оставяйте уреда свързан и без надзор, ако не се използва. Това спестява енергия и удължава живота на уреда.
- Не използвайте уреда за повече от 1 минута наведнъж. В случай на работа на цикли; оставете уреда да почива поне 3 минути между всеки цикъл. В никакъв случай не използвайте уреда за повече време, отколкото е необходимо.
- Не използвайте уреда със замразени продукти или такива, които съдържат кости.
- **ВНИМАНИЕ:** Не използвайте уреда, ако стъклото е пукнато или счупено.

УПОТРЕБА И ГРИЖИ

- Преди всяка употреба издърпайте напълно захранващия кабел на уреда.
- Не използвайте уреда, ако частите или аксесоарите не са правилно монтирани или са дефектни.
- Не използвайте уреда, когато бурканът е празен.
- Не използвайте уреда, ако копчето за избор на скорост не работи.

ОПИСАНИЕ

- A Мерителна чаша
- B Капак

- C Буркан
- D Уплътнителен пръстен на острието
- E Комплект остриета
- F Пръстен за фиксиране на острието
- G Копче за избор на скорост
- H Корпус на двигателя

ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

ПРЕДИ УПОТРЕБА

- Уверете се, че всички опаковки на продукта са отстранени.
- Моля, прочетете внимателно брошурата "Съвети и предупреждения за безопасност" преди първата употреба
- Преди да използвате продукта за първи път, препоръчваме да го пуснете само с вода.
- Преди да използвате продукта за първи път, почистете частите, които ще бъдат в контакт с храна, по начина, описан в раздела за почистване.
- Подгответе уреда в зависимост от функцията, която искате да използвате.

ИЗПОЛЗВАЙТЕ

- Изтеглете захранващия кабел напълно, преди да го включите.
- Уверете се, че пръстенът за фиксиране на острието е правилно закрепен към буркана (чрез завъртане по посока на часовниковата стрелка), преди да монтирате корпуса на двигателя.
- Поставете буркана върху моторния блок, докато пасне правилно.
- Сложете съставките, след като предварително сте ги нарязали на малки парчета, в буркана с течност (не превишавайте максималния маркер).
- Поставете капачката на буркана; уверете се, че е добре закрепена.
- Поставете мерителната чаша в капака.
- Свържете уреда към електрическата мрежа.
- Изберете желаната скорост и започнете да смесвате.
- За да се избегне рязкото стартиране, е препоръчително да се започне от най-ниската скорост и след като уредът бъде включен, постепенно да се увеличи скоростта до желаната позиция.
- Ако искате да добавите още съставки, извадете мерителната чаша. Добавете съставките и поставете мерителната чаша на мястото ѝ.
- За да спрете уреда, върнете скоростта на "0".

СЛЕД КАТО ПРИКЛЮЧИТЕ С ИЗПОЛЗВАНЕТО НА УРЕДА

- Спрете уреда, като изберете позиция "0" на копчето за избор на скорост.
- Изключете уреда от електрическата мрежа.
- Повдигнете буркана от корпуса на двигателя.
- Оставете да изстине.
- Почистете уреда.

ФУНКЦИЯ "PULSE" / РАЗБИВАНЕ НА ЛЕД

- Уредът работи на най-висока скорост, за да постигне оптимална производителност.
- Завъртете регулатора за избор на скорост обратно на часовниковата стрелка и го задръжте, за да работите. Отпуснете, за да спрете работата.
- Тази функция осигурява оптимален резултат за раздробяване на леда до желаното ниво на заснежност.

ПОЧИСТВАНЕ

- Изключете уреда от електрическата мрежа и го оставете да изстине, преди да започнете почистване.
- Почистете оборудването с влажна кърпа с няколко капки течност за миене на съдове и след това подсушете.
- Не използвайте разтворители или продукти с киселинно или основно pH, като белина, или абразивни продукти за почистване на уреда.
- Не позволявайте на вода или друга течност да попадне във вентилационните отвори, за да не се повредят вътрешните части на уреда.
- Никога не потапяйте уреда във вода или друга течност и не го поставяйте под течаща вода.
- По време на почистването внимавайте особено много за остриетата, тъй като те са много остри.
- Препоръчително е редовно да почиствате уреда и да отстранявате остатъците от храна.
- Ако уредът не е в добро състояние на чистота, повърхността му може да се влоши и това неумолимо да повлияе на продължителността на полезния живот на уреда и да стане опасен за употреба.
- Следните части могат да се мият в съдомиялна машина (с програма за меко почистване) или в гореща вода със сапун:
 - Буркан (без остриетата)
 - Капак
 - Мерителна чаша
 - Пръстен за фиксиране на острието
 - Уплътнителен пръстен на острието

- Комплект остриета

- Мястото за оттичане/сушене на изделията, които могат да се мият в съдомиялна машина или в мивка, трябва да позволява лесно оттичане на водата.
- След това подсушете всички части преди съглобяването и съхранението им.

СВАЛЯЩИ СЕ ОСТРИЕТА ЗА ЕФЕКТИВНО ПОЧИСТВАНЕ

- Разхлабете пръстена за фиксиране на острието, като го завъртете в посока, обратна на часовниковата стрелка.
- Свалете фиксиращия пръстен на острието, комплекта на острието и уплътнителния пръстен на острието и ги почистете.
- След почистване поставете комплекта ножове и завъртете пръстена за фиксиране на ножовете в обратна посока.

SERVICE

- Всяка неправилна употреба или неспазване на инструкциите за употреба води до отпадане на гаранцията и отговорността на производителя.

АНОМАЛИИ И РЕМОНТ

- При възникване на проблеми отнесете уреда в оторизиран сервиз за техническа поддръжка. Не се опитвайте да разглобявате или ремонтирате без помощ, тъй като това може да бъде опасно.

ЗА ВЕРСИИТЕ НА ПРОДУКТА ЗА ЕС ИЛИ В СЛУЧАЙ, ЧЕ ТОВА СЕ ИЗИСКВА ВЪВ ВАШАТА СТРАНА: ЕКОЛОГИЧНОСТ И РЕЦИКЛИРУЕМОСТ НА ПРОДУКТА

- Материалите, от които се състои опаковката на този уред, са включени в система за събиране, класифициране и рециклиране. Ако желаете да ги изхвърлите, използвайте подходящите обществени контейнери за всеки вид материал.
- Продуктът не съдържа концентрации на вещества, които биха могли да се считат за вредни за околната среда.



Този символ означава, че в случай че желаете да изхвърлите продукта след изтичане на експлоатационния му срок, трябва да го предадете на оторизиран агент за селективно събиране на отпадъци от електрическо и електронно оборудване (OEEO).

- Този уред е в съответствие с Директива 2014/35/ЕС относно ниското напрежение, Директива 2014/30/ЕС

относно електромагнитната съвместимост, Директива 2011/65/ЕС относно ограниченията за използването на определени опасни вещества в електрическото и електронното оборудване и Директива 2009/125/ЕО относно изискванията за екодизайн към продукти, свързани с енергопотреблението.

Black & Decker® и BLACK+DECKER™ и логата на Black & Decker® и BLACK+DECKER™ са регистрирани търговски марки на The Black & Decker® Corporation и се използват с лиценз. Всички права запазени. Внася се и се разпространява от ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, SL Avda. Barcelona s/n Olliana, 25790, Spain

CA

Català (Traduït d'instruccions originals)

BATEDORA DE VAS
BXJB1002E
BXJB1003E

Benvolgut client,

Us agraïm que us hàgiu decidit a comprar un producte de la marca Black+Decker.

La seva tecnologia, el seu disseny i la seva funcionalitat, així com el fet de superar les normes de qualitat més estrictes, us comportaran una satisfacció total durant molt de temps.

CONSELLS I ADVERTIMENTS DE SEGURETAT

- Llegiu atentament aquestes instruccions abans d'encendre l'aparell i guarde-les per a futures consultes. El no seguir i observar aquestes instruccions pot provocar un accident.
- Netegeu totes les parts del producte que estaran en contacte amb els aliments, tal com s'indica a l'apartat de neteja, abans del seu ús.
- Aquest aparell no ha de ser utilitzat per nens. Mantingueu l'aparell i el cable fora de l'abast dels nens.
- Aquest aparell pot ser utilitzat per persones amb capacitats físiques, sensorials o mentals reduïdes o amb manca d'experiència i coneixements si han rebut supervisió o instruccions sobre l'ús de l'aparell d'una manera segura i si entenen els perills que comporta.
- Els nens han de ser supervisats per assegurar-se que no juguin amb l'aparell.
- **ADVERTÈNCIA:** El mal ús d'aquest aparell pot provocar lesions potencials. S'ha de tenir cura en manipular les fulles de tall afilades, buidar el bol i durant la neteja.
- Desconnecteu sempre l'aparell de la xarxa si es deixa sense vigilància i abans de muntar, desmuntar o netejar.
- Apagueu l'aparell i desconnecteu-lo del subministrament abans de canviar els accessoris o apropar-vos a les peces que es mouen durant l'ús.
- Si el cable d'alimentació està danyat, l'ha de substituir el fabricant, el seu agent de servei o persones qualificades de manera similar per evitar un perill.
- Aquest aparell només és per a ús domèstic, no per a ús professional o industrial.
- **ADVERTIMENT:** Sempre operi la liquadora amb la tapa o el protector en la posició que s'indica a les instruccions. Mai poseu una mà a la gerra quan estigui col·locada a la base. Si cal empènyer els aliments cap avall, utilitzeu una eina adequada com una espàtula.
- Assegureu-vos que la tensió indicada a l'etiqueta de característiques coincideix amb la tensió de la xarxa abans de connectar l'aparell.
- Connecteu l'aparell a una presa de corrent amb una potència mínima de 10 amperes.
- L'endoll de l'aparell ha d'encaixar correctament a la presa de corrent. No altereu l'endoll. No utilitzeu adaptadors d'endoll.
- No utilitzeu l'aparell si el cable d'alimentació o l'endoll està danyat.

- No estireu del cable d'alimentació. No utilitzeu mai el cable d'alimentació per aixecar, transportar o desconnectar l'aparell.
- No emboliqueu el cable d'alimentació al voltant de l'aparell.
- Comproveu l'estat del cable d'alimentació. Si està danyat augmentarà el risc de descàrrega elèctrica.
- Si la carcassa de l'aparell es trenca, desconnecteu immediatament l'aparell de la xarxa per evitar la possibilitat d'una descàrrega elèctrica.
- No utilitzeu l'aparell si s'ha caigut, si hi ha signes visibles de dany o si té una fuga.
- No toqueu l'endoll amb les mans mullades.
- L'aparell s'ha d'utilitzar i col·locar sobre una superfície plana i estable.
- No col·loqueu l'aparell sobre superfícies calentes, com ara plaques de cocció, cremadors de gas, forns o similars.
- Tingueu cura d'evitar engegar l'aparell involuntàriament.
- Abans d'utilitzar l'aparell, assegureu-vos que la fulla estigui ben fixada al seu lloc.
- Les fulles són afilades i poden causar danys, aneu amb compte i eviteu el contacte directe amb els talls de les fulles. Presteu especial atenció en manipular les fulles, durant les operacions de muntatge i desmuntatge i durant la neteja.
- No toqueu cap de les parts mòbils de l'aparell mentre està en funcionament.
- No deixeu l'aparell fora de la pluja o exposat a la humitat. Si l'aigua entra a l'aparell, augmentarà el risc de descàrrega elèctrica.

ÚS I MANTENIMENT

- Estireu completament el cable d'alimentació de l'aparell abans de cada ús.
- No utilitzeu l'aparell si les peces o els accessoris no estan ben col·locats o són defectuosos.
- No utilitzeu l'aparell mentre la gerra estigui buida.
- No utilitzeu l'aparell si el comandament selector de velocitat no funciona.
- No moveu l'aparell mentre estigui en ús.
- No utilitzeu l'aparell si està bolcat i no capgireu.
- No doneu la volta a l'aparell mentre estigui en ús o connectat a la xarxa elèctrica.
- No forceu la capacitat de treball de l'aparell.
- Respecteu l'indicador de nivell MAX.
- Quan utilitzeu líquids calents, no ompliu la gerra més de la meitat. En tot moment, quan barregi líquids calents a la

gerra, seleccioneu la velocitat més lenta al comandament selector de velocitat.

- Assegureu-vos que la pols, la brutícia o altres objectes estranys no bloquegen la reixeta del ventilador de l'aparell.
- Mantingueu l'aparell en bon estat. Comproveu que les peces mòbils no estiguin desalineades o encallades i assegureu-vos que no hi hagi peces trencades o anomalies que puguin impedir el funcionament correcte de l'aparell.
- Utilitzeu l'aparell i els seus accessoris i eines d'acord amb aquestes instruccions, tenint en compte les condicions de treball i el treball a realitzar. L'ús de l'aparell per a operacions diferents de les previstes podria provocar una situació perillosa.
- No utilitzeu mai líquids en ebullició ni ingredients a temperatura dels quals superi els 60°C.
- No utilitzeu la gerra immediatament després de treure-la del rentaplats o del frigorífic, assegureu-vos que la gerra està a temperatura ambient.
- Comproveu que la tapa estigui ben tancada abans d'engegar l'aparell.
- No deixeu mai l'aparell connectat i desatès si no està en ús. Així estalviarà energia i perllongarà la vida útil de l'aparell.
- No utilitzeu l'aparell durant més d'1 minut cada cop. En cas de funcionament en cicles, deixeu que l'aparell descansi almenys 3 minuts entre cada cicle. En cap circumstància feu funcionar l'aparell més temps del necessari.
- No feu servir l'aparell amb productes congelats o que continguin ossos.
- **ATENCIÓ:** No utilitzeu l'aparell si el vidre està esquerdat o trencat.

DESCRIPCIÓ

- A Got mesurador
- B Tapa
- C Gerra
- D Junta de segellat de les ganivetes
- E Joc de ganivetes
- F Anell fixador de les ganivetes
- G Comandament selector de velocitat
- H Cos del motor

INSTRUCCIONS D'ÚS

ABANS DEL SEU ÚS

- Assegureu-vos que s'ha retirat tot l'embalatge del producte.
- Llegiu atentament el fullet "Consells de seguretat i advertiments" abans del primer ús
- Abans d'utilitzar el producte per primera vegada, us recomanem que ho feu només amb aigua.
- Abans d'utilitzar el producte per primera vegada, netegeu les peces que entren en contacte amb els aliments de la forma descrita a la secció de neteja.
- Prepareu l'aparell segons la funció que voleu utilitzar.

ÚS

- Estireu completament el cable d'alimentació abans d'endollar-lo.
- Assegureu-vos que l'anell fixador de les ganivetes està ben fixat a la gerra (girant en el sentit de les agulles del rellotge) abans de col·locar-la al cos del motor.
- Col·loqueu la gerra al cos del motor fins que encaixi correctament al seu lloc.
- Poseu els ingredients, després d'haver-los picat en trossos petits, a la gerra amb líquid (no sobrepassau el marcador màxim).
- Poseu la tapa a la gerra; assegureu-vos que està ben fixada al seu lloc.
- Poseu el got mesurador a la tapa.
- Connecteu l'aparell a la xarxa elèctrica.
- Trieu la velocitat desitjada i comenceu a barrejar.
- Per evitar una arrencada brusca, és aconsellable partir de la posició de velocitat més baixa i, un cop encès l'aparell, augmentar progressivament la velocitat fins a la posició desitjada.
- Si voleu afegir més ingredients, traieu el got mesurador. Afegiu els ingredients i torneu a col·locar el got mesurador.
- Per aturar l'aparell, torneu a posar la velocitat a "0".

QUAN ACABEU D'UTILITZAR L'APARELL

- Atureu l'aparell, seleccionant la posició "0" al comandament selector de velocitat.
- Desendollegeu l'aparell de la xarxa elèctrica.
- Aixequeu la gerra del cos del motor.
- Deixeu que es refredi.
- Netegeu l'aparell.

FUNCIÓ "PULSE" / TRITURAR GEL

- L'aparell funciona a la màxima velocitat per assolir un rendiment òptim.

- Gireu el comandament selector de velocitat en el sentit contrari a les agulles del rellotge i manteniu-lo premut per posar-lo en funcionament. Deixeu-lo anar per aturar el funcionament.
- Aquesta funció proporciona un resultat òptim per a la trituració de gel fins al nivell de neu desitjat.

NETEJA

- Desconnecteu l'aparell de la xarxa elèctrica i deixeu que es refredi abans d'emprendre qualsevol tasca de neteja.
- Netegeu l'equip amb un drap humit amb unes gotes de detergent líquid i assequeu-lo.
- No utilitzeu dissolvents, ni productes amb un pH àcid o bàsic com el lleixiu, ni productes abrasius, per netejar l'aparell.
- No deixeu que entri aigua ni cap altre líquid a les reixetes de ventilació per evitar danys a les parts internes de l'aparell.
- No submergeu mai l'aparell en aigua ni en cap altre líquid, ni el col·loqueu sota l'aixeta.
- Durant el procés de neteja, tingueu especial cura amb les ganivetes, ja que estan molt afilades.
- És aconsellable netejar l'aparell amb regularitat i eliminar les restes de menjar.
- Si l'aparell no està en bones condicions de neteja, la seva superfície es pot degradar i afectar inexorablement la durada de la vida útil de l'aparell i se'n podria insegur l'ús.
- Les peces següents es poden rentar al rentaplats (amb un programa de neteja suau) o en aigua calenta sabonosa:
 - Gerra (sense les ganivetes)
 - Tapa
 - Got mesurador
 - Anell fixador de les ganivetes
 - Junta de segellat de les ganivetes
 - Joc de ganivetes
- La posició d'escorregut/assecat dels articles rentables al rentaplats o a l'aigüera ha de permetre que l'aigua escorri fàcilment
- A continuació, assequeu totes les peces abans del seu muntatge i emmagatzematge.

GANIVETES EXTRAÏBLES PER A UNA NETEJA EFICAÇ

- Afluïxueu l'anell fixador de les ganivetes girant-lo en sentit antihorari.
- Traieu l'anell fixador de les ganivetes, el joc de ganivetes i la junta de segellat de les ganivetes i netegeu-los.

- Després de la neteja, torneu a col·locar el joc de ganivetes i gireu l'anell fixador de les ganivetes en sentit contrari.

SERVEI

- Qualsevol mal ús o incompliment de les instruccions d'ús anul·la la garantia i la responsabilitat del fabricant.

ANOMALIES I REPARACIÓ

- Si hi ha problemes, porteu l'aparell a un servei d'assistència tècnica autoritzat. No intenteu desmuntar o reparar sense ajuda, ja que això pot ser perillós.

PER A VERSIONS DE PRODUCTES DE LA UE I/O EN EL CAS QUE ES DEMANA AL TEU PAÍS:

ECOLOGIA I RECICLABILITAT DEL PRODUCTE

- Els materials dels quals consta l'embalatge d'aquest aparell estan inclosos en un sistema de recollida, classificació i reciclatge. En cas de voler disposar-ne, utilitzeu els contenidors públics adequats per a cada tipus de material.
- El producte no conté concentracions de substàncies que es puguin considerar perjudicials per al medi ambient.



Aquest símbol significa que en cas que es vulgui disposar del producte un cop finalitzada la seva vida útil, s'ha de portar a un agent de residus autoritzat per a la recollida selectiva de residus d'aparells

elèctrics i electrònics (RAEE).

- Aquest aparell compleix la Directiva 2014/35/UE sobre baixa tensió, la Directiva 2014/30/UE sobre compatibilitat electromagnètica, la Directiva 2011/65/UE sobre les restriccions d'ús de determinades substàncies perilloses en equips elèctrics i electrònics i la Directiva 2009/125 / CE sobre els requisits de disseny ecològic dels productes relacionats amb l'energia.

Black & Decker® i BLACK+DECKER™ i els logotips de Black & Decker® i BLACK+DECKER™ són marques registrades de The Black & Decker® Corporation i s'utilitzen sota llicència. Tots els drets reservats. Importat i distribuït per ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, SL Avda. Barcelona s/n Oliana, 25790, Espanya

DA

Dansk (Oversættelse af originale instruktioner)

KRUKKE BLENDER
BXJB1002E
BXJB1003E

Kære kunde,

Mange tak, fordi du valgte at købe et Black+Decker-mærkeprodukt.

Takket være sin teknologi, design og drift og det faktum, at det overstiger de strengeste kvalitetsstandarder, kan en fuldt tilfredsstillende brug og lang produktlevetid sikres.

SIKKERHEDSANVISNINGER OG ADVARSLER

- Læs denne vejledning omhyggeligt, før du tænder for apparatet, og gem den til senere brug. Hvis du ikke følger og overholder disse instruktioner, kan det føre til en ulykke.
- Rengør alle de dele af produktet, der kommer i kontakt med fødevarer, som angivet i afsnittet om rengøring, før brug.
- Dette apparat må ikke bruges af børn. Opbevar apparatet og ledningen utilgængeligt for børn.
- Dette apparat kan bruges af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de er blevet vejledt eller instrueret i at bruge apparatet på en sikker måde, og hvis de forstår de involverede farer.
- Børn skal være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.
- **ADVARSEL:** Misbrug af dette apparat kan føre til personskade. Der skal udvises forsigtighed ved håndtering af de skarpe skæreblade, tømning af skålen og under rengøring.
- Afbryd altid apparatet fra strømforsyningen, hvis det efterlades uden opsyn, og før det samles, skilles ad eller rengøres.
- Sluk for apparatet, og tag stikket ud af stikkontakten, før du skifter tilbehør eller nærmer dig dele, der bevæger sig under brug.
- Hvis netledningen er beskadiget, skal den udskiftes af producenten, dennes serviceagent eller tilsvarende kvalificerede personer for at undgå fare.
- Dette apparat er kun beregnet til husholdningsbrug, ikke til professionel eller industriel brug.
- **ADVARSEL:** Brug altid blenderen med låget eller afskærmningen i den position, der er angivet i vejledningen. Stik aldrig hånden ned i glasset, når det er placeret på basisenheden. Hvis maden skal skubbes ned, skal du bruge et egnet redskab som f.eks. en spatel.
- Sørg for, at den spænding, der er angivet på typeskiltet, svarer til netspændingen, før du tilslutter apparatet.
- Tilslut apparatet til en stikkontakt med en styrke på mindst 10 ampere.
- Apparatets stik skal sidde korrekt i stikkontakten. Du må ikke ændre på stikket. Brug ikke stikadaptere.
- Brug ikke apparatet, hvis ledningen eller stikket er beskadiget.
- Træk ikke i ledningen. Brug aldrig ledningen til at løfte, bære eller tage stikket ud af stikkontakten.
- Vikl ikke ledningen rundt om apparatet.
- Kontrollér netledningens tilstand. Hvis den er beskadiget, vil det øge risikoen for elektrisk stød.
- Hvis apparatets kabinet går i stykker, skal du straks tage stikket ud af stikkontakten for at undgå risikoen for elektrisk stød.

- Brug ikke apparatet, hvis det er blevet tabt, hvis der er synlige tegn på skader, eller hvis det er utæt.
- Rør ikke ved stikket med våde hænder.
- Apparatet skal bruges og placeres på en flad, stabil overflade.
- Apparatet må ikke placeres på varme overflader som kogeplader, gasblus, ovne eller lignende.
- Pas på, at apparatet ikke starter ufrivilligt.
- Før du bruger apparatet, skal du sikre dig, at kniven er sat ordentligt på plads.
- Knivene er skarpe og kan forårsage skade, vær forsigtig og undgå direkte kontakt med knivenes skærekanter. Vær særlig opmærksom, når du håndterer knivene, under montering og afmontering og under rengøring.
- Rør ikke ved nogen af apparatets bevægelige dele, mens det er i drift.
- Lad ikke apparatet stå ude i regnen eller blive udsat for fugt. Hvis der kommer vand ind i apparatet, vil det øge risikoen for elektrisk stød.
- Brug aldrig væsker, der koger, eller ingredienser, hvis temperatur overstiger 60°C.
- Brug ikke glasset umiddelbart efter, at du har taget det ud af opvaskemaskinen eller køleskabet, men sørg for, at det har stuetemperatur.
- Kontrollér, at låget er lukket ordentligt, før du starter apparatet.
- Lad aldrig apparatet være tilsluttet og uden opsyn, hvis det ikke er i brug. Det sparer energi og forlænger apparatets levetid.
- Brug ikke apparatet i mere end 1 minut ad gangen. I tilfælde af cyklusdrift skal apparatet have en hvileperiode på mindst 3 minutter mellem hver cyklus. Apparatet må under ingen omstændigheder bruges i længere tid end nødvendigt.
- Brug ikke apparatet til frosne varer eller varer, der indeholder knogler.
- **FORSIGTIG:** Brug ikke apparatet, hvis glasset er revnet eller ødelagt.

BRUG OG PLEJE

- Træk apparatets forsyningsledning helt ud før hver brug.
- Brug ikke apparatet, hvis delene eller tilbehøret ikke er korrekt monteret eller er defekte.
- Brug ikke apparatet, mens beholderen er tom.
- Brug ikke apparatet, hvis hastighedsvælgeren ikke virker.
- Flyt ikke apparatet, mens det er i brug.
- Brug ikke apparatet, hvis det er væltet, og vend det ikke om.
- Vend ikke apparatet om, mens det er i brug eller tilsluttet lysnettet.
- Tving ikke apparatets arbejdskapacitet.
- Respekter indikatoren for MAX-niveau.
- Når du bruger varme væsker, må du ikke fylde glasset mere end halvt op. Når du blander varme væsker i beholderen, skal du altid vælge den laveste hastighed på hastighedsvælgeren.
- Sørg for, at støv, snavs eller andre fremmedlegemer ikke blokerer ventilatorgitteret på apparatet.
- Hold apparatet i god stand. Kontrollér, at de bevægelige dele ikke er forskudt eller sidder fast, og sørg for, at der ikke er ødelagte dele eller uregelmæssigheder, der kan forhindre apparatet i at fungere korrekt.
- Brug apparatet og dets tilbehør og værktøj i overensstemmelse med denne vejledning og under hensyntagen til arbejdsforholdene og det arbejde, der skal udføres. Brug af apparatet til andre formål end de tilsigtede kan resultere i en farlig situation.

BESKRIVELSE

- A Målebæger
- B Låg
- C Krukke
- D Bladets tætningsring
- E Blad-sæt
- F Fastgørelsesring til klinge
- G Knap til valg af hastighed
- H Motorens krop

VEJLEDNING TIL BRUG

FØR BRUG

- Sørg for, at al produktets emballage er fjernet.
- Læs omhyggeligt hæftet "Sikkerhedsråd og advarsler" før første brug.
- Før du bruger produktet første gang, anbefaler vi, at du kun kører det med vand.
- Før du bruger produktet første gang, skal du rengøre de dele, der kommer i kontakt med fødevarer, på den måde, der er beskrevet i afsnittet om rengøring.
- Klargør apparatet i henhold til den funktion, du ønsker at bruge.

BRUG

- Træk ledningen helt ud, før du sætter den i stikkontakten.
- Sørg for, at klinge-fastgørelsesringen sidder ordentligt fast på krukken (ved at dreje med uret), før du monterer motorhuset.

- Placer glasset på motorenheden, indtil det sidder ordentligt.
- Kom ingredienserne, efter først at have hakket dem i små stykker, i glasset med væske (overskrid ikke den maksimale markør).
- Sæt låget på glasset; sørg for, at det sidder ordentligt fast.
- Sæt målebægeret i låget.
- Tilslut apparatet til lysnettet.
- Vælg den ønskede hastighed, og begynd at blende.
- For at undgå en voldsom opstart anbefales det at starte med den laveste hastighed, og når apparatet er tændt, øges hastigheden gradvist til den ønskede position.
- Hvis du ønsker at tilføje flere ingredienser, skal du trække målebægeret ud. Tilsæt ingredienserne, og sæt målebægeret på plads igen.
- For at stoppe apparatet skal du sætte hastigheden tilbage til "0".

NÅR DU ER FÆRDIG MED AT BRUGE APPARATET

- Stop apparatet, og vælg position "0" på hastighedsvælgerknappen.
- Tag stikket ud af stikkontakten.
- Løft glasset fra motorhuset.
- Lad den køle af.
- Rengør apparatet.

"PULSE" / ISKNUSNINGSFUNKTION

- Apparatet arbejder med højeste hastighed for at opnå optimal ydelse.
- Drej hastighedsvælgeren mod uret, og hold den nede for at køre. Slip for at stoppe driften.
- Denne funktion giver et optimalt resultat for isknusning, op til det ønskede sneniveau.

RENGØRING

- Tag apparatet ud af stikkontakten, og lad det køle af, før du begynder at rengøre det.
- Rengør udstyret med en fugtig klud med et par dråber opvaskemiddel, og tør det derefter.
- Brug ikke opløsningsmidler eller produkter med en sur eller basisk pH-værdi som f.eks. blegemiddel eller slibende produkter til rengøring af apparatet.
- Lad ikke vand eller andre væsker trænge ind i ventilationsåbningerne for at undgå skader på apparatets indre dele.
- Nedsænk aldrig apparatet i vand eller anden væske, og sæt det aldrig under rindende vand.

- Under rengøringsprocessen skal du være særlig forsigtig med knivene, da de er meget skarpe.
- Det anbefales at rengøre apparatet regelmæssigt og fjerne eventuelle madrester.
- Hvis apparatet ikke er i god og ren stand, kan overfladen blive nedbrudt, hvilket uundgåeligt påvirker apparatets levetid og kan gøre det usikkert at bruge.
- Følgende dele kan vaskes i opvaskemaskine (med et skånsomt rengøringsprogram) eller i varmt sæbevand:

- Krukke (uden blade)
- Låg
- Målebæger
- Fastgørelsesring til klinge
- Bladets tætningsring
- Blad-sæt

- Afløbs-/tørrepositionen for de artikler, der kan vaskes i opvaskemaskinen eller i vasken, skal gøre det muligt for vandet at løbe let væk.
- Tør derefter alle dele før montering og opbevaring.

AFTAGELIGE BLADE TIL EFFEKTIV RENGØRING

- Løsn knivens fastgørelsesring ved at dreje den mod uret.
- Fjern knivens fastgørelsesring, knivsættet og knivens tætningsring, og rengør dem.
- Efter rengøring udskiftes knivsættet, og knivfastgørelsesringen drejes i modsat retning.

SERVICE

- Enhver form for misbrug eller manglende overholdelse af brugsanvisningen medfører, at garantien og producentens ansvar bortfalder.

UREGELMÆSSIGHEDER OG REPARATION

- Indlever apparatet til en autoriseret teknisk support, hvis der opstår problemer. Forsøg ikke at skille apparatet ad eller reparere det uden hjælp, da det kan være farligt.

FOR EU-PRODUKTVERSIONER OG/ELLER I TILFÆLDE AF, AT DET KRÆVES I DIT LAND:

PRODUKTETS ØKOLOGI OG GENANVENDELIGHED

- De materialer, som emballagen til dette apparat består af, er omfattet af et indsamlings-, klassificerings- og genbrugssystem. Hvis du ønsker at bortskaffe dem, skal du bruge de relevante offentlige containere til hver type materiale.
- Produktet indeholder ikke koncentrationer af stoffer, der kan anses for at være skadelige for miljøet.



Dette symbol betyder, at hvis du ønsker at bortskaffe produktet, når dets levetid er udløbet, skal du aflevere det til en autoriseret

affaldsbehandler for selektiv indsamling af affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE).

- Dette apparat er i overensstemmelse med direktiv 2014/35/EU om lavspænding, direktiv 2014/30/EU om elektromagnetisk kompatibilitet, direktiv 2011/65/EU om begrænsning af anvendelsen af visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr og direktiv 2009/125/EF om krav til miljøvenligt design af energirelaterede produkter.

Black & Decker® og BLACK+DECKER™ og Black & Decker® og BLACK+DECKER™ logoerne er registrerede varemærker tilhørende The Black & Decker® Corporation og bruges under licens. Alle rettigheder forbeholdes. Importeret og distribueret af ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, SL Avda. Barcelona s/n Oliana, 25790, Spain

NO

Norsk (Oversatt fra originale instruksjoner)

KRUKKEMIKSER**BXJB1002E****BXJB1003E**

Kjære kunde,

Tusen takk for at du valgte å kjøpe et Black+Decker-merkeprodukt.

Takket være sin teknologi, design og drift og det faktum at den overgår de strengeste kvalitetsstandardene, kan en fullt tilfredsstillende bruk og lang levetid sikres.

SIKKERHETSRÅD OG ADVARSLER

- Les denne bruksanvisningen nøye før du slår på apparatet, og ta vare på den for senere bruk. Hvis du ikke følger og overholder disse instruksjonene, kan det føre til en ulykke.
- Rengjør alle deler av produktet som kommer i kontakt med mat, som angitt i avsnittet om rengjøring, før bruk.
- Dette apparatet skal ikke brukes av barn. Hold apparatet og ledningen utilgjengelig for barn.
- Dette apparatet kan brukes av personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og kunnskap hvis de har fått veiledning eller instruksjon om hvordan apparatet skal brukes på en sikker måte og hvis de forstår farene som er involvert.
- Barn bør holdes under oppsyn for å sikre at de ikke leker med apparatet.
- **ADVARSEL:** Feil bruk av dette apparatet kan føre til personskade. Vær forsiktig når du håndterer de skarpe skjærebladene, tømmer skålen og under rengjøring.
- Koble alltid apparatet fra strømforsyningen hvis det forlates uten tilsyn og før montering, demontering eller rengjøring.
- Slå av apparatet og koble det fra strømforsyningen før du skifter tilbehør eller nærmer deg deler som beveger seg under bruk.
- Hvis ledningen er skadet, må den skiftes ut av produsenten, dennes serviceverksted eller tilsvarende kvalifiserte personer for å unngå fare.
- Dette apparatet er kun beregnet på husholdningsbruk, ikke profesjonell eller industriell bruk.
- **ADVARSEL:** Bruk alltid blenderen med lokket eller beskyttelsen på plass som angitt i bruksanvisningen. Stikk aldri hånden ned i glasset når det er plassert på basenheten. Hvis det er behov for å dytte maten ned, bruk et egnet verktøy, for eksempel en slikkepott.
- Kontroller at spenningen som er angitt på typeskiltet stemmer overens med nettspenningen før du kobler til apparatet.
- Koble apparatet til en stikkontakt på minst 10 ampere.
- Apparatets støpsel må passe ordentlig inn i stikkontakten. Ikke gjør endringer på støpselet. Ikke bruk støpseladaptere.
- Ikke bruk apparatet hvis strømledningen eller støpselet er skadet.
- Ikke trekk i ledningen. Bruk aldri strømledningen til å løfte opp, bære eller trekke ut støpselet.
- Ikke vikle strømledningen rundt apparatet.
- Kontroller tilstanden til strømledningen. Hvis den er skadet, øker risikoen for elektrisk støt.
- Hvis apparatets innkapsling går i stykker, må du umiddelbart koble apparatet fra strømmettet for å unngå fare for elektrisk støt.

- Ikke bruk apparatet hvis det har falt i gulvet, hvis det har synlige skader eller hvis det har en lekkasje.
- Ikke ta på støpselet med våte hender.
- Apparatet må brukes og plasseres på et flatt, stabilt underlag.
- Ikke plasser apparatet på varme overflater som kokeplater, gassbrennere, ovner eller lignende.
- Pass på at du ikke starter apparatet ufrivillig.
- Før du tar apparatet i bruk, må du kontrollere at kniven er ordentlig festet på plass.
- Knivene er skarpe og kan forårsake skade, vær forsiktig og unngå direkte kontakt med knivenes skjærekanten. Vær spesielt oppmerksom når du håndterer knivene, under montering og demontering og under rengjøring.
- Ikke berør noen av apparatets bevegelige deler mens det er i drift.
- Ikke la apparatet stå ute i regn eller utsett det for fuktighet. Hvis det kommer vann inn i apparatet, øker risikoen for elektrisk støt.
- Bruk aldri væsker som koker eller ingredienser med en temperatur på over 60 °C.
- Ikke bruk glasset umiddelbart etter at du har tatt det ut av oppvaskmaskinen eller kjøleskapet, men sørg for at glasset har romtemperatur.
- Kontroller at lokket er ordentlig lukket før du starter apparatet.
- La aldri apparatet være tilkoblet og uten tilsyn når det ikke er i bruk. Dette sparer energi og forlenger apparatets levetid.
- Ikke bruk apparatet i mer enn 1 minutt om gangen. Ved sykklisk drift; la apparatet hvile i minst 3 minutter mellom hver syklus. Apparatet må ikke under noen omstendigheter brukes lenger enn nødvendig.
- Ikke bruk apparatet med frose varer eller varer som inneholder bein.
- **FORSIKTIG:** Ikke bruk apparatet hvis glasset er sprukket eller knust.

BRUK OG STELL

- Trekk ut apparatets tilførselsledning helt før hver bruk.
- Ikke bruk apparatet hvis delene eller tilbehøret ikke er riktig montert eller er defekt.
- Ikke bruk apparatet mens glasset er tomt.
- Ikke bruk apparatet hvis hastighetsvelgeren ikke fungerer.
- Ikke flytt apparatet mens det er i bruk.
- Ikke bruk apparatet hvis det er tippet opp, og ikke snu det.
- Ikke snu apparatet mens det er i bruk eller koblet til strømmettet.
- Ikke tving apparatets arbeidskapasitet.
- Respekter MAX-nivåindikatoren.
- Ikke fyll glasset mer enn halvveis når du bruker varme væsker. Når du blander varme væsker i glasset, må du alltid velge den laveste hastigheten på hastighetsvelgeren.
- Sørg for at støv, smuss eller andre fremmedlegemer ikke blokkerer viftegitteret på apparatet.
- Hold apparatet i god stand. Kontroller at de bevegelige delene ikke er feilinnrettet eller sitter fast, og sørg for at det ikke finnes ødelagte deler eller uregelmessigheter som kan hindre apparatet i å fungere korrekt.
- Bruk apparatet og dets tilbehør og verktøy i samsvar med disse instruksjonene, og ta hensyn til arbeidsforholdene og arbeidet som skal utføres. Bruk av apparatet til andre arbeidsoppgaver enn det som er tiltenkt, kan føre til farlige situasjoner.

BESKRIVELSE

- A Målebeger
- B Lokk
- C Krukke
- D Bladets tetningsring
- E Knivsett
- F Fiksering av kniven
- G Knott for hastighetsvelger
- H Motorkropp

INSTRUKSJONER FOR BRUK

FØR BRUK

- Forsikre deg om at all emballasje er fjernet.
- Les nøye gjennom heftet "Sikkerhetsråd og advarsler" før første gangs bruk
- Før du bruker produktet for første gang, anbefaler vi at du bare kjører det med vann.
- Før du bruker produktet for første gang, må du rengjøre de delene som kommer i kontakt med matvarer, på den måten som er beskrevet i avsnittet om rengjøring.
- Klargjør apparatet i henhold til den funksjonen du ønsker å bruke.

BRUK

- Trekk ut strømledningen helt før du kobler den til.
- Sørg for at knivfestingen er ordentlig festet til glasset (ved å vri med klokken) før du monterer motorhuset.

- Plasser glasset på motorenheten til det sitter ordentlig på plass.
- Ha ingrediensene, etter at du først har hakket dem i små biter, i glasset med væske (ikke overskrid den maksimale markøren).
- Sett lokket på glasset, og sørg for at det sitter ordentlig på plass.
- Sett målebegeret i lokket.
- Koble apparatet til strømmettet.
- Velg ønsket hastighet og begynn å blande.
- For å unngå en hard oppstart anbefales det å starte med den laveste hastigheten, og etter at apparatet er slått på, øke hastigheten gradvis til ønsket posisjon.
- Hvis du ønsker å tilsette flere ingredienser, trekker du ut målebegeret. Tilsett ingrediensene og sett tilbake målebegeret.
- For å stoppe apparatet, sett hastigheten tilbake til "0".

NÅR DU ER FERDIG MED Å BRUKE APPARATET

- Stopp apparatet ved å velge posisjon "0" på hastighetsvelgeren.
- Koble apparatet fra strømmettet.
- Løft glasset fra motorhuset.
- La den kjøle seg ned.
- Rengjør apparatet.

"PULSE" / ISKNUSEFUNKSJON

- Apparatet arbeider i høyeste hastighet for å oppnå optimal ytelse.
- Vri hastighetsvelgeren mot klokken og hold den inne for å bruke den. Slipp for å stoppe driften.
- Denne funksjonen gir optimalt resultat for iskusing, opp til ønsket snønivå.

RENGJØRING

- Koble apparatet fra strømmettet og la det avkjøles før du begynner å rengjøre det.
- Rengjør utstyret med en fuktig klut med noen dråper oppvaskmiddel, og tørk det deretter.
- Ikke bruk løsemidler eller produkter med sur eller basisk pH-verdi, som blekemiddel eller slipende produkter, til rengjøring av apparatet.
- Ikke la vann eller andre væsker komme inn i ventilasjonsåpningene for å unngå skade på apparatets indre deler.
- Apparatet må aldri senkes ned i vann eller annen væske eller plasseres under rennende vann.

- Vær spesielt forsiktig med knivene under rengjøringsprosessen, da de er svært skarpe.
- Det anbefales å rengjøre apparatet regelmessig og fjerne eventuelle matrester.
- Hvis apparatet ikke er i god stand, kan overflaten forringes og ubønhørlig påvirke apparatets levetid, og det kan bli utrygt å bruke.
- Følgende deler kan vaskes i oppvaskmaskin (med et mykt rengjøringsprogram) eller i varmt såpevann:

- Krukke (uten knivene)
- Løkk
- Målebeger
- Fiksering av kniven
- Bladets tetningsring
- Knivsett

- Tømme-/tørkeposisjonen til artikler som kan vaskes i oppvaskmaskinen eller i vasken, må være slik at vannet lett kan renne av
- Tørk deretter alle delene før montering og lagring.

AVTAKBARE KNIVER FOR EFFEKTIV RENGJØRING

- Løsne knivfestringen ved å vri den mot klokken.
- Fjern knivfestringen, knivsettet og knivforseglsringen, og rengjør dem.
- Etter rengjøring setter du knivsettet på plass igjen og dreier knivfestringen i motsatt retning.

SERVICE

- Ved misbruk eller manglende overholdelse av bruksanvisningen bortfaller garantien og produsentens ansvar.

AVVIK OG REPARASJON

- Ta apparatet med til en autorisert teknisk supporttjeneste hvis det oppstår problemer. Ikke prøv å demontere eller reparere apparatet uten hjelp, da dette kan være farlig.

FOR EU-PRODUKTVERSJONER OG/ELLER HVIS DET ER PÅKREVD I DITT LAND:

PRODUKTETS ØKOLOGI OG RESIRKULERBARHET

- Materialene som emballasjen til dette apparatet består av, inngår i et system for innsamling, klassifisering og gjenvinning. Hvis du ønsker å kaste dem, må du bruke de offentlige beholderne som er beregnet for hver materialtype.
- Produktet inneholder ikke konsentrasjoner av stoffer som kan anses som skadelige for miljøet.



Dette symbolet betyr at hvis du ønsker å kaste produktet etter endt levetid, må du levere det til et godkjent avfallsmottak for kildesortering av elektrisk og elektronisk avfall (WEEE).

- Dette apparatet er i samsvar med direktiv 2014/35/EU om lavspenning, direktiv 2014/30/EU om elektromagnetisk kompatibilitet, direktiv 2011/65/EU om begrensning av bruken av visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk utstyr og direktiv 2009/125/EF om krav til miljøvennlig utforming av energirelaterte produkter.

Black & Decker® og BLACK+DECKER™ og Black & Decker® og BLACK+DECKER™ logoene er registrerte varemerker for The Black & Decker® Corporation og brukes under lisens. Alle rettigheter forbeholdt. Importert og distribuert av ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, SL Avda. Barcelona s/n Ollana, 25790, Spain

SV

Svenska (Översatt från originalinstruktionerna)

KÄRLBLANDARE**BXJB1002E****BXJB1003E**

Kära kund,

Tack för att du väljer att köpa en produkt av märket Black+Decker.

Tack vare dess teknik, utformning och funktion och det faktum att den uppfyller de strängaste kvalitetsnormerna kan man vara säker på att den används på ett tillfredsställande sätt och har en lång livslängd.

SÄKERHETSFÖRESKRIFTER OCH VARNINGAR

- Läs denna bruksanvisning noggrant innan du startar apparaten och spara den för framtida bruk. Underlåtenhet att följa och iaktta dessa anvisningar kan leda till olyckor.
- Rengör alla delar av produkten som kommer i kontakt med livsmedel, enligt anvisningarna i avsnittet om rengöring, före användning.
- Denna apparat får inte användas av barn. Förvara apparaten och dess sladd utom räckhåll för barn.
- Denna apparat kan användas av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap om de har fått handledning eller instruktioner om hur apparaten ska användas på ett säkert sätt och om de förstår de risker som är förknippade med den.
- Barn bör hållas under uppsikt så att de inte leker med apparaten.
- **VARNING:** Felaktig användning av denna apparat kan leda till personskador. Var försiktig när du hanterar de vassa skärbladen, tömmer skålen och vid rengöring.
- Koppla alltid bort apparaten från elnätet om den lämnas utan uppsikt och innan montering, demontering eller rengöring.
- Stäng av apparaten och koppla bort den från elnätet innan du byter tillbehör eller närmar dig delar som rör sig under användning.
- Om nätkabeln är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dennes serviceverkstad eller liknande kvalificerade personer för att undvika fara.
- Denna apparat är endast avsedd för hushållsbruk, inte för yrkesmässigt eller industriellt bruk.
- **VARNING:** Använd alltid mixern med locket eller skyddet i det läge som anges i bruksanvisningen. Stoppa aldrig ner handen i burken när den är placerad på basenheten. Om maten behöver tryckas ner, använd ett lämpligt verktyg som t.ex. en spatel.
- Kontrollera att den spänning som anges på märkskylten överensstämmer med nätspänningen innan du ansluter apparaten.
- Anslut apparaten till ett eluttag med minst 10 ampere.
- Apparatsens stickpropp måste vara korrekt ansluten till eluttaget. Ändra inte stickkontakten. Använd inte stickproppsadapterar.
- Använd inte apparaten om nätkabeln eller stickkontakten är skadad.
- Dra inte i sladden. Använd aldrig sladden för att lyfta, bära eller koppla ur apparaten.
- Linda inte nätkabeln runt apparaten.
- Kontrollera nätkabelns skick. Om den är skadad ökar risken för elektriska stötar.

- Om apparatens hölje går sönder ska du omedelbart koppla bort apparaten från elnätet för att undvika risken för elektriska stötar.
- Använd inte apparaten om den har tappats, om det finns synliga tecken på skador eller om den läcker.
- Rör inte kontakten med våta händer.
- Apparaten måste användas och placeras på ett plant och stabilt underlag.
- Placera inte apparaten på heta ytor, t.ex. kokplattor, gasbrännare, ugnar eller liknande.
- Se till att apparaten inte startar oavsiktligt.
- Innan du använder apparaten, se till att bladet är ordentligt fastsatt på sin plats.
- Bladen är vassa och kan orsaka skador, var försiktig och undvik direktkontakt med bladens skåreggar. Var särskilt uppmärksam vid hantering av bladen, under montering och demontering samt vid rengöring.
- Rör inte vid någon av apparatens rörliga delar när den är i drift.
- Låt inte apparaten stå ute i regn eller utsätt den för fukt. Om vatten tränger in i apparaten ökar risken för elektriska stötar.

ANVÄNDNING OCH SKÖTSEL

- Dra ut apparatens nätsladd helt och hållet före varje användning.
- Använd inte apparaten om delar eller tillbehör inte är korrekt monterade eller är defekta.
- Använd inte apparaten när burken är tom.
- Använd inte apparaten om hastighetsväljaren inte fungerar.
- Flytta inte apparaten när den är i bruk.
- Använd inte apparaten om den är tippad och vänd inte på den.
- Vänd inte på apparaten när den används eller är ansluten till elnätet.
- Överbelasta inte apparatens arbetskapacitet.
- Respektera indikatorn för MAX-nivå.
- Fyll inte burken mer än till hälften när du använder heta vätskor. När du blandar varma vätskor i burken ska du alltid välja den långsammaste hastigheten på hastighetsväljaren.
- Se till att damm, smuts eller andra främmande föremål inte blockerar fläktgallret på apparaten.
- Håll apparaten i gott skick. Kontrollera att de rörliga delarna inte är felriktade eller har fastnat och se till att det inte finns några trasiga delar eller avvikelser som kan hindra apparaten från att fungera korrekt.

- Använd apparaten och dess tillbehör och verktyg i enlighet med dessa anvisningar, med hänsyn till arbetsförhållandena och det arbete som ska utföras. Om apparaten används för andra ändamål än de avsedda kan det leda till en farlig situation.
- Använd aldrig kokande vätskor eller ingredienser vars temperatur överstiger 60°C.
- Använd inte burken omedelbart efter att du tagit ut den ur diskmaskinen eller kylskåpet, utan se till att burken har rumstemperatur.
- Kontrollera att locket är ordentligt stängt innan du startar apparaten.
- Lämnar aldrig apparaten inkopplad och oöversiktad när den inte används. Detta sparar energi och förlänger apparatens livslängd.
- Använd inte apparaten i mer än 1 minut åt gången. Vid cyklisk drift: låt apparaten vila i minst 3 minuter mellan varje cykel. Apparaten får under inga omständigheter användas längre än nödvändigt.
- Använd inte apparaten för frysta varor eller varor som innehåller ben.
- OBSERVERA: Använd inte apparaten om glaset är sprucket eller trasigt.

BESKRIVNING

- A Mätköpp
- B Lock
- C Burk
- D Tätningsring för blad
- E Bladuppsättning
- F Fixeringsring för blad
- G Ratt för hastighetsväljare
- H Motorhus

INSTRUKTIONER FÖR ANVÄNDNING

FÖRE ANVÄNDNING

- Se till att produktens förpackning har avlägsnats.
- Läs noga igenom broschyren "Säkerhetsråd och varningar" före första användningstillfället
- Innan du använder produkten för första gången rekommenderar vi att du bara kör den med vatten.
- Innan du använder produkten för första gången ska du rengöra de delar som kommer i kontakt med livsmedel på det sätt som beskrivs i avsnittet om rengöring.
- Förbered apparaten för den funktion som du vill använda.

ANVÄNDNING

- Förläng nätkabeln helt innan du ansluter den.
- Se till att bladets fästring är ordentligt fastsatt på burken (genom att vrida medurs) innan motorhuset monteras.
- Placera burken på motorenheten tills den sitter ordentligt.
- Lägg ingredienserna, efter att först ha hackat dem i små bitar, i burken med vätska (överskrid inte den maximala markören).
- Sätt på locket på burken och se till att det sitter ordentligt på plats.
- Sätt mätkoppen i locket.
- Anslut apparaten till elnätet.
- Välj önskad hastighet och börja mixa.
- För att undvika hård start är det lämpligt att börja med det lägsta varvtalet och, när apparaten har slagits på, gradvis öka varvtalet till önskat läge.
- Om du vill tillsätta fler ingredienser, dra ut mätkoppen. Tillsätt ingredienserna och byt ut mätkoppen.
- För att stoppa apparaten, ställ tillbaka hastigheten till "0".

NÄR DU ÄR KLAR MED ATT ANVÄNDA APPARATEN

- Stoppa apparaten och välj läge "0" på varvtalsväljaren.
- Koppla bort apparaten från elnätet.
- Lyft bort burken från motorhuset.
- Låt svalna.
- Rengör apparaten.

"PULSE" / ISKROSSFUNKTION

- Apparaten arbetar i högsta hastighet för att uppnå optimal prestanda.
- Vrid hastighetsväljaren moturs och håll den intryckt för att köra. Släpp för att stoppa driften.
- Denna funktion ger optimalt resultat för iskrossning, upp till önskad snönivå.

RENGÖRING

- Koppla bort apparaten från elnätet och låt den svalna innan du påbörjar någon rengöring.
- Rengör utrustningen med en fuktig trasa med några droppar diskmedel och torka sedan.
- Använd inte lösningsmedel eller produkter med surt eller basiskt pH-värde, t.ex. blekmedel eller slipmedel, för att rengöra apparaten.
- Låt inte vatten eller någon annan vätska komma in i ventilationsöppningarna för att undvika skador på apparatens inre delar.
- Sänk aldrig ner apparaten i vatten eller någon annan vätska och placera den aldrig under rinnande vatten.

- Var särskilt försiktig med knivarna under rengöringsprocessen, eftersom de är mycket vassa.
- Det är lämpligt att rengöra apparaten regelbundet och ta bort eventuella matrester.
- Om apparaten inte är i gott skick kan dess yta försämrats och oönskat påverka längden på apparatens livslängd och kan bli osäker att använda.
- Följande delar kan diskas i diskmaskin (med ett mjukt rengöringsprogram) eller i varmt tvålatten:

- Burk (utan blad)
- Lock
- Mätkopp
- Fixeringsring för blad
- Tättningsring för blad
- Bladuppsättning

- Avtappnings-/torkningsläget för artiklar som kan diskas i diskmaskin eller i diskhon måste göra det möjligt för vattnet att rinna av lätt
- Torka sedan alla delar före montering och förvaring.

LÖSTAGBARA BLAD FÖR EFFEKTIV RENGÖRING

- Lossa bladets fästring genom att vrida den moturs.
- Ta bort bladfixeringsringen, bladuppsättningen och bladtättningsringen och rengör dem.
- Efter rengöring, byt ut knivsatsen och vrid knivens fixeringsring i motsatt riktning.

SERVICE

- Felaktig användning eller underlåtenhet att följa bruksanvisningen medför att garantin och tillverkarens ansvar upphör att gälla.

AVVIKELSER OCH REPARATION

- Lämna in apparaten till en auktoriserad teknisk service om problem uppstår. Försök inte demontera eller reparera apparaten utan hjälp, eftersom det kan vara farligt.

FÖR EU-PRODUKTVERSIONER OCH/ELLER I DE FALL DET KRÄVS I DITT LAND:

PRODUKTENS EKOLOGI OCH ÅTERVINNINGSBARHET

- De material som förpackningen till denna apparat består av ingår i ett system för insamling, klassificering och återvinning. Om du vill göra dig av med dem, använd de offentliga behållare som är lämpliga för varje typ av material.
- Produkten innehåller inte koncentrationer av ämnen som kan anses vara skadliga för miljön.



Denna symbol betyder att om du vill göra dig av med produkten när den har tjänat ut ska du lämna den till en auktoriserad avfallsanläggning för selektiv insamling av avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter (WEEE).

- Denna apparat överensstämmer med direktiv 2014/35/EU om lågspänning, direktiv 2014/30/EU om elektromagnetisk kompatibilitet, direktiv 2011/65/EU om begränsningar av användningen av vissa farliga ämnen i elektrisk och elektronisk utrustning och direktiv 2009/125/EG om krav på ekodesign för energirelaterade produkter

Black & Decker® och BLACK+DECKER™ och Black & Decker® och BLACK+DECKER™ logotyperna är registrerade varumärken som tillhör The Black & Decker Corporation och används under licens. Alla rättigheter förbehållna. Importerad och distribuerad av ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, SL Avda. Barcelona s/n Ollana, 25790, Spain

FI

Suomalainen (Alkuperäisten ohjeiden käännös)

PURKKISEKOITIN**BXJB1002E****BXJB1003E**

Hyvä asiakas,

Kiitokset siitä, että olet valinnut Black+Decker-tuotteen.

Teknologian, suunnittelun ja toiminnan ansiosta sekä sen ansiosta, että se ylittää tiukimmat laatuvaatimukset, voidaan taata täysin tyydyttävä käyttö ja pitkä käyttöikä.

TURVALLISUUSOHJEET JA VAROITUKSET

- Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen laitteen käynnistämistä ja säilytä ne myöhempää käyttöä varten. Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen ja noudattamatta jättäminen voi johtaa onnettomuuteen.
- Puhdista kaikki tuotteen osat, jotka joutuvat kosketuksiin elintarvikkeiden kanssa, ennen käyttöä, kuten kohdassa Puhdistus kerrotaan.
- Lapset eivät saa käyttää tätä laitetta. Pidä laite ja sen johto lasten ulottumattomissa.
- Tätä laitetta voivat käyttää henkilöt, joilla on heikentyneet fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa, jos heitä on valvottu tai opastettu laitteen turvallisessa käytössä ja jos he ymmärtävät siihen liittyvät vaarat.
- Lapsia on valvottava, jotta he eivät leiki laitteella.
- VAROITUS: Tämän laitteen virheellinen käyttö voi aiheuttaa mahdollisia vammoja. Teräviä leikkuuteriä käsiteltäessä, kulhoa

tyhjennettäessä ja puhdistettaessa on noudatettava varovaisuutta.

- Irrota laite aina sähköverkosta, jos se jätetään ilman valvontaa, ja ennen laitteen kokoamista, purkamista tai puhdistamista.
- Kytke laite pois päältä ja irrota virta ennen kuin vaihdat lisävarusteita tai lähestyt osia, jotka liikkuvat käytössä.
- Jos syöttöjohto on vaurioitunut, valmistajan, sen huoltoedustajan tai vastaavan pätevyyden omaavan henkilön on vaihdettava se vaaran välttämiseksi.
- Tämä laite on tarkoitettu vain kotitalouskäyttöön, ei ammattimaiseen tai teolliseen käyttöön.
- VAROITUS: Käytä tehosekoitinta aina niin, että kansi tai suojus on käyttöohjeissa ilmoitetulla tavalla paikallaan. Älä koskaan laita kättä purkkiin, kun se on asetettu perusyksikön päälle. Jos ruokaa on työnnettävä alas, käytä sopivaa työkalua, kuten lastaa.
- Varmista, että arvokilvessä ilmoitettu jännite vastaa verkkojännitettä ennen laitteen kytkemistä.
- Kytke laite pistorasiaan, jonka nimellisarvo on vähintään 10 ampeeria.
- Laitteen pistokkeen on sovittava kunnolla pistorasiaan. Älä muuta pistoketta. Älä käytä pistokesovittimia.
- Älä käytä laitetta, jos syöttöjohto tai pistoke on vaurioitunut.
- Älä vedä syöttöjohdosta. Älä koskaan käytä syöttöjohtoa laitteen nostamiseen, kantamiseen tai irrottamiseen.
- Älä kierrä syöttöjohtoa laitteen ympärille.
- Tarkista syöttöjohdon kunto. Jos se on vaurioitunut, se lisää sähköiskun vaaraa.
- Jos laitteen kotelo rikkoutuu, irrota laite välittömästi sähköverkosta sähköiskun välttämiseksi.

- Älä käytä laitetta, jos se on pudonnut, jos siinä on näkyviä merkkejä vaurioista tai jos siinä on vuoto.
- Älä koske pistokkeeseen mairilla käsillä.
- Laitetta on käytettävä ja se on asetettava tasaiselle, vakaalle alustalle.
- Älä aseta laitetta kuumille pinnoille, kuten keittotasaille, kaasupolttimille, uuneihin tai vastaaville.
- Varo, ettei laite käynnisty tahattomasti.
- Varmista ennen laitteen käyttöä, että terä on kunnolla paikallaan.
- Terät ovat teräviä ja voivat aiheuttaa vahinkoa, ole varovainen ja vältä suoraa kosketusta terien leikkureunoihin. Ole erityisen tarkkaavainen teriä käsitellessäsi, kokoonpano- ja purkamistoimien aikana ja puhdistuksen aikana.
- Älä koske mihinkään laitteen liikkuviin osiin sen ollessa toiminnassa.
- Älä jätä laitetta ulos sateeseen tai allttiiksi kosteudelle. Jos laitteeseen pääsee vettä, se lisää sähköiskun vaaraa.

KÄYTTÖ JA HOITO

- Vedä laitteen syöttöjohto kokonaan ulos ennen jokaista käyttökertaa.
- Älä käytä laitetta, jos osia tai lisävarusteita ei ole asennettu oikein tai ne ovat viallisia.
- Älä käytä laitetta, kun purkki on tyhjä.
- Älä käytä laitetta, jos nopeudenvälisin ei toimi.
- Älä siirrä laitetta käytön aikana.
- Älä käytä laitetta, jos se on kallistunut, äläkä käännä sitä ympäri.
- Älä käännä laitetta ympäri, kun se on käytössä tai kytkettynä verkkovirtaan.
- Älä pakota laitteen työkykyä.
- Kunnioita MAX-tason ilmaisinta.
- Kun käytät kuumia nesteitä, älä täytä purkkia yli puoleen väliin. Kun sekoitat kuumia nesteitä purkissa, valitse aina hitain nopeus nopeudenvälisimestä.
- Varmista, että pöly, lika tai muut vieraat esineet eivät tuki laitteen tuulettimen ritilää.
- Pidä laite hyvässä kunnossa. Tarkista, että liikkuvat osat eivät ole väärässä asennossa tai jumissa, ja varmista, ettei laitteessa ole rikkoutuneita osia tai poikkeavuuksia, jotka voivat estää laitteen oikean toiminnan.
- Käytä laitetta ja sen lisävarusteita ja työkaluja näiden ohjeiden mukaisesti ottaen huomioon työskentelyolosuhteet ja suoritettava työ. Laitteen käyttö muuhun kuin tarkoitettuun toimintaan voi johtaa vaaratilanteeseen.

- Älä koskaan käytä kiehuvia nesteitä tai ainesosia, joiden lämpötila on yli 60°C.
- Älä käytä purkkia heti, kun olet ottanut sen astianpesukoneesta tai jääkaapista, vaan varmista, että purkki on huoneenlämmössä.
- Tarkista, että kansi on kunnolla kiinni ennen laitteen käynnistämistä.
- Älä koskaan jätä laitetta kytkettynä ja ilman valvontaa, jos se ei ole käytössä. Tämä säästää energiaa ja pidentää laitteen käyttöikää.
- Älä käytä laitetta yli 1 minuuttia kerrallaan. Jos laite toimii jaksoittain, anna laitteen levätä vähintään 3 minuuttia kunkin jakson välillä. Laitetta ei saa missään tapauksessa käyttää pidempään kuin on tarpeen.
- Älä käytä laitetta pakastettujen tai luita sisältävien tuotteiden kanssa.
- VAROITUS: Älä käytä laitetta, jos lasi on säröillä tai rikki.

KUVAUS

- A Mittakuppi
- B Kansi
- C Purkki
- D Terän tiivisterengas
- E Teräsarja
- F Terän kiinnitysrenas
- G Nopeudenvälisin
- H Moottorin runko

KÄYTTÖOHJEET

ENNEN KÄYTTÖÄ

- Varmista, että kaikki tuotteen pakkaukset on poistettu.
- Lue huolellisesti "Turvallisuusohjeet ja varoitukset" -kirjan ennen ensimmäistä käyttöä.
- Ennen tuotteen ensimmäistä käyttökertaa suosittelemme, että sitä käytetään vain vedellä.
- Ennen tuotteen ensimmäistä käyttökertaa puhdista osat, jotka joutuvat kosketuksiin elintarvikkeiden kanssa, puhdistusta käsittelevässä osiossa kuvatulla tavalla.
- Valmistele laite sen toiminnon mukaan, jota haluat käyttää.

KÄYTÄ

- Pidennä syöttöjohto kokonaan ennen sen kytkemistä.
- Varmista, että terän kiinnitysrenas on kiinnitetty kunnolla purkkiin (kääntämällä myötäpäivään) ennen moottorin rungon asentamista.
- Aseta purkki moottoriyksikköön, kunnes se istuu kunnolla.

- Laita ainekset, jotka olet ensin pilkkonut pieniksi paloiksi, nestettä sisältävään purkkiin (älä ylitä enimmäismäärää).
- Laita kansi purkkiin; varmista, että se on kunnolla paikallaan.
- Laita mittakuppi kannen sisään.
- Kytke laite verkkovirtaan.
- Valitse haluamasi nopeus ja aloita sekoittaminen.
- Voimakkaan käynnistyksen välttämiseksi on suositeltavaa aloittaa pienimmästä nopeusasennosta, ja kun laite on kytketty päälle, nopeus nostetaan asteittain haluttuun asentoon.
- Jos haluat lisätä lisää aineksia, vedä mittakuppi esiin. Lisää ainekset ja aseta mittakuppi takaisin paikalleen.
- Laitteen pysäyttämiseksi aseta nopeus takaisin arvoon "0".

KUN OLET LOPETTANUT LAITTEEN KÄYTÖN

- Pysäytä laite valitsemalla nopeudenvälitsimen säätimestä asento "0".
- Irrota laite sähköverkosta.
- Nosta purkki irti moottorin rungosta.
- Anna jäähtyä.
- Puhdista laite.

"PULSE" / JÄÄNMURSKAUSTOIMINTO

- Laite toimii suurimmalla nopeudella optimaalisen suorituskyvyn saavuttamiseksi.
- Käännä nopeudenvälitsintä vastapäivään ja pidä sitä painettuna. Vapauta se toiminnan lopettamiseksi.
- Tämä toiminto antaa optimaalisen tuloksen jään murskauksessa aina haluttuun lumitasoon asti.

PUHDISTUS

- Irrota laite sähköverkosta ja anna sen jäähtyä ennen puhdistustöitä.
- Puhdista laite kostealla liinalla, johon on lisätty muutama tippa pesuainetta, ja kuivaa se sitten.
- Älä käytä laitteen puhdistamiseen liuottimia, happamia tai emäksisiä tuotteita, kuten valkaisuaineita, tai hankaavia tuotteita.
- Älä päästä vettä tai muuta nestettä tuuletusaukkoihin, jotta laitteen sisäosat eivät vaurioidu.
- Älä koskaan upota laitetta veteen tai muuhun nesteeseen tai aseta sitä juoksevan veden alle.
- Puhdistusprosessin aikana on oltava erityisen varovainen terien kanssa, sillä ne ovat erittäin teräviä.
- On suositeltavaa puhdistaa laite säännöllisesti ja poistaa mahdolliset ruoantähteet.

- Jos laite ei ole hyvässä puhtauskunnossa, sen pinta voi rapistua ja vaikuttaa vääjäämättä laitteen käyttöikään, ja siitä voi tulla vaarallinen käyttää.

- Seuraavat osat voidaan pestä astianpesukoneessa (pehmeällä puhdistusohjelmalla) tai saippuavedellä:

- Purkki (ilman teriä)
- Kansi
- Mittakuppi
- Terän kiinnitysrenkas
- Terän tiivisterengas
- Teräsarja

- Astianpesukoneessa tai lavuaarissa pestävien esineiden tyhjennys-/kuivausasennon on oltava sellainen, että vesi pääsee valumaan helposti pois.

- Kuivaa sitten kaikki osat ennen kokoamista ja varastointia.

IRROTETTAVAT TERÄT TEHOKASTA PUHDISTUSTA VARTEN

- Löysää terän kiinnitysrenkasta kääntämällä sitä vastapäivään.
- Irrota terän kiinnitysrenkas, teräsarja ja terän tiivistersrenkas ja puhdista ne.
- Aseta teräsarja takaisin paikalleen puhdistuksen jälkeen ja käännä terän kiinnitysrenkasta vastakkaiseen suuntaan.

PALVELU

- Väärinkäyttö tai käyttöohjeiden noudattamatta jättäminen mitätöi takuun ja valmistajan vastuun.

POIKKEAVUUDET JA KORJAUS

- Vie laite valtuutettuun tekniseen tukipalveluun, jos ongelmia ilmenee. Älä yritä purkaa tai korjata laitetta ilman apua, sillä se voi olla vaarallista.

EU-TUOTEVERSIOIDEN OSALTA JA/TAI JOS SITÄ PYYDETÄÄN MAASSA: TUOTTEEN EKOLOGISUUS JA KIERRÄTETTÄVYYS

- Materiaalit, joista tämän laitteen pakkaus koostuu, kuuluvat keräys-, luokitus- ja kierrätysjärjestelmään. Jos haluat hävittää ne, käytä kullekin materiaalityypille sopivia julkisia astioita.
- Tuote ei sisällä pitoisuuksia aineita, joita voitaisiin pitää ympäristölle haitallisina.



Tämä symboli tarkoittaa, että jos haluat hävittää tuotteen sen käyttöajan päätyttyä, vie se valtuutetulle sähkö- ja elektroniikkalaiteromun (WEEE) valikoivaan keräykseen.

- Tämä laite on pienjännitedirektiivin 2014/35/EU, sähkömagneettista yhteensopivuutta koskevan direktiivin 2014/30/EU, tiettyjen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähkö- ja elektroniikkalaitteissa annetun direktiivin 2011/65/EU ja energiaan liittyvien tuotteiden ekologiselle suunnittelulle asetettavista vaatimuksista annetun direktiivin 2009/125/EY mukainen.

Black & Decker® ja BLACK+DECKER™ sekä Black & Decker®- ja BLACK+DECKER™-logot ovat The Black & Decker® Corporationin rekisteröityjä tavaramerkkejä, ja niitä käytetään lisenssillä. Kaikki oikeudet pidätetään. Tuojana ja jakelijana ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, S.L. Avda. Barcelona s/n Oliana, 25790, Spain

TR

Turkin (Oriinal talimatlardan çevrilmiştir)

KAVANOZ BLENDER
BXJB1002E
BXJB1003E

Sayın müşterimiz,

Black+Decker marka bir ürün satın almayı seçtiğiniz için çok teşekkürler.

Teknolojisi, tasarımı ve çalışması ve en katı kalite standartlarını aşması sayesinde tamamen tatmin edici bir kullanım ve uzun ürün ömrü sağlanabilir.

GÜVENLİK TAVSİYELERİ VE UYARILARI

- Cihazı çalıştırmadan önce bu talimatları dikkatlice okuyun ve ileride başvurmak üzere saklayın. Bu talimatlara uyulmaması bir kazaya yol açabilir.
- Kullanmadan önce ürünün gıda ile temas edecek tüm parçalarını temizlik bölümünde belirtildiği gibi temizleyin.
- Bu cihaz, güvenliklerinden sorumlu bir kişi tarafından cihazla ilgili gözetim veya talimat verilmedikçe, fiziksel, duyuşsal veya zihinsel yetenekleri sınırlı veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler (çocuklar dahil) tarafından kullanılmak üzere tasarlanmamıştır.
- Çocuklar, cihazla oynamadıklarından emin olmak için gözetim altında tutulmalıdır.
- UYARI: Bu cihazın yanlış kullanımı potansiyel yaralanmalara yol açabilir. Keskin kesme bıçaklarını tutarken, hazneyi boşaltırken ve temizlik sırasında dikkatli olunmalıdır.
- Mutfak robotuna veya blendera sıcak sıvı döküldüğünde dikkatli olun,

çünkü ani buharlaşma nedeniyle sıvı cihazdan dışarı atılabilir.

- Aksesuarları değiştirmeden veya kullanım sırasında hareket eden parçalara yaklaşımadan önce cihazı kapatın ve elektrik bağlantısını kesin.
- Besleme kablosu hasar görürse, bir tehlikeyi önlemek için üretici, servis temsilcisi veya benzer niteliklere sahip kişiler tarafından değiştirilmelidir.
- Bu cihaz ev ve benzeri uygulamalarda kullanılmak üzere tasarlanmıştır:
 - mağazalar, ofisler ve diğer çalışma ortamlarındaki personel mutfak alanları;
 - çiftlik evleri; - oteller, moteller ve diğer konut tipi ortamlardaki müşteriler tarafından;
 - yatak ve kahvaltı tipi ortamlar.
- UYARI: Blenderi her zaman talimatlarda belirtildiği gibi kapak veya koruyucu ile çalıştırın. Taban ünitesi üzerine yerleştirildiğinde asla elinizi kavanozun içine sokmayın. Yiyeceklerin aşağı itilmesi gerekiyorsa, spatula gibi uygun bir alet kullanın.
- Cihazın fişini prize takmadan önce, etiket üzerinde belirtilen voltajın şebeke voltajına uygun olduğundan emin olun.
- Cihazı en az 10 amperlik bir elektrik prizine bağlayın.
- Cihazın fişi elektrik prizine düzgün bir şekilde oturmalıdır. Fiş üzerinde değişiklik yapmayın. Fiş adaptörleri kullanmayın.
- Besleme kablosu veya fiş hasarlıysa cihazı kullanmayın.
- Besleme kablosunu çekmeyin. Besleme kablosunu asla cihazı kaldırmak, taşımak veya fişini çekmek için kullanmayın.
- Besleme kablosunu cihazın etrafına sarmayın.
- Besleme kablosunun durumunu kontrol edin. Hasarlı olması elektrik çarpması riskini artıracaktır.

- Cihazın muhafazası kırılırsa, elektrik çarpması olasılığını önlemek için cihazın elektrik bağlantısını derhal kesin.
- Düşürülmüşse, gözle görülür hasar belirtileri varsa veya sızıntı varsa cihazı kullanmayın.
- Fişe ıslak elle dokunmayın.
- Cihaz düz ve sabit bir yüzey üzerinde kullanılmalı ve yerleştirilmelidir.
- Cihazı pişirme plakaları, gaz brülörleri, fırınlar veya benzerleri gibi sıcak yüzeylere yerleştirmeyin.
- Cihazı istem dışı çalıştırmamaya dikkat edin.
- Cihazı kullanmadan önce bıçağın yerine düzgün bir şekilde sabitlendiğinden emin olun.
- Bıçaklar keskindir ve zarar verebilir, dikkatli olun ve bıçakların kesici kenarlarıyla doğrudan temastan kaçınin. Bıçakları tutarken, montaj ve demontaj işlemleri sırasında ve temizlik sırasında özel dikkat gösterin.
- Çalışırken cihazın hareketli parçalarına dokunmayın.
- Cihazı yağmur altında veya neme maruz bırakmayın. Cihazın içine su girerse, bu elektrik çarpması riskini artıracaktır.

KULLANIM VE BAKIM

- Her kullanımdan önce cihazın besleme kablosunu tamamen uzatın.
- Parçalar veya aksesuarlar düzgün takılmamışsa veya arızalıysa cihazı kullanmayın.
- Kavanoz boşken cihazı kullanmayın.
- Hız seçme düğmesi çalışmıyorsa cihazı kullanmayın.
- Kullanım sırasında cihazı hareket ettirmeyin.
- Cihaz devrilmişse kullanmayın ve ters çevirmeyin.
- Kullanımdayken veya şebekeye bağlıyken cihazı ters çevirmeyin.
- Cihazın çalışma kapasitesini zorlamayın.
- MAX seviye göstergesine saygı gösterin.
- Sıcak sıvılar kullanırken kavanozu yaradan fazla doldurmayın. Kavanozda sıcak sıvıları karıştırırken her zaman hız seçme düğmesindeki en yavaş hızı seçin.
- Toz, kir veya diğer yabancı cisimlerin cihaz üzerindeki fan ızgarasını engellemediğinden emin olun.
- Cihazı iyi durumda tutun. Hareketli parçaların yanlış hizalanmadığını veya sıkışmadığını kontrol edin ve cihazın doğru çalışmasını engelleyebilecek kırık parçalar veya anormallikler olmadığından emin olun.
- Cihazı, aksesuarlarını ve aletlerini bu talimatlara uygun olarak, çalışma koşullarını ve yapılacak işi dikkate alarak kullanın. Cihazın amaçlanandan farklı işlemler için kullanılması tehlikeli bir duruma neden olabilir.

- Asla kaynamakta olan sıvıları veya sıcaklığı 60°C'yi aşan malzemeleri kullanmayın.
- Kavanozu bulaşık makinesinden veya buzdolabından çıkardıktan hemen sonra kullanmayın, kavanozun oda sıcaklığında olduğundan emin olun.
- Cihazı çalıştırmadan önce kapağın düzgün kapandığını kontrol edin.
- Cihazı kullanmadığınız zamanlarda asla bağlı ve gözetimsiz bırakmayın. Bu enerji tasarrufu sağlar ve cihazın ömrünü uzatır.
- Cihazı bir seferde 1 dakikadan fazla kullanmayın. Döngüler halinde çalışma durumunda; cihaza her döngü arasında en az 3 dakikalık bir dinlenme süresi tanıyın. Cihaz hiçbir koşulda gerekenden daha uzun süre çalıştırılmamalıdır.
- Cihazı donmuş ürünlerle veya kemik içeren ürünlerle kullanmayın.
- DİKKAT: Cam çatlamış veya kırılmışsa cihazı kullanmayın.

AÇIKLAMA

- A Ölçü kabı
- B Kapak
- C Kavanoz
- D Bıçak sızdırmazlık halkası
- E Bıçak seti
- F Bıçak sabitleme halkası
- G Hız seçme düğmesi
- H Motor gövdesi

KULLANIM TALIMATLARI

KULLANMADAN ÖNCE

- Tüm ürün ambalajlarının çıkarıldığından emin olun.
- Lütfen ilk kullanımdan önce "Güvenlik önerileri ve uyarılar" kitapçığını dikkatlice okuyun
- Ürünü ilk kez kullanmadan önce, sadece su ile çalıştırmanızı öneririz.
- Ürünü ilk kez kullanmadan önce, gıda ile temas edecek parçaları temizlik bölümünde açıklanan şekilde temizleyin.
- Cihazı kullanmak istediğiniz fonksiyona göre hazırlayın.

KULLANIM

- Fişi prize takmadan önce besleme kablosunu tamamen uzatın.
- Motor gövdesini takmadan önce bıçak sabitleme halkasının kavanoza düzgün bir şekilde sabitlendiğinden (saat yönünde çevirerek) emin olun.

- Kavanozu tam oturana kadar motor ünitesinin üzerine yerleştirin.
- Malzemeleri önce küçük parçalar halinde doğradıktan sonra sıvı dolu kavanoza koyun (maksimum işaretleyciyi aşmayın).
- Kapağı kavanozun üzerine koyun; yerine düzgün bir şekilde sabitlediğinden emin olun.
- Ölçü kabını kapağın içine koyun.
- Cihazı elektrik şebekesine bağlayın.
- İsteddiğiniz hızı seçin ve karıştırmaya başlayın.
- Sert bir başlangıçtan kaçınmak için, en düşük hız konumundan başlanması ve cihaz açıldıktan sonra hızın kademeli olarak istenen konuma yükseltilmesi tavsiye edilir.
- Daha fazla malzeme eklemek isterseniz ölçü kabını çıkarın. Malzemeleri ekleyin ve ölçü kabını yerine koyun.
- Cihazı durdurmak için hızı tekrar "0" a ayarlayın.

CIHAZI KULLANMAYI BITİRDİĞİNİZDE

- Hız seçme düğmesi kumandasında "0" konumunu seçerek cihazı durdurun.
- Cihazın fişini elektrik şebekesinden çekin.
- Kavanozu motor gövdesinden kaldırın.
- Soğumaya bırakın.
- Cihazı temizleyin.

"PULSE" / BUZ KIRMA FONKSİYONU

- Cihaz, optimum performans elde etmek için en yüksek hızda çalışır.
- Hız seçici kontrolünü saat yönünün tersine çevirin ve çalıştırmak için basılı tutun. Çalışmayı durdurmak için bırakın.
- Bu fonksiyon, istenen kar seviyesine kadar buz kırma için optimum sonuç verir.

TEMİZLİK

- Herhangi bir temizlik işlemine başlamadan önce cihazın elektrik bağlantısını kesin ve soğumasını bekleyin.
- Ekipmanı birkaç damla bulaşık deterjanı damlatılmış nemli bir bezle temizleyin ve ardından kurulaıın.
- Cihazı temizlemek için çözücüler veya çamaşır suyu gibi asit veya baz pH değerine sahip ürünler veya aşındırıcı ürünler kullanmayın.
- Cihazın iç parçalarının zarar görmesini önlemek için hava deliklerine su veya başka bir sıvı girmesine izin vermeyin.
- Cihazı asla suya veya başka bir sıvıya daldırmayın veya akan suyun altına koymayın.

- Temizleme işlemi sırasında, çok keskin oldukları için bıçaklara özellikle dikkat edin.
- Cihazın düzenli olarak temizlenmesi ve yiyecek kalıntılarının giderilmesi tavsiye edilir.
- Cihaz iyi bir temizlik durumunda değilse, yüzeyi bozulabilir ve cihazın kullanım ömrünü kaçınılmaz olarak etkileyebilir ve kullanımı güvensiz hale gelebilir.
- Aşağıdaki parçalar bulaşık makinesinde (yumuşak temizleme programı kullanılarak) veya sabunlu sıcak suda yıkanabilir:

- Kavanoz (bıçakları olmadan)
- Kapak
- Ölçü kabı
- Bıçak sabitleme halkası
- Bıçak sızdırmazlık halkası
- Bıçak seti

- Bulaşık makinesinde veya lavaboda yıkanabilen eşyaların boşaltma/kurutma konumu, suyun kolayca akıp gitmesine izin vermedir
- Daha sonra montaj ve depolama öncesinde tüm parçaları kurutun.

ETKİLİ TEMİZLİK İÇİN ÇIKARILABİLİR BIÇAKLAR

- Bıçak sabitleme halkasını saat yönünün tersine çevirerek gevşetin.
- Bıçak sabitleme halkasını, bıçak setini ve bıçak sızdırmazlık halkasını çıkarın ve temizleyin.
- Temizledikten sonra bıçak setini yerine takın ve bıçak sabitleme halkasını ters yönde çevirin.

SERVİS

- Herhangi bir yanlış kullanım veya kullanım talimatlarına uyulmaması garantiyi ve üreticinin sorumluluğunu geçersiz kılar.

ANOMALİLER VE ONARIM

- Sorun çıkması halinde cihazı yetkili bir teknik destek servisine götürün. Tehlikeli olabileceğinden, yardım almadan sökmeye veya onarmaya çalışmayın.

AB ÜRÜN VERSİYONLARI İÇİN VE/VEYA ÜLKENİZDE TALEP EDİLMESİ DURUMUNDA: ÜRÜNÜN EKOLOJİSİ VE GERİ DÖNÜŞTÜRÜLEBİLİRLİĞİ

- Bu cihazın ambalajının içerdiği malzemeler bir toplama, sınıflandırma ve geri dönüşüm sistemine dahildir. Bunları imha etmek isterseniz, her malzeme türü için uygun kamusal konteynerleri kullanın.
- Ürün, çevreye zararlı olarak kabul edilebilecek madde konsantrasyonları içermez.



Bu sembol, ürünü çalışma ömrü sona erdikten sonra imha etmek istememiz durumunda, atık elektrikli ve elektronik ekipmanın (WEEE) seçici olarak toplanması için yetkili bir atık acentesine götürmeniz

gerektiği anlamına gelir.

- Bu cihaz, 2014/35/EU sayılı Alçak Gerilim Direktifi, 2014/30/EU sayılı Elektromanyetik Uyumluluk Direktifi, 2011/65/EU sayılı elektrikli ve elektronik ekipmanlarda belirli tehlikeli maddelerin kullanımının kısıtlanmasına ilişkin Direktif ve 2009/125/EC sayılı enerji ile ilgili ürünler için ekotasarım gerekliliklerine ilişkin Direktif ile uyumludur.

Black & Decker® ve BLACK+DECKER™ ile Black & Decker® ve BLACK+DECKER™ logoları, The Black & Decker® Corporation'ın tescilli ticari markalarıdır ve lisans altında kullanılmaktadır. Tüm hakları saklıdır. ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, SL tarafından ithal edilmiş ve dağıtılmıştır. Avda. Barcelona s/n Ollana, 25790, Spain

סמל זה אומר שבמקרה שברצונך להשליך את המוצר לאחר סיום חיי העבודה שלו, קח אותו לסוכן פסולת מורשה לאיסוף סלקטיבי של פסולת ציוד חשמלי ואלקטרוני (WEEE).



• מכשיר זה תואם להנחיה EU/2014/35 בנושא מתח נמוך, הוראה EU/2014/30 בנושא תאימות אלקטרומגנטית, הוראה EU/2011/65 בנושא הגבלות על שימוש בחומרים מסוכנים מסוימים בציוד חשמלי ואלקטרוני והוראת EC/ 2009/125 על דרישות העיצוב האקולוגי למוצרים הקשורים לאנרגיה.

Black & Decker * ו-Black+DECKER™ והלוגו של Black & Decker * ו-Black+DECKER™ הם סימנים מסחריים רשומים של The Black & Decker * Corporation ונמצאים בשימוש תחת רישיון. כל הזכויות שמורות. מיובא ומופץ על ידי ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, SL Avda. Barcelona s/n Ollana, 25790, Spain

- נקה את הציוד עם מטלית לחה עם כמה טיפות של נוזל כביסה ולאחר מכן יבש.
- אין להשתמש בממיסים, או במוצרים בעלי חומצה או pH בסיס כגון אקונומיקה, או מוצרים שוחקים, לניקוי המכשיר.
- אל תגנו למים או לכל נוזל אחר להיכנס לפתחי האוויר כדי למנוע נזק לחלקים הפנימיים של המכשיר.
- לעולם אל תסבול את המכשיר במים או בכל נוזל אחר ואל תניח אותו מתחת למים זורמים.
- במהלך תהליך הניקוי יש להקפיד במיוחד על הלהבים, שכן הם חדים מאוד.
- רצוי לנקות את המכשיר באופן קבוע ולהסיר שאריות מזון.
- אם המכשיר אינו במצב ניקיון טוב, פני השטח שלו עלולים להתקלקל ולהשפיע ללא הרף על משך חייו השימושיים של המכשיר ועלולים להפוך לא בטוחים לשימוש.
- ניתן לשטוף את החלקים הבאים במדיח כלים (באמצעות תוכנית ניקוי רכה) או במים חמים וסבון:

- צנצנת (ללא הלהבים שלה)
- מכסה
- כוס מדידה
- טבעת לקיבוע להב
- טבעת איטום להב
- סט להבים

- תנחת הניקוי/יבוש של הפריטים הניתנים לשיטפה במדיח כלים או בכיור חייבת לאפשר למים להתנקז בקלות
- לאחר מכן יבש את כל החלקים לפני ההרכבה והאחסון שלו.

להבים נשלפים לניקוי יעיל

- שחרר את טבעת קיבוע הלהב על ידי סיבובה נגד כיוון השעון.
- הסר את טבעת הקיבוע של הלהבים, סט הלהבים וטבעת האיטום של הלהבים ונקח אותם.
- לאחר הניקוי, חזור את ערכת הלהבים וסובב את טבעת הקיבוע של הלהב בכיוון ההפוך.

שרות

- כל שימוש לרעה או אי מילוי הוראות השימוש מבטלים את הערבות ואת אחריות היצרן.

חריגות ותיקון

- קח את המכשיר לשירות תמיכה טכנית מורשה אם מתעוררת בעיות. אל תנסה לפרק או לתקן ללא סיוע, שכן הדבר עלול להיות מסוכן.

עבור גרסאות מוצר באיחוד האירופי ו/או במקרה שהדבר מתבקש במדינה שלך:

אקולוגיה ומחזור של המוצר

- החומרים מהם מורכבת האריזה של מכשיר זה כוללים במערכת איסוף, סיווג ומחזור. אם תרצו להיפטר מהם, השתמשו במיכלים הציבוריים המתאימים לכל סוג חומרה.
- המוצר אינו מכיל ריכוזים של חומרים העלולים להיחשב כמזיקים לסביבה.

הוראות לשימוש

לפני השימוש

- ודא שכל אריוות המוצר הוסרו.
- אנא קרא בעיון את חוברת "עצות ואזהרות בטיחות" לפני השימוש הראשון
- לפני השימוש במוצר בפעם הראשונה, אנו ממליצים להפעיל אותו רק עם מים.
- לפני השימוש במוצר בפעם הראשונה, נקו את החלקים שיבואו במגע עם מזון באופן המתואר בסעיף הניקוי.
- הכן את המכשיר בהתאם לפונקציה שבה ברצונך להשתמש.

להשתמש

- הארך את כבל החשמל לחלוטין לפני חיבורו.
- ודא שטבעת קיבוע הלהב מקובעת כהלכה לצנצנת (על ידי סיבוב בכיוון השעון) לפני התקנת גוף המנוע.
- הנח את הצנצנת על יחידת המנוע עד שתתאים כראוי.
- מכניסים את המרכיבים, לאחר קצוץ תחילה לתחליכות קטנות, לתוך הצנצנת עם נוזל (אל תחרוג מהסמן המקסימלי).
- שים את המכסה על הצנצנת; ודא שהוא מקובע כראוי במקומו.
- שים את כוס המדידה במכסה.
- חבר את המכשיר לרשת החשמל.
- בחר את המהירות הרצויה והתחל לערבב.
- כדי למנוע התנעה עזה, מומלץ להתחיל ממצב המהירות הנמוכה ביותר ולאחר הפעלת המכשיר, להגביר בהדרגה את המהירות למצב הרצוי.
- אם ברצונכם להוסיף עוד מרכיבים שלפו את כוס המדידה. מוסיפים את החומרים ומחליפים את כוס המדידה.
- כדי להפסיק את המכשיר, החזירו את המהירות ל-"0".

לאחר שתסיים להשתמש במכשיר

- עצור את המכשיר, בחר במצב "0" בבקרת בורר המהירות.
- נתק את המכשיר מהחשמל.
- הרם את הצנצנת מגוף המנוע.
- מניחים להתקרר.
- נקה את המכשיר.

פונקציית "PULSE" / ריסוק קרח

- המכשיר פועל במהירות הגבוהה ביותר כדי להשיג ביצועים מיטביים.
- סובב את בקרת בורר המהירות נגד כיוון השעון והחזק אותו כדי לפעול. שחרר כדי להפסיק את הפעולה.
- פונקציה זו מעניקה תוצאה אופטימלית לריסוק קרח, עד לרמת השלג הרצויה.

ניקוי

- נתק את המכשיר מהחשמל ואפשר לו להתקרר לפני ביצוע כל משימת ניקוי.

- אל תשתמש במכשיר אם כפתור בורר המהירות אינו פועל.
- אין להזיז את המכשיר בזמן השימוש.

- אל תשתמש במכשיר אם הוא מוטה ואל תהפוך אותו.
- אל תהפוך את המכשיר בזמן שהוא בשימוש או מחובר לרשת החשמל.

- אין להכריח את כושר העבודה של המכשיר.
- כבד את מחוון רמת ה-MAX.
- בעת שימוש בנוזלים חמים אין למלא את הצנצנת יותר ממחצית הדרך. בכל עת, בעת ערבוב נוזלים חמים בצנצנת, בחר את המהירות האטיית ביותר על ידית בורר המהירות.
- ודא שאבק, לכלוך או חפצים זרים אחרים אינם חוסמים את גריל המאוורר במכשיר.
- שמרו על המכשיר במצב טוב. בדוק שהחלקים הנעים אינם מיושרים או תקועים וודא שאין חלקים שבורים או חריגות שעלולות למנוע מהמכשיר לפעול כהלכה.

- השתמש במכשיר ובאבזריו ובכלי העבודה בהתאם להוראות אלה, תוך התחשבות בתנאי העבודה ובעבודה שיש לבצע. שימוש במכשיר לפעולות שונות מאלה שנועדו לעול לגרום למצב מסוכן.
- לעולם אל תשתמש בנוזלים רותחים או במרכיבים שהטמפרטורה שלהם עולה על 60°C.

- אין להשתמש בצנצנת מיד לאחר הצאתה מהמדיח או מהמקרר, יש לוודא שהצנצנת בטמפרטורת החדר.

- בדוק שהמכסה סגור היטב לפני הפעלת המכשיר.
- לעולם אל תשאיר את המכשיר מחובר וללא השגחה אם אינו בשימוש. זה חוסך באנרגיה ומאריך את חיי המכשיר.
- אין להשתמש במכשיר יותר מדקה אחת בכל פעם. במקרה של לפעול במחזוריות; אפשר למכשיר מנוחה של לפחות 3 דקות בין כל מחזור. בשום פנים ואופן אין להפעיל את המכשיר יותר זמן מהנדרש.

- אין להשתמש במכשיר עם מוצרים קפואים או כאלה המכילים עצמות.
- זהירות: אל תשתמש במכשיר אם הזוכית סדוקה או שבורה.

תיאור

- | | |
|---|-------------------|
| A | כוס מדידה |
| B | מכסה |
| C | קנפון |
| D | טבעת איטום להב |
| E | סט להבים |
| F | טבעת לקיבוע להב |
| G | כפתור בורר מהירות |
| H | גוף מנוע |

בלנדר צנצנות

BXJB1002E

BXJB1003E

עצות ואזהרות בטיחות

• קרא הוראות אלה בעיון לפני הפעלת המכשיר ושמור אותן לעיון עתידי. אי מילוי רציות להוראות אלה עלול להוביל לתאונה.

• נקו את כל חלקי המוצר שיגיעו במגע עם מזון, כפי שמצוין בסעיף הניקוי, לפני השימוש.

• מכשיר זה אינו מיועד לשימוש על ידי אנשים (כולל ילדים) עם יכולות פיזיות, חושיות או נפשיות מופחתות, או חוסר ניסיון וידע, אלא אם כן הם קיבלו פיקוח או הדרכה בנוגע למכשיר על ידי אדם האחראי לבטיחותם.

• יש לפקח על ילדים כדי להבטיח שהם לא ישחקו עם המכשיר.

• אזהרה: שימוש לרעה במכשיר זה עלול להוביל לפציעה אפשרית. יש לנקוט זהירות בעת הטיפול בלהבי החיתוך החדים, ריקון הקערה ובמהלך הניקוי.

• היזהר אם יוצקים נוזל חם למעבד המזון או הבלנדר, מכיוון שהוא עלול להישלף מהמכשיר עקב אידי פתאומי.

• כבה את המכשיר ונתק מהאספקה לפני החלפת אביזרים או התקרבות לחלקים שנעים בשימוש.

• אם כבל החשמל פגום, יש להחליפו על ידי היצרן, סוכן השירות שלו או אנשים מוסמכים דומים על מנת למנוע סכנה.

• מכשיר זה מיועד לשמש ביישומים ביתיים ודומים כגון:

- אזורי מטבח לצוות בחנויות, משרדים וסביבות עבודה אחרות;
- בתי חווה;

- על ידי לקוחות בבתי מלון, מוטלים וסביבות מגורים אחרות;
- סוג לינה וארוחת בוקר סביבות

• אזהרה: הפעל תמיד את הבלנדר כשהמכסה או המגן במצב כפי שמצוין בהוראות. לעולם אל תכניס יד לצנצנת כשהיא מונחת על יחידת הבסיס. אם צריך לדחוף את האוכל למטה, השתמש בכלי מתאים כמו מרית.

• ודא שהמתח המצוין על תווית הדירוג תואם למתח החשמל לפני חיבור המכשיר.

• חבר את המכשיר לשקע חשמל בעל עוצמה של 10 אמפר לפחות.

• תקע המכשיר חייב להכנס כראוי לשקע החשמל. אל תשנה את התקע. אל תשתמש במתאמי תקע.

• אל תשתמש במכשיר אם כבל החשמל או התקע פגומים.

• אל תמשוך בכבל החשמל. לעולם אל תשתמש בכבל החשמל כדי להרים, לשאת או לנתק את המכשיר.

• אין לעסוף את כבל החשמל סביב המכשיר.

• בדוק את מצב כבל החשמל. אם הוא פגום זה יגביר את הסיכון להתחשמלות.

• אם מתחם המכשיר נשבר, נתק מיד את המכשיר מהחשמל כדי למנוע אפשרות של התחשמלות.

• אל תשתמש במכשיר אם הוא נפל, אם יש סימנים גלויים של נזק או אם יש לו דליפה.

• אין לנעת בתקע בידיים רטובות.

• יש להשתמש במכשיר ולהניח אותו על משטח ישר ויציב.

• אין להניח את המכשיר על משטחים חמים, כגון צלחות בישול, מבערי גז, תנורים וכדומה.

• הקפד להימנע מהפעלת המכשיר באופן לא רצוני.

• לפני השימוש במכשיר ודא שהלהב מקובע היטב במקומו.

• הלהבים חדים ועלולים לגרום נזק, הזיהר והימנע ממגע ישיר עם קצוות החיתוך של הלהבים. שימו לב במיוחד בעת הטיפול בלהבים, במהלך פעולות הרכבה ופירוק ובמהלך ניקוי.

• אל תיגע באף אחד מהחלקים הנעים של המכשיר בזמן שהוא פועל.

• אל תשאיר את המכשיר בחוץ בגשם או חשוך ללחות. אם חוזרים מים למכשיר, הדבר יגביר את הסיכון להתחשמלות.

שימוש וטיפול

• הארך את כבל החשמל של המכשיר במלואו לפני כל שימוש.

• אל תשתמש במכשיר אם החלקים או האביזרים אינם מותאמים כהלכה או פגומים.

• אל תשתמש במכשיר כשהצנצנת ריקה.

België/Belgique/ Luxembourg	Stanley Black & Decker Belgium BVBA Egide Walschaertsstraat 16 2800 Mechelen	www.blackanddecker.be enduser.BE@SBDinc.com Tel - NL. +32 15 47 37 65 Tel – FR. +32 15 47 37 66 Fax. +32 15 47 37 99
Bulgaria	Stanley Black&Decker Polska Bucharest Branch Phoenicia Business Center Turturelelor Street, No 11A, 6th Floor,Module 15, 3rd District. Bucharest (Romania)	office.bucharest@sbdinc.com Tel. +4021.320.61.04.
Česká Republika	Stanley Black & Decker Czech Republic s.r.o. Chodov Tůrkova 2319/5b 149 00 Praha 4 Česká Republika	www.blackanddecker.cz recepce@blackanddecker.cz Tel: 261 009 782
Danmark	Black & Decker Roskildevej 22 2620 Albertslund	www.blackanddecker.dk kundeservice.dk@sbdinc.com Tel. 70 20 15 10 Fax. 70 22 49 10
Deutschland	Stanley Black & Decker Deutschland GmbH Black & Decker Str. 40, D - 65510 Idstein	www.blackanddecker.de infobfge@sbdinc.com Tel. 06126 21-0 Fax 06126 21-2980
Ελλάδα	Black & Decker ΕΛΛΑΣ ΕΔΡΑ-ΓΡΑΦΕΙΑ : Στράβωνος 7 & Λ. Βουλιαγμένης. 166 74 Γλυφάδα - Αθήνα SERVICE : Ημερος Τόπος 2 (Χάνι Αδάμ) - 193 00 Ασπρόπυργος	www.blackanddecker.gr Greece.Service@sbdinc.com Τηλ: 210-8981616 Φαξ: 210-8983570 Τηλ Service: 210-8985208 Φαξ: 210-5597598
España	Engineering and Technology for Life Spain Avenida Barcelona s/n 25790 Oliana (Lleida)	www.blackanddecker.es service.spain@etforlife.com
France	Engineering and Technology for Life France 6 rue de l'Industrie Z.I des Sablons 89100 Sens	www.blackanddecker.fr service.france@etforlife.com
Helvetia	ROFO AG Gewerbezone Seeblick 3213 Kleinbösingen	www.blackanddecker.ch service@rofoag.ch Tel. 026 674 93 93 Fax 026 674 93 94
Hungary	Stanley Black & Decker Hungary Kft. Meszaros u. 58/B 1016 Budapest (Hungary)	www.blackanddecker.hu Tel: 1.6 225-1661 / 62
Italia	Stanley Black & Decker Italia Via Energypark 6 c/o Energypark Building 3 sud 20871 Vimercate (MB)	www.blackanddecker.it service.italia@sbdinc.com Tel. 039-9590200 Fax 039-9590313 Numero verde. 800-213935
Nederland	Stanley Black & Decker Netherlands BV Holtum Noordweg 35 6121 RE BORN Postbus 83. 6120 AB BORN	www.blackanddecker.nl enduser.NL@SBDinc.com Tel. +31 164 283 065 Fax +31 164 283 200

Norge	Black & Decker Postboks 4613, Nydalen, 0405 Oslo	www.blackanddecker.no kundeservice.no@sbdinc.com
Österreich	Stanley Black & Decker Austria GmbH Oberlaaerstraße 248, A-1230 Wien	www.blackanddecker.at service.austria@sbdinc.com Tel. 01 66116-0 Fax 01 66116-614
Polska	Stanley Black & Decker Polska SP.z.o.o ul. Postepu 21D 02-676 Warszawa Polska	www.blackanddecker.pl reception.warsaw@sbdinc.com Tel: 22 4642700
Portugal	Engineering and Technology for Life Portugal Avenida Rainha D. Amélia, nº12-B 1600-677 Lisboa	www.blackanddecker.pt service.portugal@etforlife.com
Romania	Stanley Black&Decker Polska Bucharest Branch Phoenixia Business Center Turturelelor Street, No 11A, 6th Floor,Module 15, 3rd District. Bucharest (Romania)	office.bucharest@sbdinc.com Tel. +4021.320.61.04.
Slovenija	G-M&M, Trgovina d.o.o. Cesta dr. Jožeta Pučnika 10, 1290 Grosuplje (Slovenija)	+386(0)1 78 66 552 nabava@g-mm.si
Suomi	Black & Decker PL 47, 00521 Helsinki	www.blackanddecker.fi asiakaspalvelu.fi@sbdinc.com
Sverige	Black & Decker AB Box 94, 431 22 Mölndal	www.blackanddecker.se kundservice.se@sbdinc.com
Türkiye	KALE Hirdavat ve Makina A.Ş. Defterdar Mah. Savaklar Cad. No: 15 Edimekapi / Eyüp / İstanbul 34050	www.blackanddecker.com.tr Tel. 0212 533 52 55 Fax. 0212 533 10 05
United Kingdom & Republic Of Ireland	Black & Decker Slough, Berkshire SL1 4DX 270 Bath Road "	www.blackanddecker.co.uk emeaservice@sbdinc.com Tel. 01753 511234 Fax. 01753 512365
Middle East & Africa	Black & Decker P.O.Box - 17164 Jebel Ali Free Zone (South), Dubai, UAE	www.blackanddecker.ae service.mea@sbdinc.com Tel. +971 4 8863030 Fax. +971 4 8863333

